



Optimizem  
po drugem krogu

Vpisi na slovenske višje srednje šole,  
v Gorici osip rahlo višji od lanskega



14

Obnova Verdijevega korza  
v Gorici se bo začela spomladi



16



ČETRTEK, 3. MARCA 2011

št. 52 (20.067) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v naselju Záklí nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - UL. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - UL. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

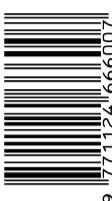
ČEDAD - UL. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

# Primorski dnevnik

»Tržaški  
duh«  
tudi  
v praksi

SANDOR TENCE

Narodni domovi so za slovensko manjino upravičeno občutljiva točka. Zaščitni zakoni nakazuje nekatere rešitve, ki so deset let po njegovi odobritvi v glavnem ostale na papirju. Po včerajšnjem posegu odbornika Elia De Anne v deželnem svetu žal kaže, da bo tako še ostalo, morda z izjemo goriškega Trgovskega doma, kjer se v vsakem primeru stvari premikajo zelo počasi.

V Trstu je glavna pozornost seveda namenjena Narodnemu domu v središču mesta. Narodna in študijska knjižnica se po svojih močeh trudi za spoštovanje duha in črke zaščitnega zakona, njeni naporji so bili delno poplačani, to kar piše v zakonu pa je še zelo daleč. Tudi Univerza je svoj čas pokazala dobro voljo za rešitev nekaterih vprašanj, popolnoma pa je doslej zatajila deželnata uprava. Prej z Riccardom Illyjem in danes z Renzom Tonodom, kot priča stališče odbornika De Anne.

Vsi vemo, da je položaj zelo zapleten, da ni dovolj denarja in da Visoka šola za tolmače in prevajalce dejansko nima kam iti. Vseeno bi lahko Dežela navezala stike z Univerzo in skupaj z njo ter s slovensko manjino skušala najti rešitve, ki bi šle v smer zaščitnega zakona. Ne gre za nobeno vračanje stavbe, temveč da bi Narodni dom postal to, kar so si julija simbolno in tudi konkretno zaželedeli predsedniki Italije, Slovenije in Hrvaške. Ne samo »tržaški duh«, temveč tudi »tržaška praksa«.

VREME - Občina razglasila izredne razmere

## Burja v Trstu povzročila razdejanje in veliko škodo

Hude težave tudi v Vipavski dolini in na Goriškem



Pogled na tržaško mestno nabrežje v meglici, ki se je dvignila z razburkanega morja in drevo, ki je v Ulici Marconi ob Ljudskem vrtu v Trstu uničilo parkiran avtomobil



KROMA

TRST - Burja je na Tržaškem povzročila škodo, kakršne ne pomnijo več desetletij, zaradi česar so razglasili izredne razmere. Mesto in okolica sta bila dalj časa na kolenih, promet in druge dejavnosti je oviral padanje dreves, kosov streh in drugih predmetov, več ljudi se je telesno poškodovalo, k sreči večinoma lažje. Zanimiv pa je bil priporočen zgodovinski 71-metrskega žerjavja Ursusa, ki se je zjutraj znašel med razburkanimi valovi Tržaškega zaliva.

O hudičih težavah zaradi silovite burje poročajo tudi z goriške pokrajinice in Vipavske doline.

Na 7. in 15. strani

Fojbe: Slovenija protestirala pri Rimu

Na 2. strani

Unicredit se ne umika iz Tržiča in Trsta

Na 4. strani

V Nabrežini brez davkov na ohišnice

Na 8. strani

Poziv sarajevske knjižnice

Na 12. strani

V centru za priseljence prepoved kajenja

Na 15. strani

SLOVENSKA MANJŠINA - Odbornik De Anna  
**Dežela nima načrtov za narodne domove**



RIM - Politika  
**Vlada dobila novo zaupnico o federalizmu**

RIM - Poslanska zbornica je sinoči po pričakovanju izglasovala zaupnico vladi predsednika Silvia Berlusconija in s tem odprla pot odobritvi t.i. občinskega federalizma. Zaupnico je podprtlo 314 poslancev Ljudstva svobode, Severne lige in t.i. poslanske skupine odgovornih, proti pa je glasovalo 291 parlamentarcev pisane opozicije, dva poslancata sta se vzdržala.

Minister Roberto Calderoli je ukrep predstavil kot veliko politično zmago Severne lige.

Na 6. strani

Pizzeria Trattoria



**8. marec  
DAN ŽENA**  
Zaželjena je rezervacija.



Strada di Fiume, 425 – Trst – Tel. 040 913114



**LJUBLJANA** - Slovensko zunanje ministrstvo o dogodku v Bastii Umbri

# Protestna nota Slovenije Italiji zaradi potvorjenih plakatov

*Fašistični zločin nad Slovenci so prikazali kot partizansko streljanje italijanskih civilistov*

**LJUBLJANA** - Slovensko zunanje ministrstvo je včeraj italijanskemu veleposlaniku v Sloveniji Alessandru Pietromarchiju predalo protestno noto zaradi potvarjanja zgodovine in manipuliranja z zgodovinskimi dokumenti optantske organizacije Unija Istranov v Italiji in italijanskega notranjega ministrstva, so sporočili z ministrstva.

Ministrstvo za zunanje zadeve "ostro obsoja potvarjanje zgodovine in manipuliranje z zgodovinskimi dokumenti, ki dokazujo nezaslišane fašistične pogrome nad slovenskim narodom. Dejanje optantske organizacije, ki je grobo potvorila fotografijo, na kateri strelski vod italijanskih fašistov med drugo svetovno vojno izvaja eksekucijo slovenskih talcev, je vredno vse moralne odsodbe", so zapisali na ministrstvo.

Ostro so obsodili tudi objavo te iste fotografije na spletnih straneh italijanskega ministrstva za notranje zadeve, ki jo je v nasprotнем pomenu od izvornega objavilo 9. februarja. "Takšna dejanja ne služijo vzpostavljanju dobrososedskih od-

nosov, ki temeljijo tudi na priznanju objektivne zgodovinske resnice, pa naj bo ta za katero koli stran še tako obremenjujoča", opozarjajo. Poudarjajo še, da je manipulacija fotografije žaljiva in v nasprotju s sicer odličnimi odnosi, ki so bili med državama vzpostavljeni v zadnjem obdobju. Zunanje ministrstvo od italijanskih lokalnih in državnih oblasti pričakuje, da bodo v prihodnje delovale v duhu priateljstva, medsebojnega spoštovanja, priznavanja skupne zgodovine in evropskih vrednot, ter predlaga objavo dokumenta, ki ga je o tem obdobju skupne zgodovine sestavila mešana komisija zgodovinarjev.

Iz odziva ministrstva ni razbrati, ali namerava Slovenija zahtevati tudi uradno opravičilo italijanskih oblasti.

Na sporni fotografiji je strelski vod italijanskih fašistov med drugo svetovno vojno, ki strelja na Slovence, prikazali pa so jo kot partizansko streljanje italijanskih civilistov. Fotografijo so uporabili na plakatu, s katerim so vabili na prireditve ob italijanskem dnevu spominja na žrtve fojb. (STA)

Sporni plakat, ki so ga v občini Bastia Umbra uporabili za nавој spominskih slovesnosti ob dnevu spominjanja na fojbe in eksodus



**KOROŠKA** - Prizadevanja za rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov

# »Optimizem, a še brez preboja«

*Pozitivne ocene drugega kroga pogajanj - Vmesni rezultat naj bi ostal tajen do naslednjega kroga z manjšino - Zadržanost županov dvojezičnih občin*

**CELOVEC** - Včerajšnji drugi krog pogajanj o dvojezični topografiji na južnem Koroškem med zastopniki koroških Slovencev na eni ter državnim sekretarjem Josefom Ostermayerjem (SPÖ) in deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem (FPK) na drugi strani je po izjavah vseh udeležencev potekal v dobrem vzdihu, prinesel pa naj bi tudi »optimizem« v obliki vmesnega rezultata, ki pa naj bi ostal tajen do naslednjega kroga s predstavniki manjšine najkasneje v treh tednih. »Smo na poti k rešitvi, do preboja pa še ni prišlo,« je drugi krog pogajanj z manjšino očenil koroški deželni glavar.

Na tiskovni konferenci po srečanju v poslopju koroške deželne vlade, katere so se udeležili državni sekretar Ostermayer za zvezno vlado, deželni glavar Dörfler ter za slovensko manjšino predsednik ZSO Marjan Sturm, je bilo mogoče izvedeti, da so se pogajali dogovorili o okvirih za rešitev, ki bi odgovarjala pravni državi oz. razsodbam ustavnega sodišča. O konkretnemu številu tabel sicer nihče ni hotel govoriti, je pa državni sekretar Ostermayer namignil, da se »koridor med 141 do 163 dvojezičnih tabel lahko še poveča navzgor kot tudi navzdol.« Soglasje da je bilo doseženo tudi v tem, da ugotavljanja manjšine ne bo, prav tako ne t. i. odprtostne klavzule, ki bi omogočala postavitev dodatnih tabel tudi še kasneje. Manjšina pa naj bi pristala tudi na to, da se vprašanje tabel reši z zakonom v ustavnem rangu, je še dodal Ostermayer.

Glede zahteve svobodnjakov (FPK) po izvedbi referendumu o dokončni rešitvi vprašanja dvojezičnih tabel pa je deželni glavar Dörfler menil, da takšnega ukrepa ne izključuje. Prepričan je namreč, da bi prebivalstvo v primeru dogovora, s katerim soglaša tudi manjšina, podprla predlagano rešitev z veliko večino. Naloga manjšine do naslednjega kroga konec marca je sedaj, da izdela stališče do vmesnega rezultata glede dvojezičnih krajevnih tabel ter da pripravi konkretiziran paket ukrepov v korist slovenske manjšine, ki naj bi bil sestavni del rešitve.

Tako Sturm kot tudi podpredsednik NSKS Nanti Olip, ki je zastopal Valentina Inzka, in predsednik SKS Bernard Sadovnik so po približno dve ura trajajočih pogajanjih na sedežu koroške deželne vlade pozdravili dejstvo, da je druga stran pristala na rešitev, ki bo sledila normam pravne države in razsod-

Vmesni rezultat drugega kroga pogajanj so predstavili (z leve) Marjan Sturm za slovensko manjšino, državni sekretar Josef Ostermayer za zvezno vlado in deželni glavar Gerhard Dörfler

IVAN LUKAN



bam ustavnega sodišča. Vmesni rezultat pa da bo sedaj predmet temeljnih razprav znatnej pristojnih manjšinskih gremijev. Tudi sveženj ukrepov, ki ga je manjšina predložila zvezni in deželni vladni že 3. februarja letos, bo podrobno pripravljen do naslednjih pogajanj. Sturm je na tiskovni konferenci še dodal, da je dobil vtis, da je uradna Koroška pripravljena zaključiti vprašanje dvojezičnih krajevnih tabel in da je »pričata v 21. stoletju.« Tako Ostermayer kot tudi Dörfler sta menila, da ostaja cilj rešitev najkasneje do konca leta 2012. »Če se bo zadeva lahko rešila še prej, na primer do božiča letos ali celo do poleteja, potem mi je to tudi prav,« je še pristavil koroški deželni glavar.

Pred pogajalskim krogom s predstavniki manjšine se je državni sekretar Ostermayer v torek zvečer skupno z deželnim glavarjem sestal tudi z župani južnokoroških dvojezičnih občin. Pri tem pa je naletel na deljena mnenja, še posebej županov iz okraja Velikevec, ki so baje zahtevali 20-odstotni prag za dvojezične table in se odločno postavili proti vsakršni razširitvi veljavnostnega območja za slovenščino kot uradni jezik. Še posebej restriktivno sta nastopala župana dvojezičnih občin Škocjan in Žitaras, je na tiskovni konferenci potrdil celo deželni glavar Dörfler.

V zvezi z dvojezičnimi krajevnimi napisi se je včeraj dopoldne državni se-

kretar Ostermayer srečal tudi s predstavniki koroških vladnih strank. Za skupno mizo so sedeli Uwe Scheuch (FPK), Peter Kaiser (SPÖ) in Stefan Tauschitz (ÖVP), kakor pri vseh pogovorih pa je bil prisoten tudi deželni glavar Gerhard Dörfler (FPK).

O konkretnem številu baje niso razpravljali, je pa predsednik svobodnjakov Uwe Scheuch dejal, da je 122 dvojezičnih tabel nespornih. Pristavil je še, da vidi dobre osnove za rešitev problema. Presenetil pa je z ugotovitvijo, da število tabel ni najpomembnejše vprašanje, v isti sapi pa zahteval referendum o njih. Predsednik koroških socialdemokratov Peter Kaiser je bil nekoliko bolj načelen. To verjetno tudi zaradi tega, ker ima v lastni stranki kar nekaj županov, ki z nadaljnimi dvojezičnimi napisi nimajo velikega veselja oz. jim odločno nasprotujejo. Za ljudsko stranko je vodja poslanskega kluba Stefan Tauschitz posvet ocenil pozitivno in prabil, da verjetno »še nikoli nismo bili tako blizu« rešitvi tega vprašanja.

Zadnje srečanje Ostermayerja v zvezi z dvojezičnimi krajevnimi tablami pa je bilo včeraj dopoldne namejeno pogovoru z zastopniki t.i. domovinskih organizacij. Kot pričakovan, se se le-ti izrekli proti postaviti do datnih dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem.

Ivan Lukan

## TV SLOVENIJA Čermak zanikal podkupnine Janši in Bavčarju

**LJUBLJANA** - Hrvaški general Ivan Čermak je prek svojega odvetnika zanikal navedbe hrvaškega trgovca z orožjem Marin Tomulića, da je leta 1991 v Luki Koper pri uvozu orožja za Hrvaško tedanjemu ministru za obrambo Janezu Janši ter tedanjemu ministru za notranje zadeve Igorju Bavčarju izročil podkupnino, je poročala TV Slovenija.

Čermak je zaradi suma vojnih zločinov priprt v Haagu, zato kontaktiranje z njim po navedbah TV Slovenija ni mogoče, tako je Čermakove izjave posredoval njegov odvetnik Steven Kay. "Ni mi znano, da bi kak slovenski uradnik po Janševih navodilih v tistem, za obe državi težkem obdobju zahteval proti službe ali provizijo. Za vso pomoč jim bomo večno hvaležni," je dejal Čermak.

Tomulić pa je v zvezi s tem dejal, da Čermak zagotovo ne more povediti, kar bi želel. Podvomil je v to, da bi to sploh bile njegove besede.

**SPORNI PLAKAT**  
**Odprti pismi**  
**Čoka (DS) in**  
**Močnika (SSk)**

**Demokratski stranki**  
**v Bastii Umbri**

Pišemo vam, da bi vas opozorili na dogodek, ki je v zadnjem mesecu povezel, žal ne v pozitivnem smislu, naši dve mestni. Uprava mesta Bastia Umbra je natisnila, ob Dnevu spomina na fojbe in eksodus, lepk, na katerem je fotografija iz vojnega časa, ki prikazuje vojake, ki streljajo civilne talce.

Očitno lepk namiguje na to, da je fotografija vezana na tragedijo fojb in eksodus, predstavlja pa ravno zaradi tega velikansko in grobo napako. Slika prikazuje v resnicu dogodek, ki se je pripetil julija 1942 pri Danah v Loški dolini v Sloveniji, kjer so italijanski vojaki ustrelili pet slovenskih talcev, katerih so znana tudi imena: Franc Žnidarsič, Janez Kranjc, Franc Škerbec, Feliks Žnidarsič in Edvard Škerbec. Original posnetka, ki prikazuje torej dobro poznani dogodek in je že bil uporabljen v številnih italijanskih in slovenskih publikacijah, je shranjen v Muzeju novejše zgodovine v Ljubljani.

Kot že rečeno, gre za grobo napako, o kateri so poročali tudi časopisi bližnje republike. Sodobno zgodovino teh krajev so dolgo časa zaznamovali zamere, sovraštva in nesporazumi med različnimi komponentami, ki tu od vedno živijo; te ločitve je možno preseči le preko doslednega in vztrajnega dela vseh tistih, ki se trudijo, ne glede na svojo narodnost, jezik, politično prepričanje, za ustvarjanje bodočnosti, ki naj izhajači iz poznavanja celotne preteklosti slovni na vrednotah razumevanja, sodelovanja in bratstva. Zgodovina in spomin sta izredno resni zadevi, še posebno, ko se tičejo trpljenj in tragedij vseh prebivalcev.

Ko se politika odloči, da se bo ukvarjala s tem, mora to storiti z zrelo zavestjo in razumevanjem tematik, ki jih obravnava, da se izogne krivičnim pomanjkljivostim, napakam, instrumentalizacijam in grobim poenostavljanjem. Obzalujemo, da gre lepk, ki ga je pripravila Občina Bastia Umbra, v popolnoma različno smer, ker žali z njivom spreverjanjem v prvi vrsti dobre razloge ezulov.

Pozivamo vas, da se pozanimate o tem vprašanju. Najprej in predvsem zaradi spoštovanja do vseh tistih, ki so trpeli zaradi »kompleksnih dogodkov vzhodne meje«, kot navaja prvi člen zakona, ki je uvedel Dan spomina.

**Štefan Čok, član pokrajinskega izvršnega odbora tržaške Demokratske stranke**

## Potvarjanje zgodovinske resnice

Občina Bastia Umbra ni kriva za plakat, ki potvarja zgodovinske resnice, saj se na njem prikazuje pobijajne slovenskih talcev s strani čete italijanske fašistične okupacijske vojske leta 1942 kot pobijanje Italijanov s strani jugoslovanske vojske oziroma partizanov. Popolnoma ista slika je bila še včeraj zutraj prisotna na spletni strani italijanskega notranjega ministrstva, kar pomeni, da je nekdo (v Piccolu se oglaša La Cota, ne vemo, če je kaj o tem informiran) poslal to sliko italijanski vladi, ki jo je potem uradno objavila kot dokaz »slovenskega« na silja nad nedolžnimi italijanskimi civilisti.

Tako, ko so bile včeraj zutraj o zadevi uradno informirane slovenske državne oblasti, sta proti uri kosila obe slike »čudežno« izginili. Tudi prva slika je bila potvorenja, saj je bila na črno-belo sliko dodana barvna italijanska zastava.

Če k temu dogodku dodamo, da so dijaki, ki so prišli v naše kraje iz raznih italijanskih mest ob priliku 10. februarja izjavili v krajevnemu tisku, da prejemajo v šolah o zgodovini obdobja pred in po drugi svetovni vojni in naših krajej »resnice«, ki so različne od tistega, kar je soglasno sklenila medvladna komisija zgodovinarjev, potem nam je jasno, zakaj italijanski predsednik republike, ki ima očitno zelo slabe sjetovalce, podljuje priznanja osebam, ki z nedolžnimi povojnimi žrtvami nimajo nič skupnega, prej nasprotno, in zakaj italijanska politika noče uradno objaviti omenjenega poročila.

To zahtevo pa jo kot Slovenska skupnost ponovno in prepričano postavljamo vsem italijanskim politikom, brez izjeme.

**Peter Močnik, tržaški pokrajinski tajnik SSk**



**DEŽELNI SVET** - Odbornik De Anna odgovarjal svetniku Gabrovcu

# Nobenih jasnih obvez za tržaška domova, nekliko več upanj za goriški Trgovski dom

*Dežela za prihodnje dni napoveduje pomemben sestanek o usodi goriške stavbe, vse ostalo miruje*

TRST - Deželna uprava ne namerava pospešiti reševanja znanih problemov tržaških narodnih domov, kanček upanja pa daje le glede goriškega Trgovskega doma. To se da razbrati iz včerajnjega stališča odbornika Elia De Anne, ki je s tem v zvezi odgovoril na vprašanje svetnika Slovenske skupnosti Igorja Gabrovca. Ta je Deželo ob 10. obletnici odobritve začitnega zakona opozoril na neizvajanje člena številka 19, ki govorji o vračanju nepremičnin slovenski manjšini oziroma na namembnosti treh stavb.

## Trgovski dom

De Anna je priznal, da v goriškem Trgovskem domu še niso rešili problema prostorov državne administracije (pravosodje in finance), v kratkem pa naj bi prišlo na sedežu Prefekture do razčiščevalnega sestanka vseh zainteresiranih uprav, vključno deželne. Nekar bi se lahko kulturne in znanstvene ustanove slovenskega in italijanskega jezika končno vselile v Trgovski dom, je dejal odbornik. Izrecno je omenil Narodno in študijsko knjižnico.



Odbornik FJK Elio De Anna

Desno tržaški Narodni dom, spodaj Trgovski dom v Gorici in pod njim razpadajoči Narodni dom pri Sv. Ivanu v Trstu



## Sveti Ivan

V Narodnem domu pri Sv. Ivanu v Trstu ostaja še vedno nerešen problem obstoječih dejavnosti in struktur, na mesto katerih bi morale vstopiti slovenske ustanove. De Anna je povedal, da stavba dejansko razпадa in da je zato potrebna temeljite obnova. Enako stališče je našemu dnevniku pred nekaj dnevi posredovala deželna odbornica Sandra Savino. Problem v problemu predstavlja športno društvo Libertas, ki ima pri Sv. Ivanu svojo dejavnost. Torej nič novega in nobene konkretnе obvezе za naprej.



## Narodni dom v Trstu

De Anna je povedal, da Narodna in študijska knjižnica zaseda »dva ali tri« prostore na osnovi brezplačne posojije (it. comodato) s strani Visoke šole za tolmač in prevajalce. Odbornik je nato pojasnil, da NŠK dejansko upravlja manjšo dvorano za konference in razstave ter dve pisarni, ki sta povezani z informacijskim okencem-Info point. V veliki konferenčni dvorani v pritličju stavbe v Filzijevi ul. se večkrat odvijajo pobude in manifestacije slovenske manjšine, je dodal De



**SAVODNJA** - Županji Marisi Loszach se maje stolček

# Kriza občinske uprave

*Štirje člani večinske koalicije zahtevali glasovanje o nezaupnici županji*



Marisa Loszach

SOVODNJA - V Občini Sovodnja se po manj kot dveh letih od izvolitve močno maje stolček županji Marisi Loszach. Občinska uprava je, kot kaže, zaredila v krizo, ki je na videz nepremostljiva. Županja je namreč v preteklih dneh preklicala podžupanski mandat Paolu Cariolu, češ, da mu ne zupa več, skoraj istočasno je v znak protesta odstopil še drugi odbornik Stefano Gognach, v ponedeljek pa so bivša odbornika Cariola in Gognacha ter večinska svetnika Damiano Dus in Luca Vacca vložili nezaupnico za županjo Loszachovo, ker politične večine ni več. O nezaupnici bo moral občinski svet glasovati v roku enega meseca.

Podpisniki nezaupnice županji očitajo nepraviljenost na demokratične razprave, pomanjkanje kolegalnosti in enostransko sprejemanje odločitev. Zavrnila je namreč tudi predloge svojih odbornikov, ki so ji morali celo pošiljati pisne prošnje, zato da so bile predlagane resolucije vključene na dnevnii red sej občinskega od-

Kapljica čez rob, po kateri je podpisnikom nezaupnice dokončno zavrela, je bil zaplet s tehnično službo. Decembra lani je občinski tehnik dal odgoved. Podžupan Cariola se je tedaj obrnil na cedajskega župana Ballocha in ga prosil za dovoljenje, da bi se tudi Občina Sovodnja posluževala arhitekta Claudia Campestrinija. Ko je bilo že vse dogovorjeno, pa je posegla županja Loszachova in v Čedadu so si nazadnje premisli.

Veliko trenja med »bivšimi« večinskimi svetniki in županjo pa je povzročila tudi problematika slovenske manjšine. Loszachova je bila namreč večkrat zelo polemična do dvojezične šole v Špetru, težave pa so nastale tudi z dvojezičnimi tablami, saj je želela, da bi bili slovenska imena vasi napisana z italijansko pisavo (z namesto c in podobno). Na koncu pa se je moral sprizazniti s slovenskim zapisovanjem vasi, kot je to od nje zahtevala tudi deželna uprava. (NM)

**DOMOVI** - Igor Gabroveč

## Deželni upravi se žal nikamor ne mudi

TRST - Odgovor deželnega odbornika Elia De Anne ne zadovoljuje svetnika Igorja Gabroveča (**na posnetku**), po katerem je predstavnik uprave preprosto povzel oziroma našel nekaj že znanih dejstev. »Katastrofalno je, da se očitno Deželi nikamor ne mudi. Minilo je deset let od izglasovanja zakona, ki je izrecno našel sicer skope obvez glede treh pomembnih nepremičnin, ki so zgodovinsko pripadale slovenski narodni skupnosti. Njihova gradnja je pred več kot sto leti predstavljala cvečoče obdobje vsestranske rasti in osamovazevanja naše skupnosti, ki so jo nato grobo presekali fašizem, vojna in dolga desetletje neizpolnjevanja obvez tudi s strani demokratične Italije,« meni predstavnik SSK.

Glede Narodnega doma pri Sv. Ivanu v Trstu je bilo le prepisano lastništvo na Deželo, za kar si je zelo prizadeval pokojni Mirko Špacapan. Sedaj pa potrežljivo čakamo na spontano izselitev društva Libertas iz »balona«, potem bo po vsej verjetnosti na vrsti pretveza, da ni denarja za obnovitvena dela. Tega denarja ne namenja niti zaščitni zakon, kar je jasno tudi deželni upravi, meni Gabrovec.

»V Narodnem domu v Filzijevi ulici, ki je pred devetdesetimi leti gorel v plamenih nestrpnosti, smo stopili z nekaj kvadratnimi metri v pritličju, v



ostalih štirih ali petih nadstropijih palace pa je prostor le za potrebe Univerze. Glede Trgovskega doma v Gorici že več let beremo na pol zmagovalne napovedi, da je problem skoraj rešen, pa smo vedno tam, se pravi pred vrati, na cesti, kjer je še napisal v sporocilu slovenski deželni svetnik. V zaščitnem zakonu je tudi zapisano, da v primeru, da v roku petih let ne pride do dogovora med Deželo, Univerzo in zakladnim ministrstvom, bo za to poskrbel Rim, kar se doslej ni zgodilo.

## WORK EXPERIENCE 2010/11

**SEDEŽ: ŠPETER**  
**OBLIKOVALEC UREDNIŠKIH BESEDEL**

**SEDEŽ: TRST**  
**SODELAVEC V UREDNIŠTVU**

- Pogoji za vpis: univerzitetna diploma, brezposelnost, stalno bivalisce v FJK, 18 let starost;
  - Trajanje: 6 mesecev (720 ur)
  - Dodatne informacije: [www.adformandum.eu/lavoro/work](http://www.adformandum.eu/lavoro/work)
- Vpis do 18.3.2011

[www.adformandum.eu](http://www.adformandum.eu)

ŠPETER  
Ul. Alpe Adria 61  
tel. 0432 727349  
ud@adformandum.eu

TRST, Ul. Ginnastica 72  
tel. 040 566360  
ts@adformandum.eu

**naložba za tvojo prihodnost**

**AD FORMANDUM**  
impresa sociale - socialno podjetje

**fse**  
fondi sociali europei

**CISQ**  
fondi sociali europei

**Ministero del Lavoro**  
I FONDI SOCIALE EUROPEI  
Fondo Sociale Europeo per l'occupazione e la formazione professionale dei disoccupati



**PRISTANIŠČA** - Zanikana časopisna ugibanja o selitvi projekta v Koper

# Unicredit in Maersk pisno potrdila interes za Trst in Tržič

Riccardi v deželnem svetu potrdil podporo Dežele FJK in rimske vlade

TRST - Usoda projekta Unicredit za tako imenovano super pristanišče še naprej buri duhove v Trstu in v Furlaniji-Julijski krajini. Po pisanju italijanskega tržaškega dnevnika, na katero se je včeraj pri priči odzvala cela vrsta lokalnih politikov, naj bi namreč v banki Unicredit in še posebej v ladjarški družbi Maersk razmišljali o tem, da projekt logistične platforme ne uresničijo v Tržiču, ampak v - Kopru.

Kot je včeraj poročal Il Piccolo, naj bi bil ta konec tedna v Ljubljani sestanek med vrhom Unicredita (slovensko banko iz skupine vodi nekdanji guverner Banke Slovenije France Arhar) in nekaterimi slovenskimi ministri, vendar nam tega včeraj na ministrstvu za zunanjost zadeve niso potrdili. Res pa je, da so nosilci projekta Unicredit in še posebej podpredsednik družbe Unicredit Logistics Maurizio Maresca zelo pogosto v Ljubljani, saj jih poleg koprskega pristanišča zanima tudi projekt za graditev drugega tira železnice Koper-Divača.

Glasove o tem, da se Unicredit umika iz Tržiča oziroma Trsta, ker naj bi ga motil beneski megaprojekt za off shore logistično platformo, je včeraj v deželnem svetu odločno zanikal oddelnik FJK za infrastrukture Riccardo Riccardi. Ko je odgovarjal na vprašanja oposičijskih svetnikov, je zatrdiril, da je Unicredit projekt za Trst in Tržič potrdil in da ga podpira tudi rimska vlada z ministrom za infrastrukture Matteolijem. Po odbornikovih besedah je Unicredit 16. februarja letos poslal pristojnim ministrom in deželnim vladi FJK pismo, v katerem potrjuje svoj interes in prosi vlado in Deželo za podporo projekta, pri katerem finančno in industrijsko sodeluje ladjarska skupina Maersk. V Tržiču bo danski ladjarski koncern postavil svojo operativno bazo in od tam upravljal pretovor, za kar bo ustavnovljena nova družba, v katero bodo povabljene tudi italijanske železnice, piše v Unicreditovem pismu.

Riccardi je v deželnem svetu še povedal, da se je v torek zvečer udeležil strečanja s predsednikom Dežele Renzom Tondrom in ministrom Matteolijem. »Minister nam je zagotovil, da se strinja s projektom, in to predvsem zaradi njegove strateške vrednosti in zradi sposobnosti pritegniti zasebnih kapitalov,« je povedal odbornik in dodal, da so prihodnji teden na dnevnem redu sestanki za definicijo sporazuma država-dežela, ki je temelj za razvoj Unicreditovega projekta.

TRST - Trgovinska zbornica

## V industrijski coni odprli nov kemijsko-blagovni laboratorij

Opremljen s sodobno tehnologijo in s certifikatom ISO 17025



TRST - Tržaška Trgovinska zbornica je včeraj predala namenu nov kemijsko-blagovni laboratorij v industrijski coni, v Ulici Travnik 14. »Gre za visoko specjaliziran laboratorij, največji javnega značaja v Furlaniji-Julijski krajini, ki bo s svojimi 600 kvadratnimi metri površine in z modernimi napravami v službi podjetij,« je na odprtju, ki so ga udeležili člani odbora in sveta zbornice, dejal njen predsednik Antonio Paoletti (na posnetku).

Laboratorij je razdeljen na tri oddelke za analiziranje: prvi je namenjen živilom, drugi neživilskemu blagu in okolju, tretji pa je instrumentalen in bodo v njem ocenjevani vzorci, ki so bili pripravljeni v prvih dveh oddelkih.

Iz zgodovinskih razlogov in na osnovi potreb ima laboratorij znatne kompetentnosti na področju kakovosti kave,

saj bo poleg klasičnih analiz te surovine, v sodelovanju z drugimi raziskovalnimi centri nudil tudi nove pristope, zasnovane tudi na analizi DNK.

Posebno pomembna je dvorana za pokušanje, kjer je deset individualnih mest in ki bo zagotavljala neodvisno ocenjevanje. Za ocenjevanje organoleptičnih lastnosti kave bodo uporabljali metodo, ki so jo razvili v laboratoriju in ki je kot prva in za sedaj edina na svetu prejela akreditiv ISO 17025. Akreditiv je priznan v 200 državah.

Za uporabo laboratorija je Trgovinska zbornica sklenila konvencijo z zavodom Exit in obrtnim združenjem Confartigianato. Laboratorij bo prevzel tudi vlogo koordinatorja med zavodom Exit, Deželno agencijo za okolje in subjekti, ki bodo sodelovali pri okarakterizirjanju in bonificirjanju onesnaženega območja.

TRST - Železniško podjetje Le Ferrovie Udine-Cividale (FUC), ki je v 100-odstotni lasti Dežele FJK, so objavile javni razpis za nakup 35 novih tovornih vagonov s skupno nosilnostjo 68 ton. Izbrani dobavitelj bo moral vagonne predati v roku šest mesecev po podpisu pogodbe. Po besedah deželnega odbornika za infrastrukture Riccardija se z razpisom »potrjuje nova strateška perspektiva podjetja FUC, ki se mora poleg svoje zgodovinske misije potniškega prevoza vključiti tudi v tovorni promet, in to v službi deželnega pristaniškega sistema«.

Za uporabo laboratorija je Trgovinska zbornica sklenila konvencijo z zavodom Eexit in obrtnim združenjem Confartigianato. Laboratorij bo prevzel tudi vlogo koordinatorja med zavodom Exit, Deželno agencijo za okolje in subjekti, ki bodo sodelovali pri okarakterizirjanju in bonificirjanju onesnaženega območja.

Januarja letos je železniško podjetje FUC prejelo prvo od dveh novih lokomotiv za tovorni prevoz, katerih nakup je z dotacijo 3,8 milijona evrov financirala Dežela FJK.

**SLOVENIJA** - Nagrade so podelili sinoči na strateški konferenci Energetike.net

## Najbolj prodorna energetska podjetja so Pipistrel, Plinstal in Premogovnik Velenje

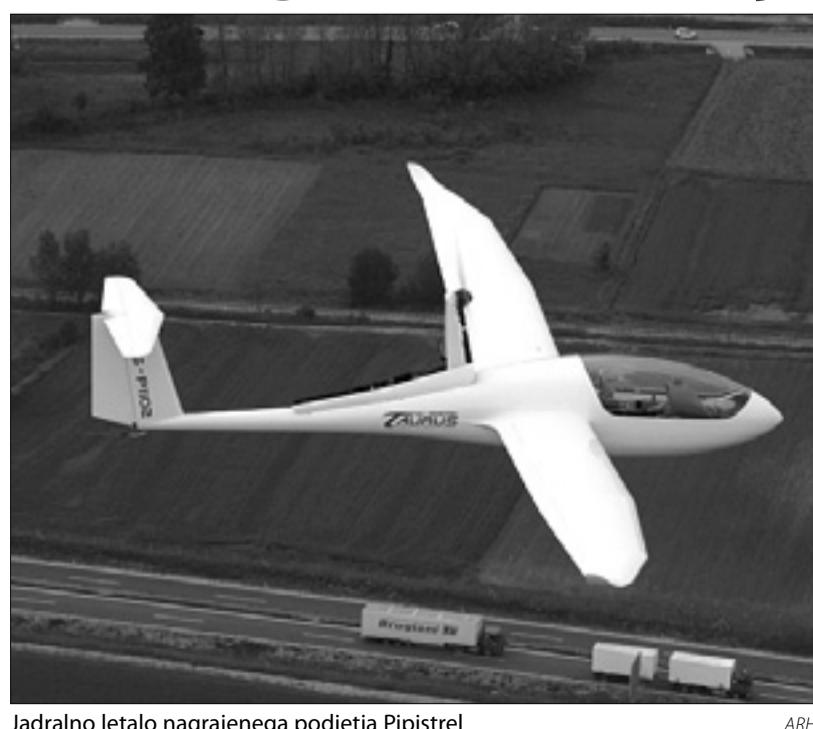
LJUBLJANA - Na strateški konferenci Energetike.net, ki so jo letos poimenovali En.odmey 011, so včeraj v Ljubljani podelili nagrade za najbolj prodorna energetska podjetja. Nagrade so prejeli Pipistrel v razredu malih podjetij, Plinstal v razredu srednje velikih podjetij in Premogovnik Velenje v razredu velikih podjetij.

Ajdovski Pipistrel je strokovno žirijo po navedbah organizatorja prepričal z lastno energetsko učinkovitostjo, inovativnim pristopom in vstopom na energetski trg ter okoljsko in družbeno zavestjo. Osnovna strategija družbe so uvedba alternativnih virov v letalsko industrijo, vključevanje v razvoj organskih fotocelic, letalskih pogonov na vodikove gorivne celice in razvoj inteligentnih omrežij. Prav tako so v skladu s to filozofijo v preteklem letu zaključili z naložbo v energetsko samozadosten proizvodni objekt.

Skupina Plinstal je žirijo prepričala z odličnostjo opravljanja storitve, na prednjem nastopom na plinskem trgu in vizijo razvoja slovenskega plinskega trga

z dvigom elastičnosti ponudbe in uvajanjem energenta v alternativne namene. Konec leta 2009 so tako v obratovanje postavili prvo napravo za utekočinjanje zemeljskega plina, ki je plod tehnologije, razvite v okviru skupine Plinstal. Lani so na pobudo Plinstala v Mariboru, Ljubljani, Kranju in na Jesenicah predstavili možnost uporabe zemeljskega plina oziroma metana tudi v prometu.

Premogovnik Velenje pa je komisijo prepričal z nadpovprečnimi rezultati, izredno tehnološko dovršenostjo, energetsko učinkovitostjo in pozicijo tehnološkega vodja v celotni regiji jugovzhodne Evrope. Kljub temu, da so energetska družba, skušajo zniževati delež porabljenih energije po kolici in stroških. Redno dosegajo izredne kazalnice uspešnosti gospodarjenja z energenti, aktivno sodelujejo pri razvoju tehnologij za zmanjševanje in zajemanje izpustov CO<sub>2</sub>, dosegajo svetovni vrh pri učinkovitosti odkopov in njihovi količini ter sodelujejo pri razvoju najmodernejših tehnologij odkopavanja premoga. (STA)



Jadralno letalo nagrajenega podjetja Pipistrel

EVRO

1,3809 \$

-0,1

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

2. marca 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	2.3.	1.3.
ameriški dolar	1,3809	1,3825
japonski jen	113,33	113,39
kitaški juan	9,0760	9,0816
ruski rubel	39,3190	39,6750
indijska rupija	62,0710	62,1430
danska krona	7,4559	7,4559
britanski funt	0,84780	0,84940
švedska krona	8,7330	8,7090
norveška krona	7,7020	7,7120
češka koruna	24,289	24,355
švicarski frank	1,2799	1,2849
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	271,28	272,64
poljski zlot	3,9845	3,9725
kanadski dolar	1,3454	1,3408
avstralski dolar	1,3619	1,3572
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2030	4,2120
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7050	0,7045
brazilski real	2,2951	2,2991
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,2353	2,2214
hrvaška kuna	7,4225	7,4222

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

2. marca 2011

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	LIBOR (USD)	LIBOR (EUR)	LIBOR (CHF)	EURIBOR (EUR)
1 mesec	0,26100	0,30950	0,46400	-
3 mesec	-	-	-	-
6 mesec	-	-	0,24333	-
12 mesec	-	-	-	-

ZLATO

(99,99 %) za kg

+16,23

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

2. marca 2011

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	12,15	-0,49
INTEREUROPA	3,46	+0,06
KRKA	61,07	-0,70
LUKA KOPER	14,40	-3,29
MERCATOR	159,90	-0,06
PETROL	240,00	-0,41
TELEKOM SLOVENIJE	83,10	+0,12

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

2. marca 2011

delnica zaključni tečaj v € spr. v %

ABANKA	43,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,50	-3,25
DELO PRODAJA	23,00	-
ETOL	90,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,99	-
ISTRABENZ	4,50	-
NOVA KRE BANKA MARIBOR	10,15	-0,10
MLINOTEST	5,50	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	15,20	-
PIVOVARNA LAŠKO	12,91	-0,69
POZAVAROVALNICA SAVA	7,79	-
PROBANKA	24,29	-
SALUS, LJUBLJANA	339,90	-2,89
SAVA	73,00	-0,82
TERME ČATEŽ	185,00	-
ŽITO	93,01	+0,01
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,50	-

MILANSKI BORZNI TRG

2. marca 2011



## GLOSA

## Potrebna je nova OF

JOŽE PIRJEVEC



V torek 1. marca je kolegica Maca Jogan organizirala na Fakulteti za humanistične vede v Ljubljani okroglo mizo, posvečeno sedemdesetletnici Osvobodilne Fonte. Skupaj z Božom Repetom, Jankom Prunkom, Damjanom Guštinom in nekim študentom, sem se je udeležil tudi jaz. Razvila se je dokaj živahnah, mestoma polemična diskusija, v katero sem se zapletel predvsem zato, ker kolegi Prunku moj nastop ni bil po godu. Kaj sem dejal?

Ker je v današnji Sloveniji tako nespodobno govoriti o revoluciji na pozitiven način, sem začel s hvalnico revoluciji. Opozoril sem, da si sodobnega sveta ne moremo predstavljati brez francoske revolucije iz leta 1789, saj je razbila stari fevdalni svet in dala Evropi idejo svobode, bratstva in enakosti. Prav tako si ni mogoče predstavljati sveta, v katerem živimo, brez revolucije leta 1848, tiste »pomladni narodovi«, v kateri je zacetek tudi zamisel o Zedinjeni in avtonomni Sloveniji. Danes gledamo na oktobraško revolucijo, ki je izbruhnila v Rusiji leta 1917, skozi prizmo stalinizma, sem nadaljeval, preradi pa pozabljamo, v kolikšni meri je pripevala k oblikovanju tiste socialne države, kaščna se je v desetletjih po njej uveljavila v Evropi. Ruski narod je zanje plačal visoko ceno, zahodnoevropski proletarci, in seveda tudi srednji sloj, pa so, zahvaljujoč se njenemu vplivu in strahu pred Sovjetsko zvezzo, iztrgali svojim gospodarjem vrsto ugodnosti, ki so danes v krizi samo zato, kar nad Kremljem ne plapla več rdeča zastava. Danes, sem sklenil svojo hvalnico revoluciji, smo priča mogočnemu revolucionarnemu dogajanju, ki je zajel Tunizijo, Egipt, Alžir, Libijo, Oman, Jemen in ki ga ne bo mogoče zlepiti ustaviti. Revolucija, ki triumfira na naših ekranih, je v marsičem podobna tisti, ki je zajela Pariz leta 1789. Kakor takrat v francoski prestolnici, so tudi tokrat mase stopile v akcijo, ker niso mogle več prenašati razkoraka med vsega presito vladajočo elito in svojo lastno revščino. Kakor takrat je tudi tokrat tehnična inovacija

odločilno pripomogla k razvoju dogodkov. V drugi polovici 18. stoletja vzpon tiska (baje je v Narodni biblioteki v Parizu toliko letakov in brošur, razpečanih v času revolucije, da jih raziskovalci še danes niso vseh prebrali), danes eksplozija elektronske komunikacije, ki je spremeniла svet v globalno vas, kjer je za zaostalost in od nje pogojeno ponižnost, vdanoš v usodo, vedno manj prostora.

In Slovenci? Slovenci smo z OF tudi imeli svojo revolucijo. Pred njo smo v tigrovskem giblju že poznavali narodnoosvobodilno borbo, na katero smo Primorci lahko upravičeno ponosni. Toda OF je bila še nekaj več, boj za svobodo je spajala namreč z bojem za socialno pravčnost, za uničenje starega patriarhalnega sveta, za emancipacijo žensk in mladih, kar je dalo naši borbi močne revolucionarne in pogosto tudi utopične poteze. A brez utopije v času največje stiske, ko visi življenje na nit, ne gre. Pri tem ni mogoče pozabiti na vlogo, ki so jo igrali v organizaciji slovenske revolucije in osvobodilne borbe komunisti. Brez njihove organiziranosti, brez njihovih izkušenj v španski državljanški vojski, brez njihove pripravljenosti, da se žrtvujejo za svoje ideale, bi verjetno pri nas ne prišlo do tiste mogočne vstaje, ki je Slovencem dovolila, da smo postali zgodovinski narod. Dobro se zavedam, sem dejal, njihovega fanatizma, napak in celo zločinov, do katerih je prisluščil med narodnoosvobodilno borbo in po njej. Dobro se zavedam, da režim, kakršen se je udejanil v Sloveniji in Jugoslaviji po vojni, ni bil uspešen, v prvi vrsti zato, ker je zahteval, da vsi verjamejo v isto resnico. Prepričan sem, da smo Slovenci pametno storili, ker smo se ga znebili in se izvili iz primeža Jugoslavije. Zaradi tega vedenja, pa ne nameravam zavreči in obsojati elana generacije, ki je vzela nase breme, da se zoperstavi tujemu okupatorju in se je v imenu gesla »ni povratka na staro« štiri leta borila in umirala v gozdovih naše domovine. Ta elan potrebujemo še danes. Potrebna je nova OF.

## VREME OB KONCU TEDNA

## Dobri obeti za Kraški pust, v nedeljo nov preobrat

DARKO BRADASSI



Hladen višinski ciklon, ki je nastal nad Sredozemljem ob spustu arktičnega zraka, je po pričakovanjih pripravil tudi presenečenje. Tako močne burje, kot je bila včerajšnja in torkova, v naših krajih že dolgo časa ne pomnimo. Pravzaprav bi lahko zapisali, da burje s takovo veliko rušilno močjo v Trstu doslej verjetno še ni bilo. Rušilna moč burje in vetrov na sploh pa je tesno povezana s pritiskom, ki ga veter ima na objekte in ljudi. Meritev najmočnejših sunkov je zato zelo pomembna, pri takih vetrovih, kakršna je burja, pa odigrava ključno vlogo predvsem njena povprečna hitrost. Seveda je za splošno javnost veliko bolj pomemben podatek o največji izmerjeni hitrosti 170 km/h kot povprečna hitrost 80 ali 90 km/h. Veliko bolj zveneče odmeva. Vendar v praksi je predvsem za burjo drugi podatek o povprečni hitrosti občutno zgovernejši. Burja je namreč zelo sunkovit veter, njeni najmočnejši sunki pa so zelo kratkotrajni, včasih trajajo le slabo desetinko sekunde ali manj. Vmes pa med najmočnejšimi sunki so nekajsekundni premori z občutno zmanjšano hitrostjo. Zato je običajno najmočnejši sunek burje dvakrat hitrejši od njene povprečne hitrosti. Ko, denimo, piha burja s sunki do okrog 160 km/h, je njeni povprečni hitrost navadno okrog 80 km/h. Ravno njeni povprečje pa nam veliko več pove o njeni realni moči.

Tokrat so namerili najhitrejši sunek 176 km/h, ki je vsega spoštovanja vreden in sodi v sam zgodovinski vrh, vendar ne gre za rekord. Včasih so bili najmočnejši sunki burje še hitrejši, škoda pa je bila manjša. Mnogo je pač odvisno od njene srednje hitrosti.

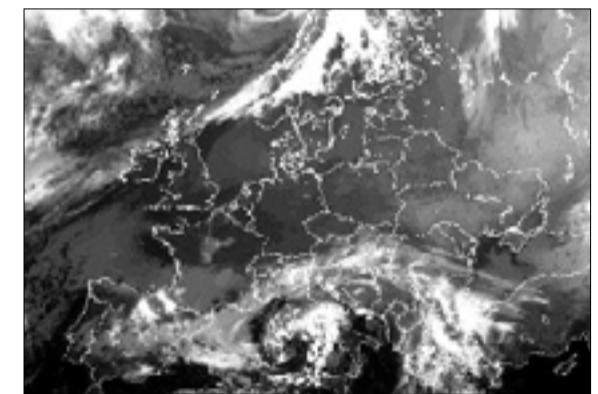
Včerajšnja povprečna hitrost je bila zelo visoka in se je mestoma približevala 100 km/h in je bila v povprečju okrog izjemno visokih 90 km/h. V daljni zgodovini je že pri povprečnih hitrostih okrog 70 km/h

povzročala ogromno škodo, tokrat pa je bila njena srednja hitrost res izjemna. Lahko bi rekle, da je pihala brez prestanka z izjemno močjo. Pomislite, da so izračunali, da pri takih hitrostih burja pritisca na izpostavljene površine s težo 180 kg na kvadratni meter. Sedaj bo verjetno marsikom še bolj razumljivo, zakaj je prišlo do takšnih posledic.

Ciklon se vsekakor počasi odmika, zranchi tlak pa se bo prehodno za nekaj dni postopno povečal. Pod okriljem šibkega antiklona bo do vključno sobote prevladovalo sončno in postopno manj mrzlo in manj vetrovno vreme. V nedeljo pa pričakujemo nov spust zelo mrzlega polarnega zraka in se bodo razmere ponovno zaostrike.

Danes bo sprva še oblačno, ponekod bodo možne manjše padavine, predvsem kot rahlo sneženje. Od jutri do sobote bo več sonca. V soboto bo burja dokončno oslaba. Čez dan bo na Opčinah okrog 10 stopinj Celzija, morda kakšna stopinja več. Kraški pust bo po vsej verjetnosti torej potekal ob naklonjenem vremenu. V nedeljo čez dan pa pričakujemo ob prehodu hladne fronte novo poslabšanje s padavinami. Za fronto se bodo temperature občutno spustile in se bodo znova okreplili severovzhodni vetrovi.

*Na sliki: ciklon bo danes zapustil naše kraje*



**PREVOZI** - 1. septembra 2008 odprli novo linijo, ki je zdaj ni več

## Trst in Sežana spet nepovezana, vdala sta se še Avrigo in sežanska občina

**SEŽANA** - Redne avtobusne povezave med Sežano in Trstom ni več. Mednarodno mestno linijo, ki so jo po vstopu Slovenije v schengensko območje ustanovili septembra 2008, sta sprva skupaj upravljali podjetji Trieste Trasporti in Avrigo, leta 2009 se je tržaško podjetje (v dogovoru s Pokrajino Trst) liniji zaradi previških stroškov odpovedalo, sredi februarja letos pa sta podobno odločitev sprejeli še novogoriško prevozno podjetje Avrigo in poslednji pokrovitelj, Občina Sežana. Avtobusna linija žal ni bila rentabilna, potnikov je bilo očitno premalo, zasebni sponzorji pa so se v kriznem letu 2010 umaknili. Sežana in Trst sta torej na začetni točki - ne-povezana. Avrigo sicer še naprej ponuja druge mednarodne linije, avtobusi vozijo v Trst iz Postojne in Ajdovščine, enkrat dnevno, zjutraj, prvoči sicer iz Ljubljane avtobus podjetja Veolia, ki se ustavi tudi v Sežani in na Opčinah. Čezmernih železniških povezav pa ni in edini vlak, ki vozi iz Ljubljane proti Benetkom, se v Sežani ustavi ob 4. uri zjutraj, na Opčinah pa proti zori.

Poskusno mednarodno avtobusno linijo, ki je krepila idejo združevanja med Trstom in slovenskim zaledjem, so odprli 1. septembra 2008. Iz Sežane v Trst je avtobus vozil šestkrat dnevno, v obratno smer prav tako, poleg obvez podjetij pa so bili glavni pobudniki Pokrajina Trst, Občina Sežana in Zadružna kraška banka. Vsi so bili na novost ponosni, upravičeno so govorili o »uvjetljavljanju evropskega duha« in »prvem pomembnem dejanju po padcu meje«. V prvih štirih mesecih je linija naletela na precejšnje zanimanje, prodan je bilo več kot pet tisoč vozovnic, sledil pa je postopen upad. Po letu dni sta podjetje Trieste Trasporti in Pokrajina Trst, ki je pristojna za javne prevoze, zaradi nerentabilnosti proge in pomanjkanja zasebnih partnerjev odpovedala sodelovanje. Pokrajinski odbornik Vittorio Zolla je tedaj razložil, da Trieste Trasporti nima sponzorjev, s katerimi razpolaga Avrigo ter da ni ekonomskih pogo-



Na začetku sta med Trstom in Sežano vozila italijanski in slovenski avtobus

jev za nadaljevanje načrta. Linijo je od 6. oktobra 2009 s tremi dnevnimi vožnjami v vsako smer ohranilo podjetje Avrigo, ki pa je progred pred dvema tednovoma iz enakih razlogov začasno prekinilo (od 14. februarja do 14. avgusta letos).

Komerčni direktor Avriga Sandi Brataševič je povedal, da se zanimanje uporabnikov pravzaprav ni bistveno spremenilo, linijo pa so omogočali javni in zasebni privetki. Nazadnje so Kraški zidar, ZKB in igralnica Safir (marsikateri Tržačan se je na mreži z avtobusom peljal v igralnico ob meji pri Fernetičih) prenehali sodelovati in Občina Sežana se je znašla v vlogi edinega pokrovitelja. »Odkar so se sponzorji umaknili, je občinska uprava mesečno krila od štiri do pet tisoč evrov stroškov, toliko je znašala vsota, ki je presegala prihodke od prodanih vozovnic,« je pojasnila Mateja Gržetič Žerjal iz Občine Sežana. Občina je moral določiti prioritete in čezmerni avtobus je vsaj za zdaj izpadel.

Sandi Brataševič je razložil, da podjetje čaka na boljše čase in obžaluje, da so uporabniki ostali brez povezave med Sežano in Trstom, saj gre za kategorije ljudi, ki drugih možnosti nimajo. To so v prvi

vrsti priletne osebe, pa tudi dijaška populacija. »Menim, da bi moral skupnost takole načrte podpreti, ker so pomembni. To vrstne povezave kratkoročno res niso rentabilne, po drugi strani pa moramo upoštevati, da pripomorejo k omejevanju onesnaženja ter razbremenjujejo promet in parkirišča. Ko ne bi bilo tako, bi jih v drugih mestih že ukinili,« meni Brataševič, ki dodaja, da bi linija s skromno pomočjo lahko spet zaživel.

Podatke o številu potnikov hranita tako Občina Sežana kot podjetje Trieste Trasporti. V letu 2008 sta italijansko in slovensko podjetje v štirih mesecih skupno prodali 5337 vozovnic (septembra 1351, oktobra 1550, novembra 1256 in decembra 1180), podatek je bil razveseljiv. V prvih treh mesecih leta 2009 so prodali 3217 vozovnic, pri čemer sta januar (885 potnikov) in februar (1007) razočarala. Po izstopu italijanskih partnerjev se je število dnevnih voženj prepolovilo. Lani je Avrigo prodal 7437 vozovnic, najmanj novembra (455), največ julija (865), mesečno povprečje je znašalo 620 vozovnic. Januarja letos je bila prodana najnižja vsota 410 vozovnic.

Aljoša Fonda

## Jutri v Bovcu predstavitev knjige Miroslava Kajzlja Bovško, od doline do planine

Jutri ob 19. uri bodo v Kulturnem domu v Bovcu predstavili knjigo Miroslava Kajzlja Bovško, od doline do planine. Knjigo bosta predstavila avtor in dr. Živa Deu, ki je v omenjeni knjigi zapisala spremno besedo, ob knjigi pa bo predstavila tudi avtorja.

Živa Deu je o knjigi med drugim zapisala: »V čez tristo strani obsegajoči monografiji nas avtor s preprčljivo besedo, jasno in nazorno tehnično risbo ter množico arhivskih in aktualnih fotografij seznaní z raznovrstnimi vzroki, ki so vplivali na razvoj arhitekture, katera delno še sooblikuje vidno podobo bovške kulturne krajine. V publikaciji predstavljeni bovški kmečki domovi v dolinah, prestaje in planine v visokogorju bająjo bovško zgodovino stavbarstva. Izluščena spoznanja (motivi) o zahtevah naravnih danosti, o tedaj razviti kmetijski dejavnosti in kulturi bivanja pa pomagajo razumeti predstavljene arhitekturne oblike in odlike. Res izjemno delo! Prava vrednost arhitekturnih stvaritev v tem delu slovenskega visokogorja namreč zaživi še s popolnostjo razumevanja.«

## Jutri v Divači ogled filma o ustvarjalcu parfumov

DIVAČA - Jutri ob 18. uri bo v knjižnici v Divači 6. srečanje Študijskega krožnika filmske umetnosti 35 mm, ki deluje pod mentorstvom Mojce Valič. Tokrat si bodo udeleženci ogledali film »Parfum - zgodbu o morilcu«. Za lažje razumevanje filma in diskusije po njem je priporočljivo, da prej preberejo knjigo. Knjižna uspešnica o briljantnem in okrutnem ustvarjalcu parfumov je izšla v Švici leta 1985, avtor romana Patrick Süskind pa je postal prava mednarodna senzacija. Roman so prodali v več kot 12 milijonih izvodov in ga prevedli v 42 jezikov (obstaja celo v latinščini). Tudi po petindvajsetih letih ni izgubil čara, na fakultetah širom sveta pa ga proučujejo z vidikom psihologije, zgodovine, kriminalistike, prava in književnosti. Je najuspešnejši nemški roman po knjigi »Na zahodu nič novega« Ericha-Marie Remarquea. Po četrto stoletju je zaživel tudi ekranizacija romana. Kako uspešni so bili pri tem ustvarjalci filma, bodo udeleženci petkovega srečanja ugotavljali po ogledu filma. V divaški knjižnici pa si bodo 1. aprila ogledali novo filmsko različico Alice v čudežni deželi v režiji Timu Bartona. (O.K.)

## V soboto v Pliskovici delavnica o sivki

PLISKOVICA - V soboto se bo ob 10. uri v Mladinskem hotelu v Pliskovici začela delavnica na temo »Sivka na Krasu: modna muha ali trajnostna usmeritev.« Tudi tokrat bo delavnico s predavanjem in ogledom nasada vodil dr. Milko Novič, lastnik večjega nasada sivke in pobudnik gojenja dišavnic kot trajnostne usmeritev na Krasu. Delavnica je namenjena vsem, ki se želijo seznaniti z gojenjem sivke in drugih dišavnic na Krasu. Najprej bo predavanje o planatažnem gojenju sivke, nakar se bodo udeleženci, predvidoma ob 12. uri, podali do kraške vasice Brje pri Kopri (le 5 kilometrov od Pliskovice), kjer si bodo ogledali še nasad te zdravilne rastline kot tudi rastline za okras. (O.K.)

## Danes v Sežani regijska proslava civilne zaščite

SEŽANA - Občina Sežana bo 1. marca - svetovni dan civilne zaščite proslavila z osrednjo regijsko prireditvijo, ki bo danes ob 18. uri v Kosovelovem domu. Tudi tokrat bo poveljnik CZ za Notranjsko Štefan Majcen poddelil priznanja Civilne zaščite. Slavnostni govornik pa bo Bojan Kopač, direktor Urada za izobraževanje in usposabljanje na Upravi Republike Slovenije za zaščito in reševanje. (O.K.)



**POSLANSKA ZBORNICA** - Pričakovana odločitev

# Vlada prejela zaupnico o občinskem federalizmu

Za 314 poslancev desne sredine, proti 291 predstavnikov opozicije

RIM - Poslanska zbornica je sinoč po pričakovovanju izglasovala zaupnico vladni Silvia Berlusconija in s tem odprla pot odobritvi t.i. občinskega federalizma. Zaupnico je podprtlo 314 poslancev Ljudstva svobode, Severne lige in t.i. poslanske skupine odgovornih, proti pa je glasovalo 291 parlamentarcev pisane opozicije, dva poslanca sta se vzdržala.

V vladnem zavezništvu so nekateri upali in pričakovali, da bo zaupnico podrlo še več poslancev in da bo Berlusconiju uspelo dobiti na vladno stran vsaj 320 poslancev. To se ni zgodilo, kar pomeni, da nekateri poslanci, ki sicer kažejo naklonjenost Berlusconijevi vladi, čakajo na razvoj dogajanju in na možnost predčasnih volitev, ki jih trenutno sicer ni videti na obzorju. Ti poslanci naj bi se prej ali slej pridružili skupini t.i. odgovornih, ki jo sicer v glavnem sestavljajo parlamentarci iz vrst desne sredine, nekaj pa je tudi poslancev, ki so bili na volitvah leta 2008 izvoljeni na listah Demokratske stranke in Casinijeve UDC.

Najbolj zadovoljna s sinočnjim glasovanjem je seveda Severna liga. Minister Roberto Calderoli pravi, da je to nov korak naprej na poti celovite federalne ureditve Italije, kar ostaja glavni politični cilj stranke Umberta Bossija. Brez tega si ligaši ne upajo na parlamentarne volitve. Zadovoljni so tudi Berlusconijevi pristaši, a ne toliko zaradi federalizma kot predvsem zaradi dejstva, da je zaupnica podaljšala življenje aktualni vladi. Manj zadovoljni pa so v opoziciji, čeprav je vodja Demokratske stranke Pierluigi Bersani včeraj znotr ponudil Ligi pomoč za federalizem, pod pogojem, da se Bossijeva stranka odpove sodelovanju z Berlusconijem, kar se ne bo zgodilo. Vsaj v tej zakonodajni dobi gotovo ne, za naprej pa so vse opcije odprte.

Medtem ko so v opoziciji prepričani, da bo tako zastavljen federalistični ukrep pomenil nova finančno-proračunska bremena za lokalne uprave in za davkoplačevalce, so v Ligi drugačnega mnenja. »Občine, ki dobro upravljajo in ki skrbijo za svoje blagajne, se nimajo kaj batiti,« vztrajno ponavlja minister Calderoli. Po njegovem bo ukrep prizadel tiste krajevne ustanove in uprave, posebno občine, ki nimajo »zdravih bilanc«.



Silvio Berlusconi, Giulio Tremonti in Umberto Bossi v poslanski zbornici

**RUBY** - Predsednik zbornice

# Fini preučuje zahtevo večine glede spora o pristojnosti

RIM - Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini namerava vsestransko poglobiti zahtevo vladne večine, naj spodnji dom parlamenta sproži pred ustavnim sodiščem spor o pristojnosti z milanskim sodiščem zaradi primera Ruby, v katerem je premier Silvio Berlusconi obtožen zlorabe položaja in favoriziranja mladoletne prostitucije. Zahtevo, ki so jo načelniki skupin večine pisno posredovali v torek, bo preučil ne samo imunitetni odbor, ampak tudi odbor za pravilnike, preden se bo o njej izreklo predsedstvo poslanske zbornice oz. sam Fini.

Na dlani je, da gre za sporno zadevo. Vladna večina bi hotela preprečiti, da bi milansko sodišče sodilo Berlusconi, češ da bi bilo za to kvečemu pristojno ministrsko sodišče, za kar pa je potrebno predhodno dovoljenje parlamenta, ki ga bo vladna večina težko dala. Drugače rečeno, Berlusconi bi se na tak način rešil procesa. Toda, ali je vse to pravno sprejemljivo? In zakaj ne sproži spora o pristojnosti sama vlada? Očitno Fini hodi po tankem ledu in prav zato hoče zadevo vsestransko pretresti.

Medtem pa se bo Maročanka Karima El Mahroug, bolej znana kot Ruby, ki je v središču te afere, danes udeležila opernega plesa na Dunaju, in sicer na povabilo razvpitega avstrijskega poslovneža Richarda Lugnerja. Na včerajšnji tiskovni konferenci je povedala, da si želi nazaj svoje nekdajne mirno življenje in da si želi spet biti stara Ruby.

**VREME** - Zima ponovno pokazala zobe

# Vodna ujma zahtevala štiri žrtve Dobršen del srednje Italije pobelil sneg

RIM - Zima je ponovno pokazala zobe po vsej Italiji. Izredno hudi nivali in posledične poplave so zahtevali kar tri smrtne žrtve v Markah, kjer beležijo tudi veliko gmotno škodo, ter enega mrtvega v Romagni. Sneg pa je poleg severne pobelil tudi dobršen del srednje Italije, kar je marsikje povzročilo težave v prometu.

Kot rečeno, so bile vremenske razmere posebno hude v Markah. Od torka popoldne je v 24 urah padlo 200 milimetrov vode, česar ne beležijo najmanj 40 let. In tako so nastale poplave. Skoraj vsi vodotoki so v nekaj urah narasli in poplavili okolico, pri čemer so povzročili veliko gmotno škodo, pa tudi zahtevali, kot rečeno, tri človeška življenja.

Prva žrtev je umrla že v torek zvečer, in sicer v kraju Venarotta blizu Ascoli Picena. Gre za 85-letno ženico, ki je po vsem sodeč zaradi slabega vremena izgubila pot, ko se je vračala domov z večerne maše. Ker je ni bilo na spregled, je njena hčerka sprožila alarm. Včeraj zjutraj so našli njeno truplo v nekem jarku.

Včeraj zjutraj pa se je pripetila druga tragedija v kraju Casette d'Ete blizu Fer-

ma. Voda je namreč nenadoma preplavila ulico in začila vozeči avtomobil. Umrla sta 51-letni Giuseppe Santacroce in 20-letna Valentina Alleri, hčerka Santacroceve partnerke Salvine Granata, ki je bila prav tako v avtomobilu, a se je rešila s pomočjo mimočoega moškega.

Zaradi slabih vremenskih razmer so v 30 občinah v Markah prekinili električni tok, letališče Ancona-Falconara pa so zatočasno zaprli. Gasilci so opravili nič koliko posegov, evakuirati pa so morali nekaj sto poplavljenih hiš. Zaradi nastalih razmer je deželna uprava Mark razglasila stanje naravne katastrofe. O nivalih in poplavah si cer poročajo tudi iz sosednjih Abrucev in iz Apulije, kjer je nastala le gmotna škoda, v Cervii v Romagni je moški umrl v svojem avtomobilu, ki ga je zalila voda.

Kot rečeno, pa je dobršen del srednje Italije pobelil sneg. Bela odeja je prekrila glavnino Emilia-Romagne, Toskane in Ligurije. Zaradi snega so marsikje nastale prometne težave. Tako so morali avtocesto A1 v okolici Bologne začasno zapreti za težki promet.



Poplave v kraju Casette d'Ete v Markah

ANSA

**FILM** - V režiji Bernarda Bertoluccija  
**Po romanu Jaz in ti Niccolòja Ammanitija film v 3D tehologiji**

RIM - Režiser Bernardo Bertolucci (1940) bo posnel film v 3D tehologiji po romanu Niccolò Ammanitija (1966) z naslovom Jaz in ti (Io e te). Pisatelj in režiser že ustvarjal scenarij.

»Ko sem prebral roman, sem se takoj odločil, da po njem posnamen film. Skoraj ves film se bo dogajal v kleti, zato sem prepričan, da mi bo 3D tehologija omogočila prodreti globlje v skrivnost zgodbe,« je pojasnil režiser.

Roman o odraščanju Jaz in ti pripoveduje o stiski štirinajstletnega Lorenza, ki si zato, ker mu ne uspeva biti tak kot so njegovi vrstniki, izmišlja načine, kako zamotiti starša, da ju ne bi skrbelo zanj. Skozi splet okoliščin pa resničnost naposled z vso brutalnostjo vdre v njegov skrbno varovani svet in ga po hipnem opustošenju nagradi z občutjem, da je živ in da je za vrati svet, ki



NICCOLÒ AMMANITI

ANSA

čaka prav nanj, piše na spletni strani Študentske založbe, ki bo letos izdala roman v prevodu Verne Troha.

V slovenščini sta še dva prevoda njegove kratke proze: Ni me strah in Kakor bog ukazuje. Obe deli živita tudi na filmskem platnu v režiji Gabrieleja Salvatoresa (1950).

Ammaniti bo 4. aprila nastopil v Ljubljani na literarnem večeru v okviru festivala Fabula.

**KRAH CIRIO** - Včeraj na procesu  
**Tožilec zahteval 15 let za Cragnottija in 8 let za Geronzija**

RIM - Javni tožilec je včeraj zahteval 15 let zapora za Sergia Cragnottija in 8 let zapora za Cesareja Geronzija zaradi vrste kaznivih dejanj zagrešenih v povezavi s krahom družbe Cirio v letu 2003. Cragnotti je bil tedaj prvi mož prehrambenega velikana Cirio, Geronzi pa predsednik Bance di Roma oz. Capitalie. Slednji pa za razliko od prvega še danes zaseda vodilna mesta v italijanskem poslovnem svetu, saj je predsednik zavarovalnice Generali.

Javni tožilec je včeraj na procesu zahteval različne kazni za skupnih 221 let zapora za 31 od skupnih 45 obtožencev. Vsi ti naj bi bili v različnih oblikah soudleženi pri stecaju Ciria in še prej pri izdajanju in prodajanju njegovih obveznih za skupno 1,125 milijarde evrov, kar je oškodovalo okrog 35 tisoč italijanskih vlagateljev.

Geronzi je obtožen goljufije in združevanja v zločinske namene, ker naj bi izdajal in prodajal obveznice Ciria, dobro vedoč, da je bila družba na robu propada. Njegovi odvetniki so včeraj ponovili, da je Geronzi v resnici korektno ravnal.



CESARE GERONZI

ANSA

## Minister Bondi razmišlja o odstopu

RIM - Minister za kulturo Sandro Bondi je premierju Silviju Berlusconiju napovedal, da bo v kratkem odstopil, Berlusconi pa mu je zagotovil, da bo zadevo čim prej vzel v predres. Novico je objavil sam Bondi, in sicer v odprtrem pismu milanskemu dnevniku Il Giornale.

Minister utemeljuje svojo odločitev z različnimi argumenti. Po eni strani pravi, da bi se rad v večji meri posvetil družinskemu življenju. Po drugi strani pa poudarja, da je bil pri opravljanju svojega mandata deležen premajhne podpore vladne večine.

Bondiju so včeraj izrazili solidarnost nekateri kolegi v vladni, kot sta obrambni minister Ignazio La Russa in šolska ministrica Mariastella Gelmini. Zanimivo pa se je glasnik Ljudstva svobode Daniele Capezzone omejil na ugotovitev, da je Bondi v odprtrem pismu pokazal »veliko dostojanstvo«.

## Porodnica umrla zaradi gripe, otrok živ

BARI - V noči med 26. in 27. februarjem je v bolnišnici Miuli in Bariju zaradi okužbe z novo gripo umrla 38-letna ženska, ki je nekaj dni poprej rodila otroka. Ta je živ in zdrav. Žensko so v bolnišnico sprejeli 14. februarja. Že več dni je imela dihalne težave, sicer pa je bila v 29. tednu nosečnost. Zdravniki so iz previdnosti sklenili, da bodo s carskim rezom pospešili rojstvo otroka. In dejansko je otrok dva dni pozneje privekal na svet. Zdravstveno stanje porodnice pa se je še naprej slabšalo. Šele po rojstvu so zdravniki ugotovili, da je okužena z virusom nove gripe. Zdravljenje ni nič zaledlo, saj je ženska zbolela za pljučnico in napisled umrla. Njen otrok je medtem pri dobrem zdravju. O zadevi bo verjetno stekla preiskava.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Četrtek, 3. marca 2011

7

**VREME** - Izredne razmere zaradi veta, ki je pihal tudi 176 kilometrov na uro

# Trst in Tržačani na kolenih, burja pustošila kot že dolgo ne

Škoda naj bi bila večmilijonska - Epsi beg žerjava Ursusa, drevesa padala kot za stavo, več telesnih poškodb



V smeri urinega kazalca ubežnik Ursus, »talna« telefonska govorilnica na Goldonijevem trgu in ciprese na pokrajinski cesti pri pohištvu Elio na Prosek

KROMA



Trst je bil včeraj na kolenih, opustošeno mesto, ki je s težavo kljubovalo neverjetni sili izjemne burje s sunki, ki so dosegli celo hitrost 176 kilometrov na uro. Pravijo, da se burja v zadnjih petdesetih letih ni nikoli tako razdivjala, gmotna škoda naj bi bila po prvih ocenah večmilijonska. Tako je presodil tržaški župan Roberto Dipiazza, ki se je včeraj sestal s podpredsednikom Dežele FJK Loco Ciriani-jem, slednji pa je nato podpisal odlok, s katerim so zaradi posledic neurja razglasili izredne razmere. S tem bo Dežela priskočila na pomoč oškodovanim, sto tisoč evrov pa je že namenila za takojšnje poslege za odpravljanje posledic.

Gasilci so tudi včeraj našteli okrog sto posegov, na čakanju pa jih je bilo 250. Petim ekipam iz Trsta so se pridružile poena iz Gorice, Vidma in Pordenona, po-

zno popoldne pa je na pomoč priskočilo 60 prostovoljcov civilne zaštite tržaških in goriških skupin. V glavnem se ukvarjajo z odstranjevanjem dreves, v dobrem delu pokrajine jih je bilo na tleh na desetine. Civilna zaščita je omenila, da so najbolj prizadete občine Trst, Milje in Devin-Nabrežina.

V mestu je od ranega jutra vladal kaos, več ulic je bilo zaprtih za promet. Ulice Giulia (med Trgom Volontari Giuliani in Bošketom) do sinoči še niso odprli za promet, na ulici so se znašli celi kosi streh, ki so poškodovali veliko parkiranih vozil. Ulici Marchesetti in Rossetti sta bili včeraj popoldne spet prevozni, medtem ko so na pokrajinski cesti med Prosekom in Božnjim poljem še pozno popoldne odstranili ciprese, ki so do takrat ustvarjale naravno zaporo pri trgovini s pohištvo Elio.

Promet je bil preusmerjen proti Gabrovcu. Drevesa so padla tudi na Opčinah, npr. na območju Selivca in na državni cesti 202 pri gasilskih postajah.

Pravi epopeji so Tržačani prisostovali z mestnega nabrežja. Zgodovinski in orjaški žerjav Ursus, visok 71 metrov in težek 2000 ton, se je z burjo osvobodil pri-

veza ob četrtem pomolu. Ob 8. uri je sam na svojem plovilu zaplul proti odprtemu morju, s seboj je povlekel še manjši vlačilec Audax, ki je bil prav tako tam privezan. Ursus je z burjo hitro »zajadral« v Tržaški zaliv in za njim so se pod vodstvom obalne straže odpravili trije vlačilci Taur, Uran in Deneb. Tri morske milje od oba-

le so žerjav ulovili in ga popoldne nepoškodovanega povleklj do arzenala v novem pristanišču. Na Facebooku so Tržačani navdušeno komentirali, da je Ursus hitrejši od jadrnice Alfa Romeo in da je torej favorit za zmago na Barcolani. Vlačilec Audax pa je plul še dlje, dohiteli so ga osem morskih milj daleč pri Sesljanskem zalivu.

Število posegov službe 118 se je v torek zaradi posledic burje podvojilo, našeli so jih 128. V 31 primerih je šlo za telesne poškodbe zaradi padcev in prometnih nesreč (včeraj pa je to število krepko poskocilo). Včeraj se je huje poškodovala ena oseba, 40-letnik, ki ga je pri padcu v Ul. Bonomo doletel pretres možganov. V večini primerov pa je služba 118 imela opravka z raznimi oblikami glavobola in hipertenzije zaradi močnega veta.

Burja je odkrila več streh, med temi tudi streho italijanskega znanstvenega liceja Oberdan, po vsem mestu pa je bilo videti smeti, steklene razbitine, veje, drevesa, streljive, omet ter poškodovane automobile in motorna kolesa. Burja je izruvala mnogo dreves v Ljudskem vrtu in pred železniško postajo. Kljub temu, da avtobusi niso vozili po Ul. Giulia, pa se je več slovenskih višešolcev po krajskem zborovanju na Trgu Oberdan odločilo za peščenje vse do šol pri Sv. Ivanu. Poškodovanih je bilo več kot 500 prometnih znakov in semaforjev, težave so se pojavile pri dobavi električne, ponekod so mrknili tudi bankomat. Več ribarnic je bilo zaprtih, ker ni bilo svežih rib. Občina Trst se je odločila, da preventivno zapre grad sv. Justa, akvarij, botanični vrt in dve knjižnici, poleg tega pa svetuje občanom, naj danes ne uporabljajo osebnih vozil ter naj ne mečejo smeti v zabojniške, saj pristojna služba zaradi burje ne dela. Danes popoldne naj bi burja dokončno pojenala.

Aljoša Fonda

**SESLJAN** - Burja pustošila tudi na sedežu jadralnega kluba Čupa

## Smreka padla na jadrnice

Presenečenje ob jutranjem prizoru, nato pa hitra akcija in udarniško delo - Predsednik Antoni: Škode je za pet do šest tisoč evrov

Pri jadralnem klubu Čupa z vremenom nimajo sreče. Lansko neurje je v Sesljantu povzročilo kar nekaj škode, tokratna burja pa je bila še hujša. Zjutraj je tajnico pričakal neverjeten prizor: ogromna smreka, ki jo je burja izrila s koreninami vred, je zgrmela na tla in pod svojo težo poomeckala stiri ali pet jadrnic, v glavnem optimate, pa tudi jadrnico razreda 420.

Predsednik Roberto Antoni je povedal, da je padlo še nekaj dreves, poškodovana je bila tudi ograja, veter pa je odkril kiosk sredi dvorišča. »Poklicali smo gasilce, a so imeli seveda preveč dela,« je povedal Antoni. S podpredsednikom in člani so se odločili, da vse skupaj pospravijo kar sami. Z udarniškim delom so odstranili drevesa, pri čemer so zaščitili tudi sedež sam. Le-ta je nepoškodovan, ker jum je uspelo pravčasno odstraniti preteče drevo.

Antoni pravi, da bodo jadrnice najbrž popravili, škoda pa znaša od pet do šest tisoč evrov. Zavarovalnica je lani popravila samo škodo na nepremičnini in njenih pritiklinah, kot je ograja. (af)





**DEVIN-NABREŽINA** - Izredna seja o nezaupnici županu Giorgiu Retu

# Leva sredina »rešila« občane pred davkom na ohišnice

*Prisilila je desnosredinsko upravo, da je spremenila stališče o spornem davku*

Devinsko-nabrežinskim občanom, ki so v preteklih mesecih prejeli sporočila o plačilu davka na ohišnice za obdobje od leta 2005 do leta 2010, ne bo potrebno plačati spornega davka. Oziroma: plačali bodo davek, a le v primeru ko bo posebna občinska komisija preverila, ali je treba zemljišče ob hiši smatrati kot del lastnine, ki je podvržen davku na nepremičnine.

Tako je sklenila devinsko-nabrežinska občinska uprava po številnih protestih občanov in predvsem po uradni zahtevi levosredinske opozicije o odstopu župana Giorgia Reta zradi sporne odločitve njegove uprave.

O zadevi je včeraj na izredni seji razpravljal devinsko-nabrežinski občinski svet. Zahtevo po nezaupnici županu Retu je podpisalo vseh šest svetnikov levosredinske opozicije: Massimo Veronese, Lorenzo Corigliano, Maurizio Rozza, Edvin Forčič, Adriano Ferfoglia in Walter Ulcigrai. Po njihovem mnenju župan ni izpolnil obveznosti o spremembni pravilnika za plačevanje davka na nepremičnine Ici, zapisane v resoluciji, ki jo je bila občinska skupščina sprejela 17. novembra lani.

Zadeva je razburila številne devinsko-nabrežinske občane. Več sto posetnikom hiš je namreč občinski davčni urad poslal račune za plačilo davka na ohišnice, to je za vrt, dvorišče ali kak drug objekt ob hiši. Računi so se nanašali na obdobje od leta 2005 dalje. Lastniki bi morali v bistvu plačati davek na nepremičnino ob hiši, pa čeprav nimajo nobenega namena na zemljišču graditi ali opraviti kake druge gradbene posege.

Odločitev občine je izzvala protest prizadetih. Obrnili so se na občinske urade, nekateri so se pritožili, številni so vložili ugovor.

Na februarski občinski seji je svetnik levosredinske stranke Skupaj-Insieme Lorenzo Corigliano opozoril na celo vrsto razsodb kasacijskega sodišča v prid lastnikov nepremičnin z ohišnicami. Takrat je bilo rečeno, da bo občinska uprava ukrepala. Včeraj je levosredinska opozicija vložila zahtevo po nezaupnici županu Retu.

Na včerajšnji občinski seji je Maurizio Rozza spomnil, da je že daljnega 27. maja 2009 opozoril predsednika občinske komisije za urbanistiko Gianpietro Colecchio, naj sklikše sejo komisije, na kateri naj bi razpravljali prav o spornem vprašanju obdavčevanja ohišnic. Odgovora ni dobil, pa tudi seja ni bila sklicana. Svetnik Slovenske skupnosti Edvin Forčič pa je v svojem posetu ponovno zahteval spoštovanje občinskega statuta, po katerem imajo slovenski občani pravico do odgovora občinskih uradov v materinem jeziku, kar pa se v davčnem uradu ne dogaja, ker nobeden od tam zaposlenih ne obvlada slovenščine. Ko bi v uradu delovala oseba, ki pozna občinsko ozemlje in domačine, bi se gotovo izgnili marsikateri neprijetnosti, je poudaril.

Občinska uprava se je vendarle odzvala zahtevi opozicije. V pondeljek so se na občini na vrat na nos sestali župan Ret, občinska odbornica za davke Daniela Pallotta, odgovorni občinskega davčnega urada Giovanni Parisi, odgovorni za urbanistiko in ozemeljsko načrtovanje Donatella Mattiussi, odgovoren za občinsko policijo Manlio Pellizon in predstavnica službe za javna dela Federica Piazza ter »preverili vprašanje plačevanja davka na ohišnice«. Operativno srečanje je vendarle obrodelo nekaj sadov. Tako je bila ustavljena tehnična skupina, ki bo opravila pregledne na nepremičninah z ohišnicami in preverila, ali je ohišnica podvržena plačilu davka na nepremičnine Ici, ali ne. To skupino bodo ustavljali tehnik občinskega urbanističnega urada, predstavniki občinske policije in predstavnik davčnega urada. Skupina bo najprej opravila pregledne na zem-

Devinsko-nabrežinski občinski svet  
KROMA



Ijiščih lastnikov, ki so javili občini, da njihove ohišnice niso podvržene plačilu davka Ici.

Obenem je odgovorni davčnega urada Giovanni Parisi včeraj izdal sporočilo, da bo urad razveljavil vse že izdane račune, v primeru ko bo davkoplacalec »dokazal, da je zemljišče ob hiši treba smatrati kot ohišnico«. Preglede tehnične skupine bo smatran »kot dokaz«.

Nadalje je Parisi zapisal, da bo tehnična skupina posegla tudi »na zahtevo davkoplacalevca«.

Z drugimi besedami: občani, ki so prejeli račune za plačilo davka na ohišnice, naj zahtevajo pregled, tako bodo dobili »dokaz«, da je ohišnica izvzetna naj bi se povezala severno od Feretičev.

Desnosredinska Retova uprava je na včerajšnji izredni seji posredovala opoziciji to svojo odločitev. Načelnik skupine Skupaj-Insieme Veronese je zadovoljno ugotovil, da je Ret storil to, kar je opozicija zahtevala. Opozicija je s tem doseglj, kar je hotela za dobrobit devinsko-nabrežinskih občanov. Na podlagi tega je umaknila zahtevo po nezaupnici, z ugotovitvijo, da se morajo občani, ki jim bo prizaneseno plačilo nepravičnega davka na ohišnico, zahvaliti levosredinski opoziciji, ne pa desnosredinski občinski upravi, ki jim je davek krivično naprila.

M.K.

## 5. KORIDOR - Riccardi z upravitelji

# Od Nabrežine do meje železnica v predoru

Projektanti italijanskih železnic so v soglasju z deželno upravo rahlo spremenili načrt hitre železnice od Nabrežine do nekdanje meje s Slovenijo. Nova trasa naj bi bila dolga 12,3 kilometra, tekla pa bi v glavnem pod zemljo (11,3 km), s slovenskim železniškim omrežjem naj bi se povezala severno od Feretičev.

Deželni odbornik Riccardo Riccardi (**na posnetku**) je osnutek nove trase včeraj predstavljal zainteresiranim lokalnim upravam, to se pravi Pokrajini ter občinam Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor. Gre vsekakor za italijanski predlog, ki ga bo treba uskladiti s predlogom Ljubljane, kar bo glavni predmet bližnjega italijansko-slovenskega srečanja o hitri železnici v sklopu petega evropskega koridorja.

Riccardi je tudi na včerajnjem sestanku s predstavniki Pokrajine in treh občin ponovil namero De-



želo, da bi bile vse odločitve o hitri železnici sprejeti v soglasju z lokalnimi dejavniki. Pri tem je naveadel primer Glinščice, kjer so se zradi odločnega nasprotovanja Občine Dolina in tudi naravovarstvenikov odpovedali železniškemu predoru pod naravno zaščitenem območju.

**DESNA SREDINA**  
**Sedaj so vsega krivi Furlani**



Videm nam hoče vsiliti svojega županskega kandidata, pravi kandidat »in pectore« stranke Ljudstva svobode Piero Tononi. Na včerajšnji novinarski konferenci je skupaj s somišljeniki Brunom Marinijem, Pierom Camberjem in Mauriziom Buccijem žolčno napadel senatorja Ferruccia Saru in deželnega vodjo Severne lige Pietra Fontaninija. Očitajo jima, da za županskega kandidata podpirata Roberta Antonioneja. Proti Saru in Fontaniniju so natrinali tudi plakat z velikim naslovom Videm hoče župana Trsta, ki je sinoči povzročil oster protest poslanca Lige Massimiliana Fedriga.

Furlani se niso nikoli tako jasno in odkrito izpostavili za zadevo, ki znamo Trst,« je poudaril Tononi, ki očitno ne misli odstopiti od svoje kandidature. Skupaj s tremi kolegi deželnimi poslanci se je pred dnevi spravil tudi na predsednika deželnega odbora Renza Tonda. Tudi njega »krivijo«, da podpira Antonioneja.

Politična vojna v Berlusconijevi stranki se torek iz ure v uro stopnjuje. Deželni koordinator Isidoro Gottardo in njegov namestnik Sergio Dressi bosta danes v Rimu, kjer se bosta sestala z državnimi voditelji Ljudstva svobode, ne pa s predsednikom vlade Silvijom Berlusconijem, ki ima v tem času druge skrbi. Rim se še ni uradno opredelil o tržaških predvolilnih zdrahah in prepirlih, res pa je, da Antonione uživa podporo zunanjega ministra Franca Frattinina in menda tudi samega ministrskega predsednika.

Majske volitve se počasi bližajo. V teh pogojih ni izključeno, da se bosta za županski mandat potegovala tako Antonione kot Tononi. Če bi se to zgodilo, bi ta hipoteza prejudicirala volilno pot tržaške desne sredine.

## DEVIN-NABREŽINA - Neverjetno v predhodnem načrtu za visokohitrostno železnico

# Devinski grad ... skladnišče kamenja?

Po načrtu naj bi izkopano kamenje skladniščili prav v Devinskem gradu! - Cela vrsta cvet - Občinski svet soglasno odobril mnenje s pripombami



Massimo Veronese  
KROMA

vega okolja. V drugi vrsti pa potrebuje primerjavi med stroški in ugodnostmi velike infrastrukture, saj ni znano, kaj bo občina od tega konkretno imela. Nevšečnosti pri gradnji proge je zlahka predvideti, ugodnosti pa ne. Nadalje je omenila nevarnost za onesnaženje podzemskih vodnih virov ter opozorila še na celo vrsto oči-

tnih napak, saj projektanti sploh niso vzelii v poštev dejstva, da so nekatera območja devinsko-nabrežinske občine zaščitena z evropskimi normami.

Za Veroneseja je dokument nadvise površen. Omenil je primer vinogradnikov iz Praprota, ki so bili prijavljeni sodstvu, ker so zvozili nekaj nove zemlje za nov vinograd. Za nov vinograd so morali predložiti na kupe natančnih dokumentov, načrt, ki predvideva izkop milijonov kubikov kamenja, pa je poli makroskopskih napak!

Tudi svetnik Stranke komunistične prenove Adriano Ferfolja je opozoril na zelo površno dokumentacijo. Pohvalil je deželni občinske komisije in napovedal, da bo podprt tako, z ugovori in pripombami, opremil odlok o vplivu na okolje, kar pa še ne pomeni, da podpira sporni načrt nove visokohitrostne železniške proge. Tudi on je izrazil zaskrbljenost zaradi možnosti onesnaženja podzemskih vodnih virov.

Svetnik Slovenske skupnosti Edvin Forčič je poudaril, da gradnja visokohitrostne železnice ne sme ustaviti gradnje železniškega nadvoza pri Šempolaju, na



Adriano Ferfolja  
KROMA

katerega domačini čakajo že 90 let, skrbi pa ga tudi izkop pri Cerovljah.

Občinski svet je vsekakor soglasno odobril sklep o vplivu na okolje, ki pa dejansko ni mnenje, pač pa vsebuje celo vrsto ugovorov in pripomb k povsem nepričernemu predhodnemu načrtu.

M.K.



**OBČINA TRST** - Včeraj podpis sporazuma

# Združeni za promocijo mednarodne raziskovalne in znanstvene vloge Trsta



Podpisniki so se zbrali v dvorani tržaškega občinskega sveta

F. OBČINA

Promocija mednarodne raziskovalne in znanstvene vloge Trsta je glavni cilj sporazuma, ki so ga včeraj na tržaškem županstvu podpisali Občina in Pokrajina Trst, Trgovinska zbornica, tržaška univerza in pomembnejše znanstvene in kulturne ustanove, ki delujejo v mestu. Podpisniki si prizadavajo, da bi v Trstu povrnili sloves v centralno vlogo v mednarodnem znanstvenem in raziskovalnem kontekstu.

V bistvu gre za sporazum, ki ga je tržaška občina sklenila že leta 2007 s šestimi ustanovami - Univerzo Trst, Mednarodno šolo za visoke študije Sissa, centrom za teoretsko fiziko Abdus Salam ICTP, znanstvenim parkom Area Science Park, Sinhrotronom in konzorcijem za molekularno biomedicino CBM, in ga je včeraj razširila še na dodatnih deset ustanov. Protokol predvideva skupno urbano načrtovanje v luči razvoja in ovrednotenja predvsem območij okrog znanstvenih in kulturnih mestnih centrov, ureditev smotnejše politike bivanja študentov oz. raziskovalcev, izboljšanje javnih povezav, spodbujanje stažev in sodelovanj med različnimi podpisniki, okrepitev brezžičnega omrežja (wi-fi) in še marsikaj koristnega.

## Spremembe avtobusnih povezav in prepoved prometa ob pustu

Prevozno podjetje Trieste Trasporti sporoča, da bo v pustnem času prišlo do manjših sprememb v avtobusnih progah.

**Škedenj - danes** bosta zaradi šolskega pustnega sprevoda (od 10.30 do 12. ure) in znamenite povorke služkinj (od 15. do 18. ure) Ulica Soncini (od križišča z Ul. Giacometti in Škedenjsko ulico) in Škedenjska ulica (od cerkve do Ul. dei Giardini) zaprte za promet. Avtobus št. 29 bo vozil le do mosta Soncini, št. 8 pa bo redno vozil.

**Stara mitnica - jutri** bo od 10. do 12. ure zaprta za promet zaradi sprevoda šolske mladine. Zaprite bodo ulice Donadoni, Vittorino da Feltre, Settefontane, Manzoni, Pascoli, Conti in Petronio.

**KRAŠKI PUST** - Obisk v vasici pri Sežani, ki od leta 2005 stalno sodeluje na openskem sprevodu

# Merče, nezadržen vzpon na Kraškem pustu

*V zadnjih štirih letih od devetega do šestega mesta - Delavnica pri cerkvi, garaža Pr Lazrčnih in vaški dom pustna prizorišča v vasi z vsega sto prebivalci*

Merče, vasica pri Sežani, se je vpisala v zgodovino kot najporočnejše samostojne Slovenije 29. junija 1991. V dneh, ko je Jugoslovanska ljudska armada zasedla mejne prehode z Italijo, so sežanski policisti prav pri Merčah zajeli dva tovornjaka polna vojakov. S štirimi cisternami srbskih in bolgarskih voznikov so opravili cestno blokado in prisili 31 vojakov in dva oficirja k predaji. Televizijski so predajo posneti in posnetki so ponesli Merče v svet.

Odtlej sta minili skoraj dve desetletiji. V tem obdobju so »Merče še naprej,« če si je mogoče izposoditi naslov lanskega voza Merče na openskem sprevodu. Od leta 2005 stalno sodelujejo na Kraškem pustu, zadnja štirja leta nezadržano napredujejo. Prvi dve leti (2005 in 2006) so se kot novinček morale zadovoljiti z zadnjim mestom, odtlej pa pohod proti vrhu: leta 2007 - deveto mesto, leta 2008 - osmo mesto, leta 2009 - sedmo mesto, lani - šesto mesto.

In letos?

Vse bo odvisno od ... slovenskih tajkunov. Njim je posvečen letošnji merčanski pustni voz s pravšnjim, prav nič dvoumnim naslovom: Sir(je)jo.

S pustom so se začeli ukvarjati pred dvema mesecema, razpršeni na treh deloviščih. Prvo se nahaja v delavnici marmorja pri cerkvi, drugo v garaži Pr Lazrčnih, treteje v vaškem domu. Tu Jana, Vlasta, Nada, Darja, Lilijana in druge žene in dekleta šivajo pustne kostume.

V delavnici pri cerkvi pripravljajo največjo konstrukcijo, voz s sirom, mačkonom in veliko mišnico, namenjeno enemu največjim slovenskim tajkunov. Delavnica zaživi na podvečer: po koncu uradnega posla



se za Denisa, Davida, Armandu, Dejanu, Samo, Ranko, Ivana, Cirila, Roberta, drugega Davida, Tadeja, Aljošo, Darjo, Vida in druge merčanske pustne delavce začne ljubiteljsko delo, ki se zadnje dneve vleče tja pozno v noč. Mnogo teh pustnih prijateljev v garaži sestavlja manjše dele kompozicije. V torek zvečer, ko je v Merčah ob krepki burji celo raljo naletavalo, so v delavnici ob cerkvi stikali okrog ogromnega kosa sira na vozlu. Denis je »iskal ključ od 22«, kot temu pravijo v delavskem žargonu.

V vasi z vsega sto prebivalci se vsi dobri poznajo. Zato je tudi pustna družba prijetna, prijateljska. Vsak prispeva nekaj svojega poklicnega znanja, obeljenega z veliko dobre volje. Večere kdaj pa kdaj podkrepijo domač klobasicice, sir, pršut in vrhunski kozarček pristrega. Takrat se delo rado prevesi čez polnoč v nov dan.

V soboto bodo Merče pripeljale na Kraški pust na voz u ob njem kakih 36 veseljakov, kar je za številčno tako majhno

vas objektivno ogromno. Pred prihodom na Opcino pa se bodo obvezno ustavili pred sežansko pošto, kajti tradicija veleva, da se tam predstavijo županu ter mu povedo, kar mu pač gre. Predsednik Razvojnega društva Merče Ivan Žiberna je že na sežanski predstavitviji Kraškega pusta opozoril župana Davorina Terčona, naj se primereno pripravi (konkretno: »Obleci si kake stare hlače ... mu je svetoval). Gotovo bo kaka pikra padla na njegov račun, odvisno pač od tega, kar je občina postorila v minulem letu za Merče.

»Občini smo zelo hvaležni. Predvsem uradnikom za vso pomoč, ki nam jo nudijo, ko so nanje obrnemo. Pa tudi sponzorjem in donatorjem, ki pomagajo pri obstoju in razvoju naše skupnosti,« je resno dopolnil Žiberna.

Sodelovanje na pustu predstavlja za Razvojno društvo Merče »zadnji program iz lanskega leta.« Leto je bilo res izredno, se je spomnil Žiberna. Merče so zmagale

## Pustne fešte za mlade in manj mlade

Pusta se seveda najbolj veselijo otroci, vendar veliko je tudi starejših, ki ko maj čakajo na ples, na zabavo in druženje. Kakor vsako leto bo marsikateri lokal poskrbel za pustni večer, v Briščikih in Prebenegu pa so poskrbeli za večdnevno praznovanje.

**V nabrežinski Kavarni Gruden** bo drevi ob 21. uri prva letošnja fešta, na kateri bo glasbo vrtel DJ Šček.

**Gostilna Bita-Ljudski dom v Križu** vabi v soboto, 5. marca, ob 19. uri na večerjo in ples s skupino Plima. Vstop je prost, šank bo deloval za vse, ki bi se radi zabavali po povorki in pred plesom v šotoru. Za mizo pa je potrebna rezervacija.

**V restavraciji Karis na Pesku** je vse nared za sobotni Carnival Party. Od 22. ure bo za dobro voljo poskrbel ansambel Le Mitiche Pirie, ob njih pa še DJ.

**Club B.K.B in SKD Jože Rapotec iz Prebenega** prirejata Pustno šagro v ogrevanim šotoru v Prebenegu. Pri pobudi bodo sodelovali ansambl iz našega prostora, in sicer Trije Prasički, Kraški ovčarji in Gedore ter slavni Djji. Pusta šagra vabi od jutri, 4. marca, do torka, 8. marca. Dogodek želi ponovno oživeti tradicijo pustnih plesov v Bregu, ki se je pred leti žal prekinila. Ponudba se razlikuje od ostalih, saj bo šagra minila v duhu prvega pustnega plesa. Namenjena je pustarjem vseh starosti, ki si želijo zabave v domačem vzdružju.

Za zabavo bodo jutri poskrbeli glasbeniki skupine Gedore in DJ, v soboto od 22. ure dalje pa ansambel Tri prasički in DJ Smola. V nedeljo bo na sporednu ples z DJ Silčkom & T@D, za veliki finale pa bodo v torek poskrbeli Kraški ovčarji in DJ Smola.

Poleg plesne ponudbe bodo na odru na vrsti številna presenečenja.

**Glasba brez meja** prireja tudi letos že tradicionalno veliko pustovanje na Krasu. Pod velikim ogrevanim šotorom pri Briščikih (na Rouni) bodo v soboto nastopile skupine Kingston, Rock Partyzani in Just Burning, ob njih pa bo glasbo vrtel DJ Pap's. Na pustni torek oz. na dan žena pa bodo na oder stopile skupine Mambo Kings, Ne me jugat, Kraški muzikanti in DJ Pap's.

## Brezplačni Pust Bus za mladino do 28. leta

Prava novost letošnjega pusta je nedvomno brezplačni Pust Bus za mladino do 28. leta! V soboto, 5. marca, in v torek, 8. marca, bosta dva avtobusa vsako uro vozila pustarje v Briščike. Štartala bosta istočasno iz Bazovice in iz Nabrežine, in sicer od 21. do 24. ure, iz Briščikov pa bo avtobus vozil od 1. ure dalje.

Postaje Pustnih Busov proti Briščikom: 1. iz Nabrežine - Nabrežina (trg), Križ (postaja nasproti gostilne Pettirocco), Salež (agriturizem Fabjan), Zgonik (pred občino), Prosek (postaja pred gostilno Luxa), Briščiki (šotor); 2. iz Bazovice - Bazovica (pri vagi), Padriče (Pizzeria Dolina), Trebče (na trgu), Općine (bar Arnoldo), Briščiki (šotor).

Postaje za odhod iz Briščikov so seveda iste kot za prihod (v obratnem vrstnem redu seveda). Vsako uro je na avtobusu razpoložljivih 50 mest. Urniki so na voljo na spletni strani www.glasbabrezmeja.com. Mesta na Pust Busu je potrebo predhodno rezervirati. Rezervacijo lahko opravite z izpolnitvijo obrazca na zgornj omenjeni spletni strani: potrdilo, ki ga boste ob rezervaciji prejeli na vaš e-mail naslov, si nato tiskajte in ga prinesite s seboj, saj ga boste morali pokazati ob vstopu na avtobus.

Avtobus bo upošteval predvideni vozni red in ne bo čakal zamudnikov.



Levo šivilje pri delu v vaškem domu, desno veliki mačkon in garaži Pr Lazrčnih, spodaj delo v delavnici pri cerkvi

KROMA



na furmanskem prazniku v Postojni, prejelo je priznanje občine za delovanje društva. Zmagalo je na poletnem prazniku terana in pršuta v Dutovljah, zmagalo je na občinskem prazniku ter osvojilo drugo mesto na državnem prvenstvu v oranju. V Vičavi so s kravjo vpogrej oraci iz Merč premagali dvanajst parov vpreženih konj. Na istem tekmovanju so osvojili prvo mesto za najlepše kostume, 6-letni Tilen in 10-letni Klemen pa sta si zagotovila prvo mesto kot najmanjša orača. Primat sta si prislužila s plăšenjem muh s krav; kaj tako potrebenega si ni nihče osmisli!

Merče so se izkazale tudi v filmskem svetu. Lani so v vasi posneli film o kmečkem življenju, ter film Slika v kamnu z Jadransom Strletom.

Ob nastopu na Kraškem pustu bodo Merče v letošnjem letu v zamejstvu še eno pomembno zadolžitev: z živinsko opremo bodo »vozili Kraško ohcet«, kar si v vasici stejejo v veliko čast.



Pred ohceto pa je na vrsti pust. V soboto bodo Merče prispele na Opcino za nov vzpon po lestvici Kraškega pusta. Sodeč po njihovem pustnem trendu, jim je zagotovljeno vsaj peto mesto.

Marjan Kemperle





**TREBČE - Potopisno predavanje Biserke Cesar**

# Etiopija - 13 mesecov sonca

Na povabilo društva Primorec je domačinka predstavila svoje izkušnje s potepanjem po Afriki



Utrinek s potopisnega predavanja v Ljudskem domu, desno pa deček iz plemena Karo



V Ljudskem domu v Trebčah je društvo Primorec pred časom gostilo Biserko Cesar, ki je predstavila Etiopijo. Predsednica društva Sabina Citter je v uvodnem pozdravu poudarila, da gre že

za tradicionalno vsakoletno srečanje, na katerem odbornica in domačinka Biserke Cesar predstavi vaščanom in zunanjim obiskovalcem izkušnje svojih potepanj po Afriki. Tokrat je bil čas za Eti-

pijo, kjer je Biserka pretekelo poletje preživelva dva meseca.

Avtorka je za večer izbrala naslov *Etiopija ... 13 mesecov sonca*. Etiopija je namreč država, ki ima lastno kulturo, lasten jezik, lastno abecedo, a tudi lasten kolendar - etiopsko leto ima namreč 13 mescev, čeprav je zadnji, trinajsti zelo kratek in ima le pet ali šest dni. Država je obenem polna lepot, nasmejanih ljudi, zanimivih plemen in privlačnih pokrajin, zato je pravšnji vzdevek zanjo »dežela trinajstih mesecov sonca«. Koledar pa ima še eno posebnost: trenutno pri njih teče leto 2003, torej potovati po Etiopiji meni biti osem let mlajši kot sicer (!).

Etiopija pa je tudi domovina številnih plemen, ki živijo na še tako primitiven način, da te popeljejo tisoč let v preteklost. Odkrivanje nujnih navad, kulturne in običajev je prav gotovo očaralo številno publiko slobotnega večera. Zanimivo je bilo spoznavati navade barvanja teles plemen Erbore, navado bičanja žensk plemena Hamer ali pa vstavljanje krožničkov v ustrelice žensk pri plemenih Mursijev. Zanimivo pa je bilo tudi spoznavati etiopsko tipično hrano, njihov način postavljanja hiš ali uspešnost v svetovnem merilu nekaterih etiopskih športnikov.

Biserka Cesar je na zanjo tipičen pristop način predstavila Etiopijo in njene prebivalce ter poudarila, da je to dežela nasmejanih, sončnih ljudi, ki je vsekakor vredna ogleda.

2011 Pustovanje  
sobota, 5. marec  
KINGSTON, ROCK PARTYZANI,  
JUST BURNING, DJ PAP'S  
NOVOST!  
REZERVIRAJ SI MESTO NA  
BREZPLAČNEM AVTOBUSU!  
www.GLASBABREZMEJA.COM

Pod pokroviteljstvom Občine Zgonik

• CPA • ZKB • Heineken

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gieberiti 8, UL. Baiamonti 50, Milje - UL. Mazzini 1/A.

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOĆNA SLUŽBA

Lekarna odprtva do 20.30 do 8.30

UL. Baiamonti 50 (040 812325).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.45, 17.50, 20.00,

22.15 »Manuale d'amore«.

**ARISTON** - Dvorana je rezervirana.

**CINECITY** - 16.15, 18.45, 21.15 »Ma-

nuale d'amore 3«; 16.15, 18.10, 20.05,

22.00 »127 ore«; 15.45, 17.55, 20.05,

22.15 »Unknown - Senza identità«;

18.30, 21.15 »Forrest Gump«; 15.50,

17.55, 20.00, 22.05 »Il Grinta«; 15.50,

17.55, 20.00, 22.05 »Il cigno nero -

Black Swan«; 16.30, 18.45 »Amori &

altri rimedi«; 17.55, 22.05 »Sanctum

3D«; 16.50, 20.00 »Femmine contro

maschi«; 21.00 »Il discorso del re«.

**FELLINI** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15

»127 ore«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Il dis-

corso del Re«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.15,

20.15, 22.15 »Il cigno nero«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.10, 20.00

»Burlesque«; 18.10, 22.00 »Femmine

contro maschi«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 19.00, 21.10 »Div-

ja vožnja«; 16.30 »Dekle z zmajskim

tatujem«; 21.40 »Dekle, ki je dregnili

in osje gnezdo«; 19.20 »Dekle, ki se

je igralo z ognjem«; 19.10, 21.20

»Črni labod«; 17.00 »Zlatolaska 3D«;

17.10 »Gremo mi po svoje«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 16.00 »Samova

pustolovščina 3D - sinh.«; 21.30 »Ze-

leni sršen 3D«; 15.00, 17.10, 19.20 »Zla-

tolaska 3D«; 16.30 »Zlatolaska«; 18.00,

20.00 »Gulliverjeva potovanja 3D«;

15.50, 18.10, 20.30 »Jutranje veselje«;

18.40, 21.15 »Moja neprava žena«;

16.10, 18.30, 20.50 »Debla mama 3«;

16.25, 19.00, 21.20 »Neznanec«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.20, 18.15,

20.15, 22.15 »Il Grinta«; Dvorana 2:

16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Unknow -

Senza identità«; Dvorana 3: 16.20,

18.15, 20.15, 22.15 »Amore & altri ri-

medi«; Dvorana 4: 16.20, 18.15, 20.15,

22.15 »Shelter - Identità paranormali«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20,

22.15 »Il Manuale d'amore«; Dvorana

2: 18.00, 20.10, 22.15 »Il Grinta«;

Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.00 »Il ci-

gno nero«; Dvorana 4: 18.00, 20.15,

22.10 »Amore e altri rimedi«; Dvorana

5: 17.40, 19.50 »Il discorso del Re«;

22.00 »Femmine contro maschi«.

## Šolske vesti

**11. GLASBENA REVIIA** Sv. Ciril in Metod bo potekala 5., 7. in 8. aprila

K sodelovanju so vabljeni učenci osnovnih in nižjih srednjih šol iz tržaške pokrajine, ki lahko nastopajo kot solisti ali pa v skupinah. Nastopajoče bo poslušala komisija glasbenih strokovnjakov, ki bo izbrala program posameznikov in skupin za zaključni nastop, ki bo 20. aprila v gledališču pri Sv. Ivanu. Vpisni obrazci si so razpolago na tajništvu šole sv. Cirila in Metoda (ul. Caravaggio, tel. in fax 040-567500), na naslovu [www.guardiella.it](http://www.guardiella.it) ali [glasbena.revija@libero.it](mailto:glasbena.revija@libero.it). Prijave morajo biti oddane do 21. marca.

## Izleti

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** prireja v nedeljo, 6. marca, avtobusni izlet na Črni vrh v Benečiji z ogledom letanja blumarjev ob priliku vsakoletnega srečanja s poobratenim društvom Integral. Odhod ob 7.40 s Trga Oberdan in ob 8.00 s trga v Sesljanu. Za vpisovanje in informacije klicati na tel. št. 040-220155 (Livio).

**SPDT** prireja v nedeljo, 6. marca, ob srečanju s poobratenim društvom PD Integral iz Ljubljane, avtobusni izlet na Črni vrh z ogledom znamenitega »Letanja blumarjev«. Odhod ob 7.40 s trga Oberdan v Trstu, oziroma ob 8. uri s trga v Sesljanu.

**PODPORNO DRUŠTVO ROJAN** v sodelovanju z društvom Krutom vabi v nedeljo, 8. maja, na izlet v Istro z vodenim ogledom Pazina, Moščeniške Drage in Opatije. Vpisovanje in vse informacije klicati na tel. št. 040-360072, pri g. Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Boletu, tel. 040-417025.

**SKD IGO GRUDEN** v sodelovanju z društvom Debela griža, vabi vse ljubitelje narave in kulturno-zgodovinske dediščine v nedeljo, 13. marca, v Volčji grad na pohod po učni poti Pot kamna. Zbirališče na trgu v Nabrežini ob 9.30, odhod z osebnimi avtomobili ob 9.40. Pohod traja pribl. 2 uri, primeren je za vse, sledi kraško okrepilo. Za info 040-200924 (Zulejka).

**SPDT** prireja v nedeljo, 13. marca, geološki izlet po kraškem robu, Draškem krasu in Griži. Izlet bo vodil gospod Paolo Sossi. Zbirališče ob 9. uri pri cerkvi na Jezeru.

## Osmice

**ALMA IN STANKO GRUDEN** sta odprla osmico v Samatorci. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-229349.

**IVAN PERNARČIĆ** ima odprtvo osmico v Vižovljah. Tel. 040-291498. Vljudno vabljeni!

**OSMICO** sta odprla Igor in Roberta, Gabrovec 27.

**OSMICO** je odprl Kristjan Debelis v Škednju, Ul. Soncinij 112. Tel. 338-5837604. Vabljeni!

**V LONJERU ŠT. 255** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

**V MEDJI VASI ŠT. 16** sta odprla osmico Nadja in Walter. Tel. 040-208451.

**VIDEM - Kradla naj bi v tržaških stanovanjih**

# Policija in karabinjerji prijeli še dva gruzijska vromilca



## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 3. marca 2011

MARIN

Sonce vzide ob 6.41 in zatone ob 17.54 - Dolžina dneva 11.13 - Luna vzide ob 5.43 in zatone ob 16.49

Jutri, PETEK, 4. marca 2011

KAZIMIR

**VREMENI VČERAJ:** temperatura zraka 4,1 stopin

## Obvestila

### ZDRAVJE ZA ZDRAVLJENJE OD VISNOSTI OD ALKOHOLA ASTRA

sproča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo vsem ob četrtkih od 12. do 13. ure.

### ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČI-

**NE DOLINA** prireja v sodelovanju z združenjem AUSER začetniški tečaj računalništva z uporabo lastnega računalnika (sistem Windows), enkrat tedensko ob četrtkih od 17. do 19. ure na šoli Gregorčič v Dolini za skupnih 20 ur (od polovice marca do konca maja 2011). Za predvips in informacije poklicite vsak dan od 9. do 13. ure tel. št. 040-8329231 (Urad za kulturo) ali pa z ponedeljka do četrteka od 10.00 do 11.30, 040-3478208 (tajništvo Auser).

**ANPI-VZPI, ANED IN ANPPIA** vabi ob 67-letnici tragične smrti mladega antifašista Sergija Čermelja na kraju slovensnosti, ki bo danes, 3. marca, ob 11. uri pri njegovem obeležju v Pariku Sv. Justa.

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo tekme v veleslalomu »Pokal Trampuž Transport«, vendarne za 6. Primorski smučarski pokal, ki bo v nedeljo, 6. marca, v kraju Forni di Sopra. Vpisovanje je možno do danes 3. marca. Tel. št.: 348-8012454 Sabina.

**DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS** vabi danes, 3. marca, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Grešičeve dvoranu (Ul. Sv. Frančiška 20) na redni občni zbor.

**KRD DOM BRIŠČKI** vabi na tečaj vedenja z gospo Marico Pahor, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure v društvenih prostorih v Briščkih. Vpisovanje in informacije na prvem srečanju, ki bo danes, 3. marca.

**MLADIKA, ZTT IN TRŽAŠKA KNJIGARNA** vabi na kavo s knjigo da-

nes, 3. marca, ob 10. uri v Tržaško knjigarno. Ob pogovoru o branju in knjigah bo Aljoša Žerjal pokazal izbor svojih najlepših posnetkov.

**PILATES** - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljanca sporoča, da bo danes, 3. marca, od 18. do 20. ure v društveni dvorani gledališča F. Prešeren vadba pilatesa in telovadbe, ker v petek, 4. marca, odpade. Obenem obveščamo, da pilates odpade tudi na pustni torek oz. dan žena, 8. marca.

**ŠD MLADINA** smučarski odsek obvešča člane, ki bi se radi udeležili »Pokala Trampuž Transport«, 3. tekme veljavne za Primorski smučarski pokal, ki bo v nedeljo, 6. marca, v Forni di Sopra, da se prijavijo najkasneje do danes, 3. marca, odgovorni društva ali na tel. št.: 040-213518, 348-7730389 (Ennio) ter 040-220718, 338-6376575 (Sonja).

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi na filmski večer, na katerem bo sta Pino Rudež in Sergio Zoch predvajala svoja filma o Kubi in Panoniji. Večer bo v petek, 4. marca, ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu (ul. Corدارoli, 29).

**FOTOVIDEO TS80** organizira 11. Video natečaj Ota Hrovatin. Rok za oddajo filmov 4. marca. Zaključni večer v Narodnem domu, Ul. Filzi 14, 18. marca. Prijavnice dobiti v Tržaški knjigarni, Ul. S. Francesco 20, ali na spletni strani www.trst80.com. Informacije na tel.: 329-4128363 (Marko Civardi).

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** ter Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bodo v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra sredan in petkih med 16. in 18. uro, delovale naslednje delavnice: 9. marca: »Kartonaste mase«, »Kolaž s trganim papirjem«; 4. in 11. marca: »Deževna cev«, »Rokiče mešejo«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Pesek, Draga vabi v petek, 4. marca, v srečko hišo v Gročani, na otroško pustno ravanje z animatorko Matejo od 17.30 do 19.30 in na ples v maskah za srednješolce z DJ Diegom od 20.30 do 23.30. Toplo vabljeni!

**TELOVADBA ZA GOSPE V ZRELIH LETIH** - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljanca obvešča, da v petek, 4. marca, telovadba odpade.

**UČENCI IN UČITELJI** OŠ Fran Milčinski obveščamo vaščane, da bomo kolodovali po Lonjerju v petek, 4. marca, v dopoldanskih urah.

**FOTOVIDEO TS80** organizira v sklopu 44. Kraškega pusta na Općinah v soboto, 5. marca, »2. Fotografski extempore«. Prijave v Prosvetnem domu na Općinah isti dan od 12.30 do 13.30. Informacije: 329-4128363 ali na www.kraskipust.org, www.trst80.com. Vabljeni vsi ljubitelji fotografije.

**KD FRAN VENTURINI PUSTOVANJE 2011** v centru A. Ukmar-Miro pri Domu: sobota, 5. marca, »Srednjesholski ples«, od 20. do 23. ure glasba z DJ-1. V nedeljo, 6. marca, od 15. do 20. ure ter v torek, 8. marca, od 16. do 20. ure »Otroško pustno ravanje« z ansamblom Remix.

**OB PRILIKI DNEVA ŽENA** krožek Auser za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 5. marca, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorijah Dopolavora ferrovriaro v Nabrežini.

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** obvešča, da bo v soboto, 5. marca, urad v Ul. Cicerone 8, zaprta.

**BARKOVLJE** - Ob 10-letnici poimenovanja vrtci ob barkovljanskem pristanišču bomo msgr. Škarabu počastili njegov spomin, na licu mesta, v nedeljo, 6. marca, po maši od 11. ure.

**V NEDELJO, 6. MARCA, OD 15. DO 19. URE V OBČINSKITELOVADNICI**

**V NABREŽINI:** Pustno ravanje v maskah za najmlajše: igre in nagrade za male maškere, ob 16. uri Mago Argento in njegove čarownice, ob 17.30 nastope plesne skupine Ragazze del sorriso, glasba s skupino Euforia. Vstop prost! S pokroviteljstvom, sodelovanjem in podporo občine Devin Nabrežina.

**NABREŽSKI GODBENIKI** bodo ob priliki Pusta obiskali vasi: nedelja, 6. marca, Slivno, Mavhinje, Cerovlje, Prečnik, Šempolaj in Praprot; ponedeljek, 7. marca, Medja vas, Vižovlje, Sesljan, Trnovca, Šempolaj in Nabrežina Postaja; torek, 8. marca, Nabrežina Kamnolomi in Center.

**V NEDELJO, 6. MARCA,** bodo vrata Naravoslovnega didaktičnega centra odprta od 9. do 17. ure. Poleg lepot kraške narave, so v razstavnem prostoru na ogled še dela priznanega umetnika Graziana Cuberlija »RicciArt«. Center je odprt tudi od po-

## Navodila za prostovoljne prispevke

Vsem bralcem in naročnikom sporočamo, da prostovoljne prispevke sprejemamo v tajništvu Primorskega dnevnika v Trstu, ul. Montecchi, 6 (nadstr.) in v Gorici, ul. Garibaldi 9 ter v uradih Kruta v ul. Cicerone 8, kjer je darovalcu na razpolago ustrezен obrazec.

Darovalec lahko tudi nakaže prispevki na bančni tekoči račun družbe DZP Prae, ki bo poskrbela za naknadno nakazilo prispevka prejemniku: če darovalec želi, da se v tem slučaju prispevek objavi v časopisu, mora naši redakciji posredovati (tudi po faksu) ustrezno dokumentacijo (kopija bančnega naloga) iz katere so jasno razvidni točni podatki darovalca in prejemnika.

Prispevki lahko darovalec izroči neposredno prejemniku v gotovini ali z bančnim nakazilom na njegov bančni tekoči račun: v tem slučaju, če želi da se prispevek objavi, mora nam posredovati (tudi po faksu) kopijo bančnega naloga, iz katerega so jasno razvidni njegovi podatki in podatki prejemnika, ali potrdilo s strani prejemnika o prejemu prispevka s podatki darovalca.

nedeljka do petka od 9. do 13. ure. Vstop je prost.

**ZDRAUŽENJE STARŠEV OS A. SIRK IN OV J. KOŠUTA** vabi otroke in starše na veliko pustno ravanje v nedeljo, 6. marca, ob 16. uri v Ljudskem domu v Križu. Zabavala Vas bo priznana otroška animatorka Mojca s plesno skupino Spin. Poskrbljeno za hrano in pijačo!

**SKD CEROVJE MAVHINJE** vabi otroke na pustno ravanje v nedeljo, 6. marca, ob 16.30 v dvorano športnega središča v Vižovljah. Za animacijo bo poskrbel slovenski animator Sten Vilar.

**DRUŠTVO ZVEZDA** vabi v ponedeljek, 7. marca, od 16. ure v Ljudski dom v Podlonjer (Ul. Masaccio 24) na otroško pustno ravanje.

**KRUT** vabi ljubitelje knjige in branja na srečanje Bralnega krožka v ponedeljek, 7. marca, ob 16. uri pod mentorstvom prof. Eveline Umek. Prijava in dodatne informacije na sedežu v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

**PREDSEDNIK UPRAWNEGA ODBORA** Slovenskega visokošolskega sklada Sergij Tončič obvešča člane, da se bo redni občni zbor vrnil na sedež sklada v Ul. Ginnastica št. 72 v ponedeljek, 7. marca, ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicu.

**SKD VIGRED** prireja v ponedeljek, 7. marca, od 16. do 18. ure v domu Škerk v Šempolaju tradicionalno pustno ravanje.

**VZPI-ANPI OBČINE-BANI-FERLUGI-PIŠČANCI** - ob 67-letnici mučeniške smrti Rozalije Kos Kocjan - Guličeve bomo v ponedeljek, 7. marca, ob 10. uri počastili njen spomin s polaganjem venca na spominsko ploščo v Narodni ulici št. 28. Sodelujeta OŠ Franceta Bevka in Katerina Iscra.

**SKD TABOR - PUSTNO RAJANJE** v torek, 8. marca, od 16. do 19. ure v Prosvetnem domu na Općinah. Posebni gost animator in igralec Sten Vilar. Na veliko pustno zabavo vabljene male in velike maške!!!

**KRUT** obvešča, da so še prosta mesta za spomladanski ciklus tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjani in v Gradežu, ki začenja v sredo, 9. marca. Informacije in vpijanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

**PUSTNA SKUPINA ŠEMPOLAJ** vabi na pepelnico v sredo, 9. marca, ob 18. do 20. ure v Štalco v Šempolaju, vse vaščane, pustne prijatelje in veseljake od vseposod, da se pridejo posloviti ob Šempoljskega pusta 2011 »Vesoljkota«.

**SPDT** sklicuje 57. občni zbor v petek, 11. marca, ob 19. uri v prvem in ob 19.45 v drugem sklicanju v Grešičeve dvorani, Ul. Sv. Frančiška 20 v Trstu. Vabljeni!

**DRUŠTVO ZVEZDA** vabi v nedeljo, 13. marca, v Ljudski dom v Podlonjer (Ul. Masaccio 24) ob 17. uri na tradicionalni kulturni večer in družabnost v večerje ob mednarodnem dnevu žena - 8. marca (rezervacije na tel. št. 040-572114).

**SKD VESNA, VZPI-ANPI EVALD ANTONIČ STOJAN** vabi na praznovanje »Dneva žena«: družabnost, ples in smež v Vesno Hrovatin in znameni zamejskimi lepotci. V nedeljo, 13. marca, ob 18.30 v gostilni Bita - Ljudski dom v Križu. Rezervacije in informacije Sara tel. 340-7235369.

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 25. marca, na sedežu Pomorskega kluba (Miramarški drevored, 32) 35. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

## Prireditve

**SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST-GORICA-VIDEM** vabi na srečanje s pesnikom Miroslavom Košuto, letosnjim Prešernovim nagrajencem, ob njegovem življenjskem jubileju. Pogovor z njim bo vodila prof. Marija Pirjevec, dijaki slovenskih višjih srednjih šol pa bodo podali izbor pesmi iz zadnjih Košutovih zbirk. Srečanje bo oplemenil nastop kitarista Jana Špirinčiča, gojenca tržaške Glasbene matice. Vljudno vabljeni na večer, ki bo v petek, 4. marca, ob 16.30 v Narodnem domu v Trstu (Ul. Filzi).

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju z Zvezo pevskih zborov Primorske, Zvezo cerkvenih pevskih zborov Trst in Zvezo slovenske katoliške prosvete

Gorica vabi na koncerte v sklopu 42. revije Primorska poje v petek, 4. marca, ob 20. uri v Grad Dobrovo (nastopa MoPZ Valentin Vodnik) ter v nedeljo, 6. marca, ob 17. uri v Kulturnem domu v Braniku (nastopa SLPZ Doberdob).

**ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV** - Trst vabi na koncert revije Primorska poje v soboto, 5. marca, ob 20.30 v Marijinem domu v Ul. Risorta v Trstu. Nastopajo: Nonet Godovič, MoPZ Fantje izpod Grmada - Devin, MoPZ Franči Zgonik - Branik, ŽEPZ Sinji galeb - Izola MePZ Slavec Solkan, ŽEPZ Pedagoške fakultete Koper.

**SOMPD VESELA POMLAD** vabi na koncert otroške in mladinske ustvarjalnosti. Naj pesem zadoni v soboto, 12. marca, ob 20. uri v dvorani Finžgarjevega doma na Općinah. Večer bodo oblikovali: Otroški pevski zbor Glasbene šole Izola (vodi Kristina Babič), Mladinski pevski zbor Glasbene šole Koper (vodi Maja Cilenšek) in Mlajša dekliška pevška skupina Vesela pomlad (vodi Andreja Štucin).

## Mali oglasi

**Izkrušen** v vseh manjših hišnih povrilih išče delo. Tel. št. 331-9654333.

**ISČEM DELO** - z lastno motorno žago obrežujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

**AKACIJEVE KOLE** prodajamo. Tel. št.: 040-420604 (ob večernih urah).

**IZGUBILA SE JE PSIČKA** pasme king charles, bela z rjavimi madeži, na železniški progi, ki iz Nabrežine pelje v Šempolaj. Sliši na ime Maxi. Pošteni najditej naj se javi na tel. št. 348-9007199 (Sergio).

**KOSILKO BCS** prodam po dogovoru; tel. 0481-882421.

**LJUBITELJU ŽIVALI** podam po meseca stare psičke, majhne rasti. Tel. 347-9579810.

**PODARIM VELIKO KOTNO OMARO** dnevne sobe iz sedemdesetih let, temno rjave barve. Razstavitev in prevoz v breme prevzemnika. Tel. št. 380-4501614.

**PRODAM** samostojno hišo v Piranu, v starem predelu mesta, 110 kv.m., s teraso in majhnim vrtom. Cena: 312.000 evrov. Tel. 338-1809880.



**OTROŠKA KNJIŽEVNOST** - Novost pri založbi Goga

# Slovensko-romska pravljica na Kettejevo besedilo in z ilustracijami Štefana Turka

Pri založbi Goga iz Novega Mesta je izšla knjiga za otroke z naslovom Čebelica in čmrlj/Čibelica i čmrlji, napisana v slovenskem in romskem jeziku, ki je nastala na podlagi teksta Dragotina Ketteja in z izvirnimi ilustracijami tržaškega slikarja Štefana Turka. V dolensko romščino je tekst prevedla Dušica Balážek, poznavalka romske kulture in pedagoška delavka. Izbor primerih in razumljivih tekstov za otroke, ki začenjamajo spoznavati branje, je opravila urednica Barica Smole.

Kettejeva basen pripoveduje o čebelici in čmrlju, ki ugotovita, da se jima požrešnost ne obrestuje. Knjiga je kakovostni literarni izdelek in je zaradi vsebine, moralne narave basni, posebno primera kot socializacijski učni priomoček.

Založba Goga se je z izidom knjige posebno zavzela za približevanje romskim otrokom, katerih kultura je v tesni povezavi z naravo in jim je zato zvrst basni lahko posebej blizu. Poobljene živali in splet dogajanja poučijo mlade bralce ter privabijo njihovo pozornost še posebej zaradi prikupnosti celostranskih ilustracij.

Štefan Turk se zna tankočutno približati svetu otroka z nežnimi oblaki, pravljičnimi prikazi in izpovednimi barvami. Njegova izrazito slikarska likovna pripoved, ki dopolnjuje besedo, obenem vtve močen čustveni naboj. Mehko nanizane slikarske poteze in barvni prehodi pričarajo življenje na trati, kjer se v bujnem rastju srečata protagonisti čmrlj in čebela. Knjiga pa eni strani dovoljuje romski manjšini, da ohranja svoj jezik in vzopredno goji slovenskega, po drugi strani pa spodbuja Slovence k spoznavanju romskega jezika.

Štefan Turk se vzopredno s slikarstvom in grafiko intenzivno posveča tudi ilustracijam za najmlajše. Redno objavlja na straneh mladinske revije Galeb, tokrat pa se predstavlja z ilustrirano slikanico, ki dodatno izkazuje njegov li-



kovni talent in izrazno poetiko.

V umetnikovem ateljeju pa ostaja živahno in storilnostno naravnano vzdružje. V delu je namreč spet nova ilustrirana knjiga legend in pravljic na teme Giacoma Scottija, ki bo v kratkem izšla pri založbi Antony iz Trsta. Umetniška ilustracija obenem neguje estet-

skičut, spodbuja domiselnost ter je tako že kako pomembno vzgojno sredstvo. Tudi slovenski ilustratorji v Italiji mlajše generacije kot je Štefan Turk ohrajanjo v tem smislu vez s tradicijo, predvsem pa znajo otrokom približati pomembne vrednote.

Jasna Merkù

**GLEDALIŠČE MIELA** - Niz štirih predstav

## Ujetost, telesna in zlasti duševna

V gledališču Miela na tržaškem nabrežju je Zadruga Bonawentura priredila kratek gledališki niz na tematiko ujetosti, telesne in zlasti duševne, z naslovom Tra carceri e carceri (Med zapori in zapori). Gre za ambiciozen projekt, s katerim hočejo predstaviti nekako zaježiti vse večjo komercialnost, ki jo ubirajo gledališke hiše v Trstu, in močno poudariti vlogo, ki jo v tej umetniški zvrsti ima besešda, kot so omenili na predstavitevem srečanju. Štiri predstave iz niza so vsekakor nadve zanimive, saj gre za v Trstu redko videne avtorje. Najzanimivejša je gotovo prva, ki je bila na sporedu v četrtek, 24. februarja, in sicer drama Il cortile (Dvorišče) pravzaprav ni zgodbe, saj so tri nastopajoče osebe, ki živijo na zanesljivem, z odpadki napolnjenem dvorišču, zaprte tudi v nekakšno brezčasnost, ki se nenehno ponavlja v vedno slabših razmerah, v katerih se njihova usoda kaže vsakič v bolj tragični luči. Od parodoksa do parodoka, ki so jih živahni in kdaj pa kdaj s humorjem prežeti dialogi polni, se razvijajo tehtna razmišljanja o osamljenosti, izrinjenosti in holostih, s katerimi je prezeta sodobna družba.

Predstavi iz leta 2004 z režijo Valeria Binasca, ki tudi velja za eno najzanimivejših italijanskih gledaliških osebnosti, se čas, ki je minil od premiere, nikakor ne pozna, tako da tesnobna sporočilna nota še vedno zadeva gledalca naravnost v srce.

V predstavi nastopa sam Spiro Scimone z nelocljivim sodelavcem Francescom Sframelijem, s katerim je ustavil gledališko skupino Compagnia Scimone Sframeli, in z Gianlucom Casalejem. (bov)

**LJUBLJANA** - SNG Opera in balet

## V Cankarjevem domu balet Augusta Bournonville Sulfida

SNG Opera in balet Ljubljana bo 8. marca v Cankarjevem domu uprizorila romantični balet Augusta Bournonville Sulfida, za katerega je glasbo napisal Herman Loewenskjold. Umetniški vodja bala Irrek Mukhamedov se je za Sulfido odločil zato, ker je biser baletov Bournonvillova, čigar dela, kot je ugotovil, še niso bila uprizorjena v Sloveniji. Balet je na oder postavil Frank Andersen, ki je na novinarski konferenci dejal, da je otrok Danskega kraljevega baleta; v njem namreč deluje že 50 let. Pojasnil je, da na Danskem letos praznujejo 250. obletnico nastanka baleta Sulfida, ki velja za zaščitni znak v klasični dedičnosti Danskega kraljevega gledališča.

Poštavitev Suldide, za katero je Bournonville predpisal tudi koreografijo, mu vselej predstavlja iziv, še zlasti v tujini, saj je Bournonvillov slog zelo poseben. Zanj je med drugim značilno uren gibanje nog, posebna drža zgornjega dela telesa, posebnost pa je tudi stalen dialog med plesalcema.

»Plesati moraš za drugega in ne zase,« je pojasnil Andersen. Delati s slovenskim baletnim ansamblom mu je bilo v vsej, saj so bili plesalci, kot je poudaril, zelo dovezni in želeni učenja novega sloga. Andersenova asistentka Dinna Bjoern je dejala, da želi skupaj z Andersenom prenesti ljubezen do Bournonville na plesalce z namenom, da jo ti prenesajo na občinstvo. Bournonvill ni želel, da bi se pri plesalcih čutil napor, balet zato deluje zelo lahko, a zahteva izredno tehnično pripravljenost, je poudarila.

Avtor scenografije in kostumografije Mikael Melbye se je tudi predstavil kot

**SARAJEVO** - Zanimiva pobuda

## Zbirajo knjige za »vijećnico«

Donatorje pozivajo, naj jim pošljejo po 2 knjigi



26. avgusta 1992 je v Sarajevu zgorjela »vijećnica«, Narodna in univerzitetna knjižnica, ki je bila dolga desetletja center znanstvenega dela in izobraževanja.

Kdor je v zadnjih letih obiskal Sarajevo, ni mogel mimo velike rdečkaste stavbe na bregovih reke Miljačke. Na njenem pročelju je tudi velika marmornata plošča, na kateri piše: »Na tem mestu so srbski zločinci v noči med 25. in 26. avgustom 1992 začigli Narodno in univerzitetno knjižnico Bosne in Hercegovine. V plamenih je izginilo nad dva milijona knjig, časopisov in dokumentov. Ne pozabite, pomnite in opominjajte!«

Stavbo so, predvsem s pomočjo evropske komisije in avstrijske vladne, rekonstruirali. Neprofitna organizacija Humanity in Action iz Bosne in Hercegovine, ki je aktivna v nekaterih evropskih državah in Združenih državah Amerike, pa je dala pobudo za zanimivo akcijo Knjige za vijećnico (»Books4vjećnica«). V pismu, ki so ga v številnih jezikih objavili na svoji spletni stra-

ni www.books4vjećnica.com, so zapisali, da ljudi ne naprošajo za denar, temveč za knjige, s katerimi bi obogatili fond sarajevske knjižnice.

Od vsakega donatorja pričakujejo dve knjigi: prva naj bo sodobna objava in enem od svetovnih jezikov, ki obravnava splošne teme družboslovnih ali naravoslovnih ved (filozofija, pravo, medicina, književnost ...). Zelo obširen seznam predlogov je na voljo na prej omenjeni spletni strani.

Druga knjiga pa naj bo v slovenščini (oziroma drugem jeziku donatorja) in naj obravnava mesto, kulturo, zgodovino, geografijo, arhitekturo kraja, iz katerega bo pripotovala v Sarajevo. Tako bodo uporabniki tamkajšnje knjižnice imeli dostop do literature v tujih jezikih. In, zakaj ne, spoznali tudi delček bližnjih in oddaljenih svetov.

Knjige je treba poslati sarajevski univerzi na naslov: University of Sarajevo - Campus, Zmajja od Bosne bb., 71000 Sarajevo, Bosna in Hercegovina (odgovorna oseba za projekt je Muris Rahamanović). (pd)

## Deset let znanstvene revije Studia historica Slovenica

Zgodovinsko društvo dr. Franca Kovačiča v Mariboru je letos izdalo jubilejni, deseti letnik znanstvene revije Studia historica Slovenica. V desetih letih so po besedah urednika Darka Friša objavili ogromno število strokovnih razprav tako slovenskih kot tujih avtorjev in s tem pomembno prispevali k razvoju humanistike in družboslovja. Studia historica Slovenica s podnaslovom Časopis za humanistične in družboslovne študije je interdisciplinarna in izdaja prispevke s področja zgodovinopisja, umetnostne zgodovine, slovenistike, etnologije in podobno, je na današnji novinarski konferenci pojasnil Friš.

Ni omejena le na slovenski prostor, saj vključuje tudi avtorje, obenem pa je prva številka vsakega letnika prevedena v več tujih jezikov. Uspeло se ji je tudi usrtiti v več pomembnih referenčnih baz, kot sta ameriška Historical Abstract in evropska ERIH, trenutno pa so v postopku recenzije za uvrstitev še v prav tako pomembno bazo Arts & Humanities Citation Index. V zadnjih letih izhaja v dveh zvezkih s tremi številkami, vsaka izdaja pa je namenjena določeni temi. Medtem ko je bil prvi zvezek, ki je izšel leta 2001, namenjen prispevkom o Pavlu Turnerju, je letošnji jubilejni letnik posvečen prenosu sedeža lavantske škofije iz Sv. Andreja v Maribor. (STA)



**LIBIJA** - Ofenzivo proti upornikom libijski voditelj sprožil v več mestih na vzhodu države

# Gadafi znova nad upornike, Zahod neenoten glede posega

*S prepovedjo preletov nad državo bi hotel preprečiti bombardiranje položajev upornikov*

TRIPOLI/WASHINGTON/LONDON/KAIRO - Medtem ko zahodne države razmišljajo o morebitnem vojaškem posredovanju proti režimu libijskega voditelja Moamerja Gadafija oziroma prepovedi preletov nad Libijo, da bi preprečili bombardiranje položajev libijskih upornikov, je Gadafijev režim na vzhodu države včeraj sprožil novo ofenzivo. Pri tem pa je uporabil tudi letala.

Ofenzivo proti upornikom je Gadafi sprožil v več mestih na vzhodu države, da bi znova vzpostavil nadzor nad njimi. Letala pa so bombardirala mesti al Burajka in Ajdabija. V al Burajko naj bi vstopilo več sto Gadafiju zvestih sil, ki so se spopadle z uporniki.

V Bregi na vzhodu Libije so izbruhnili siloviti spopadi med silami, zvezimi Gadafiju, in uporniki, ki skušajo ubraniti mesto. V spopadih naj bi umrlo najmanj deset ljudi. Uporniki so prepričani, da bodo zavzeli nasprotnikove položaje, ki naj bi tem že zmanjkovalo streliča. Spopadi so se nadaljevali le nekaj ur za tem, ko so uporniki sporočili, da so odobili napad Gadafijevih sil. Te so mesto napadle s tanki in težkim topništvom.

Libijski voditelj Moamer Gadafi je medtem v Tripoliju na slovesnosti, ki jo je prenašala državna televizija, zatrdil, da ima v Libiji oblast ljudstvo in ne on. "Svet mora razumeti. Leta 1977 sem predal oblast ljudstvu in se umaknil v šotor." Ponovil je, da za upornik proti njemu stoji teroristična mreža Al Kaida. Njene celice so se po njegovih besedah polastale orožja in začele napadati varnostne sile.

Zagrozil je, da bo morebitno posredovanje Zahoda v Libiji terjalo na tisoč žrtv. "Tisoči Libijcev bodo umrli v primeru ameriškega ali Natovega posredovanja," je dejal. Obenem je vsem upornikom obljubil amnestijo, če bodo položili orožje.

Zahodne države sicer vse bolj razmišljajo o morebitnem posredovanju zvezne Nato v Libiji oziroma razglasitvi prepovedi preletov nad Libijo, da bi preprečili bombardiranje položajev libijskih upornikov. Države si v tem vprašanju sicer niso enotne.

Ameriški obrambni minister Robert Gates je v torek zvečer v Washingtonu dejal, da na Zahodu ni soglasja glede morebitnega posredovanja Nata v Libiji, in da bi bila razglasitev prepovedi preletov nad Libijo "izjemno zapletena". Poveljnik združenega poveljstva ameriške vojske, admirал Mike Mullen, je ob tem napovedal, da bodo preučili vse možnosti. Je pa tudi Mullen opozoril na previdnost pri razglasitvi prepovedi preletov.

Gates je sicer izdal ukaz, da se ameriške vojaške ladje usmerijo proti Sredozemskemu morju, da bi na tak način povečali prisnik na Gadafiju. Vojnički ladji Kearsarge in Ponce sta medtem že vpluli v Sredozemsko morje, kjer se bosta združili z bojno skupino letalonosilke Enterprise, ki je v Rdečem morju in na poti proti Sueškemu prekopu.

Eden od zagovornikov prepovedi preletov je britanski premier David Cameron, ki meni, da je "nesprejemljivo", da Gadafi lastne ljudi ubija z uporabo letal in helikopterjev. Po oceni Londona za prepoved preletov ni potreben mandat Združenih narodov, a je novi francoski zunanjji minister Alain Juppe zavrnil kakršnokoli vojaško posredovanje brez mandata ZN. Skeptična ostaja tudi Rusija.

Prepoved preletov je podprt tudi libijski prestolonaslednik v izgnanstvu, Mohamed al Senusi, ki je dejal, da bi moral biti morebitno vojaško posredovanje omejeno zgolj na prepoved preletov. Libijski uporniki, ki nadzorujejo vzhodne dele države, pa so pozvali Združene narode, naj ukažejo letalske napade na na položaje plančancev, ki se borijo na strani Gadafija.

Arabska liga je v Kairu sicer sporočila, da nasprotuje vsakršni obliki tujega vmešavanja v Libiji. Zunanji ministri in predstavniki 22 držav članic te organizacije so se v skupni izjavi strinjali, da je kriza v Libiji notranja zadeva države, ki ne potrebuje tujega vmešavanja, obenem pa so obsodili nasilje nad protestniki.

Iranski predsednik Mahmud Ahmadedžad pa je posvaril ZDA pred vojaškim

posredovanjem v Libiji in dodal, da bi tovrstna akcija za ameriške vojake pomenila smrt. Poudaril je še, da je trenutna situacija povsem drugačna od tiste v času nekdajnega ameriškega predsednika Georgea Busha.

Zaradi sistematičnih kršitev človekovih pravic v Libiji je Generalna skupščina ZN v torem soglasno sprejela odločitev o začasnem izključitvi Libije iz Sveta ZN za človekove pravice in s tem sledila priporočilo omenjenega sveta. Mednarodno kazensko sodišče (ICC) pa bo odprlo preiskavo o morebitnih zločinjih proti človečnosti v Libiji.

Po podatkih Libijske lige za človekove pravice je od izbruha protestov proti Gadafijevemu režimu sredi februarja v Libiji umrlo najmanj 6000 ljudi. Od teh jih je bilo 3000 v prestolnici Tripoli, 2000 v drugem največjem mestu Bengazi in tisoč v drugih mestih. Visoki komisariat ZN za begunce (UNHCR) je ob tem opozoril, da se razmere na libijsko-tunizijski meji približujejo kritični točki. Pred nasiljem libijskemu voditelju Moamerju Gadafiju zvestih privržencev je Libijo doslej zapustilo več kot 100.000 ljudi. (STA)



Gadafi na včerajšnji slovesnosti v Tripoliju

## PAKISTAN Umorjen minister za verske manjštine

ISLAMABAD - V Pakistanu so včeraj trije moški streljali na ministra za verske manjštine Šabata Batija in ga ubili. Batij je bil predstavnik pakistanske krščanske manjštine in nasprotnik strogih zakonov o prepovedi skrunitev islama. Pakistanski liberalci pravijo, da je Batijev umor znak naraščanja števila muslimanskih skrajnežev v državi. Po pakistanskih zakonih je za tiste, ki smotrijot islam, predvidena smrtna kazena. Ker je tovrstni zakonom nasprotoval, je bil v začetku letosnjega leta ubit tudi guverner province Pundžab Salman Taser, njegov umor pa so takrat pozdravili mnogi Pakistaneci.

V času umora je bil Batij na poti v službo v prestolnici Islamabad, po navedbah policije pa so takrat neznanii moški streljali na njegov avtomobil. Minister je umrl že med potjo v bolnišnico, hudo pa je bil ranjen tudi njegov voznik. Za zdaj še ni znano, zakaj Batij niso spremiali njegovih telesnih stražarji. Za umor ni prevzela odgovornost še nobena skupina, zasebne pakistanske televizijske postaje pa so prikazovala letake s kraja umora, ki so jih pripisali pakistanskim talibanim. Na letakih so grozili s podobno usodo za vse tiste, ki bodo še nasprotovali zakonom o skrunitvi islama.

Pakistanska vlada je napad že odsodila. Pomočnik pakistanskega predsednika Faranaz Ispahani je o umoru povedal, da gre za kampanjo, usmerjeno v utišanje vsakršnega liberalnega, naprednega in humanega glasu v Pakistanu. Vlado je pozval, naj se na tovrstne umore odzove strogo in tako reši "samostvo Pakistana".

Neki Batijev prijatelj pa je povedal, da je umorjeni minister po umoru guvernerja Taserja prejel več groženj s smrtnjo, zaradi česar mu je svetoval, naj za nekaj časa zapusti Pakistan, a je Batij to zavrnil. Pakistanska ministrica za informiranje Firdus Ašik Avan je dejala, da je imel Batij klučno vlogo pri spodbujanju medverske složnosti. Izrazila je obžalovanje nad njegovim umorom in dodala, da bo vlada preiskala, zakaj Batij v času umora niso spremila telesni stražarji.

Umor Batija, ki je bil edini kristjan med pakistanskimi ministri, so odsodili tudi v Vatikanu in ga označili za "grozljivega". Pakistanske oblasti so pozvali, naj ustavijo pregon kristjanov. Tiskovni predstavnik Vatikana Federico Lombardi je napad opisal "kot grozljivo nasilno dejanje". Poudaril je tudi potrebo po zaščiti verske svobode in zaščiti kristjanov, nad katerimi se izvaja nasilje. (STA)

**NEMČIJA** - Po odstopu zu Guttemberga

## Thomas de Maiziere bo novi obrambni minister



Thomas de Maiziere

BERLIN - Dosedanjem nemški notranjem minister Thomas de Maiziere (CDU) bo novi obrambni minister, je včeraj za nemško tiskovno agencijo dpa potrdil predsednik Krščansko demokratske unije (CSU) Horst Seehofer. Maiziere bo nasledil Karla-Theodora zu Guttenberga (CSU), ki je zaradi spletov s plagiatorstvom svojega doktorata odstopil v torem.

Seehofer je tudi potrdil, da bo vodenje notranjega ministrstva poslej v rokah vodje poslanske skupine Krščansko socialne unije (CSU) Hansa-Petra Friedricha (53). Kot je dodal, so pred tem dosegli dogovor o zamenjavi resornih mest med Krščansko demokratsko unijo (CDU) in CSU.

Maiziere velja za zaupnika nemške kanclerke Angele Merkel. Ta je včeraj dejala, da bo po menjavah načrtovana reforma nemške vojske potekala v skladu z načrti. Reforma, ki jo je pripravil minister Karl-Theodor zu Guttenberg, bo uresničena, je zatrnila.

Z imenovanjem 57-letnega Maiziera na čelo obrambnega ministra tu-

di po odhodu Guttenberga ostaja član plemiške rodbine. Družina novega obrambnega ministra izhaja iz francoškega kraja Maizieres les Metz. Prav tako mu niso tuji stiki z vojsko; njegov oče Ulrich de Maiziere je bil v preteklosti inšpektor nemške vojske. Njegov bratanec Lothar de Maiziere, prav tako član CDU, pa je bil zadnji, edini demokratično izvoljeni premier nekdanje Nemške demokratične republike. V vodi kanclerja Helmuta Kohla je bil Lothar de Maiziere kasneje tudi minister za posebne zadeve.

Thomas de Maiziere se je rodil 21. januarja 1954 v Bonnu. Član CDU je od leta 1971. V Münstru in Freiburgu je študiral pravo in zgodovino, leta 1986 pa je tudi doktoriral iz prava. Od oktobra 2009 do danes je bil v drugi vodi Angele Merkel notranji minister. Pred prihodom v Berlin leta 2005, ko je prevzel položaj vodje kabine prve vlade pod vodstvom Merklove, je bil na Saškem na različnih deželnih ministriških položajih. Je poročen in oče treh otrok. (STA)

## RUSIJA Gorbačovu odlikovanje ob 80-letnici

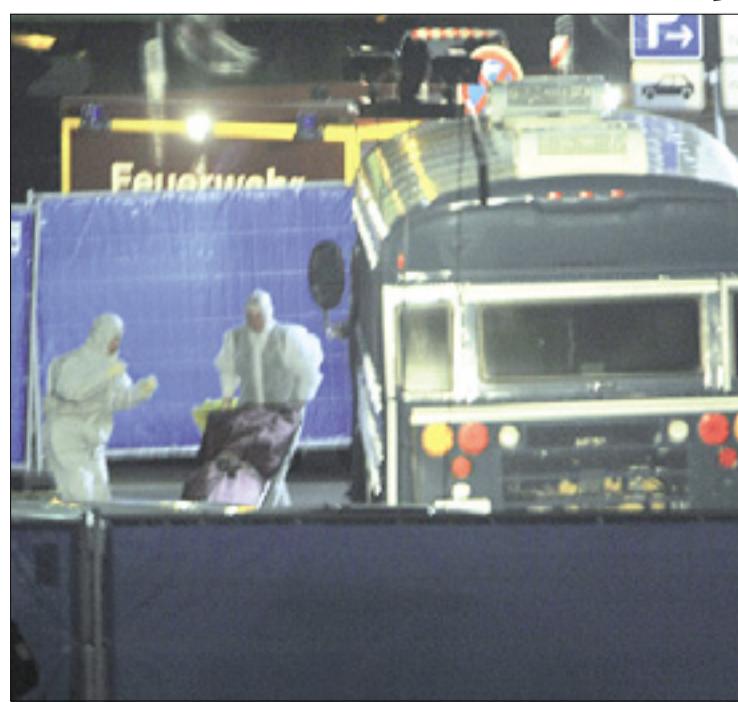
MOSKVA - Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je včeraj zadnjega voditelja nekdanje Sovjetske zvezze Mihaila Gorbačova odlikoval z najvišjim ruskim državnim odlikovanjem. Gorbačov, ki je v tedanji SZ uvedel družbene in gospodarske reformi znane kot perestrojka, je včeraj praznoval 80. rojstni dan.

Za Gorbačova, ki je v tedanji SZ uvedel spremembe znane kot perestrojka, je odlikovanje eno od redkih znamenj priznani doma, medtem ko mu je tujina v preteklosti med drugim podelila tudi Nobelovo nagrado za mir. "Našo državo ste vodili v zelo težkem, dramatičnem obdobju," je dejal Medvedjev. Dodal je, da je podelitev odlikovanja "simbol državnega spoštovanja".

Gorbačovu je premier Vladimir Putin poslal telegram, v katerem ga je označil za "enega od sodobnih eminentnih državnikov, ki so močno vplivali na potek svetovne zgodovine in prispevali k krepitvi ugleda Rusije".

**NEMČIJA** - Zagoneten dogodek, mogoče teroristični napad

## Kosovčan na frankfurtskem letališču ubil dva ameriška vojaka in dva ranil



Prizorišče napada na frankfurtskem letališču

FRANKFURT - Nek mlad moški s Kosovom je na mednarodnem letališču v Frankfurtu včeraj streljal na avtobus z ameriškimi vojaki in pri tem ubil dva človeka, še dva pa juje ranil, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Policija je 21-letnega napadalca že prijela, kakšen naj bi bil njegov motiv za napad, pa še ni znano.

Napadalec je streljal in avtobus z ameriškimi vojaki, ki so se iz Nemčije vračali v ZDA, je potrdila ameriška vojska. Ubita sta bila dva ameriška vojaka, še dva vojaka pa sta bila ranjena.

To napada je prišlo pred terminalom št. 2 frankfurtskega letališča. Napadalec je sicer po strelenju pobegnil s prizorišča zločina, vendar ga je nemška policija kmalu prijela. Policija o motivu napada še vedno ne želi govoriti, po poročanju dpa pa naj bi na avtobusu izbruhnil nekakšen spor.

Nemška kanclerka Angela Merkel je po napadu v Berlinu sporočila, da bo storila vse, kar je v njeni moči, da se incident razišče. Ob tem je tudi obsodila ta "grozen incident". Kosovski notranji minister Bajram Rexhepi pa je medtem sporočil, da je nemška policija identificirala napadalca kot Arifa Ukaja, prebivalca Kosovske Mitrovice.

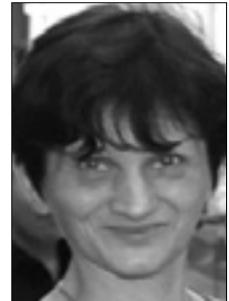
Ameriški predsednik Barack Obama je napad najostreje obsodil. (STA)



**GORICA - Vpisi na slovenskih višjih srednjih šolah**

## Osip rahlo višji od lanskega Cankar bo dobil prvi razred

Skupina »trinkovcev« odhaja na italijanski znanstveni licej - Ne izključujejo sprememb v višešolski ponudbi



Mihaela Pirih  
BUMBACA

Odstotek učencev tretjih razredov slovenskih nižjih srednjih šol na Goriškem, ki bodo v prihodnjem šolskem letu nadaljevali študij v italijanskem jeziku, je rahlo višji od lanskega. Ob vpisih za šolsko leto 2010/2011 se je za italijansko višjo srednjo šolo odločilo 22,9 odstotka tretješolcev nižje srednje šole Ivan Trinko iz Gorice in nižje srednje šole Doberdob, letos pa jih je skupno 23 na 91, torej 25,2 odstotka. Osip s slovenske nižje srednje šole na višjo ostaja vsekakor nižji kot pred dvema letoma, ko se je za italijanske višešolske smeri odločilo kar 29,4 odstotka tretješolcev.

Najbolj množičen prvi razred bodo v prihodnjem šolskem letu imeli na znanstvenem liceju z opcijo uporabne vede Simon Gregorčič, kjer bo petnajst dijakov, »drugi na lestvici« s štirinajstimi dijaki pa bo tehnološki zavod Jurij Vega (smer informatika in telekomunikacije). Na humanističnem liceju z ekonomsko-družbeno opcijo Simon Gregorčič in na ekonomsko tehničnem zavodu Žiga Zois so zabeležili trinajst vpisov, na klasičnem liceju Primož Trubar pa deset. »Zadovoljni smo predvsem nad tem, da smo na poklicnem zavodu za trgovske storitve Ivan Cankar ponovno zbrali dovolj vpisov za odprtje prvega razreda. Potrudili smo se, da smo učence in starše čim bolje informirali o tem, kar ponuja poklicna šola,« je povedala ravnateljica slovenskih višjih srednjih šol Mihaela Pirih in nadaljevala: »Tudi ekonomski zavod Žiga Zois in tehnološki zavod Jurij Vega ohranjata lanski trend vpisov, kar je dobro. Splošna italijanska šolska slika namreč kaže, da še vedno rasejo vpisi na liceje na škodo tehničnih šol, pri nas pa je porazdelitev dijakov bolj uravnovešena. Nekaj let smo tudi mi beležili večje povpraševanje za liceje, zdaj pa zgleda, da se je privlačnost tehničnega pola ponovno povečala.« Na licejskem polu Trubar-Gregorčič v Ulici Puccini v Gorici bo vsekakor v prihodnjem šolskem letu 167 dijakov (letos jih je 175), na poklicno-tehničnem polu Cankar-Vega-Zois pa jih bo 109 (letos jih je 97). Letos se za slovenske višje srednje šole v Gorici ni odločil noben učenec iz Špe-

### VIŠJA SREDNJA ŠOLA - Tehnični pol

	ŠOLSKO LETO 2011-2012							ŠOLSKO LETO 2010-2011	
	1.RAZ	I. TRINKO	DOBERDOB	TRST	SLOVENIJA	ŠPETER	SKUPNO	1.RAZ	SKUPNO
I. Cankar	5	4	1	/	/	/	22	/	26
J. Vega	14	8	4	2	/	/	42	12	37
Ž. Zois	13	5	8	/	/	/	45	12	34
<b>Skupno</b>	<b>32</b>	<b>17</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>/</b>	<b>/</b>	<b>109</b>	<b>24</b>	<b>97</b>

### VIŠJA SREDNJA ŠOLA - Humanistični pol

	ŠOLSKO LETO 2010-2011							ŠOLSKO LETO 2010-2011	
	1.RAZ	I. TRINKO	DOBERDOB	TRST	SLOVENIJA	SKUPNO	1.RAZ	SKUPNO	
Klasični licej	10	8	1	/	1	59	14	62	
Human. licej	13	8	4	/	1	50	13	54	
Znanstveni licej	15	8	7	/	/	59	13	59	
<b>Skupno</b>	<b>38</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>/</b>	<b>2</b>	<b>167</b>	<b>40</b>	<b>175</b>	

### NIŽJA SREDNJA ŠOLA

	ŠOLSKO LETO 2011-2012			ŠOLSKO LETO 2010-2011		
	1.RAZ	SKUPNO	1.RAZ	SKUPNO	3.RAZ	
I. Trinko	59	178	60	177	58	
Doberdob	31	100	39	102	33	
<b>Skupno</b>	<b>90</b>	<b>278</b>	<b>99</b>	<b>279</b>	<b>91</b>	

tra (lani eden), na zavodu Vega pa bodo v prvem razredu imeli dva dijaka iz tržaške pokrajine.

Osip tretješolcev s slovenskih nižjih srednjih šol na slovenske višje srednje šole je letos, kot rečeno, nekoliko višji od lanskega. Za italijansko višjo šolo se je odločilo kar nekaj »trinkovcev«, in sicer sedemnajst na 58. »Nekateri so izbrali smeri, ki jih slovenske šole ne ponujajo, drugi pa take, ki bi jih lahko obiskovali tudi v Ulici Puccini. Precej mnogica skupina se je odločila za italijanski znanstveni licej Duca degli Abruzzi, ki ima tri smeri,« je povedala ravnateljica Večstopenjske šole s slovenskim jezikom v Gorici Elizabeta Kovic

in pristavila, da so vsekakor nekateri tretješolci, ki so izbrali italijanske šole, iz italijanskih družin. »Duca degli Abruzzi je "tradicionalen licej", kjer imajo latinščino in več filozofije, na naši smeri "uporabne znanosti" pa imamo več ur naraščovalnih ved in informatiko. Zdaj, ko je obdobje vpisovanj mimo, bomo podatke preučili in razmislimi o tem, ali bi bilo potrebno v prihodnjem šolskem letu delno spremeniti našo višešolsko ponudbo. Treba je preveriti, če gre za trenuten trend ali za povpraševanje, ki je prisotno že več let. Jasno je vsekakor, da ne moremo vprašati za dva znanstvena liceja oz. artikulirane razrede, če je potem vpisov premalo,« je povedala ravnateljica Mihalea Pirih in nadaljevala:

»Nobena spremembra v višešolski ponudbi vsekakor zaenkrat ni zavrnjena. Znotraj omejitev, ki jih imamo, bomo morali preučiti potrebe in ugotoviti, če je vredno kako študijsko smer spremeni.«

Na 33 doberdobske tretješolcev pa bo študij nadaljevalo v italijanskem jeziku le šest učencev, ki so po besedah ravnateljice Večstopenjske šole Doberdob Sonje Klanjšček v glavnem izbrali smeri (umetnostna, glasbena, kmetijska,...), ki jih slovenske šole nimajo. »Dva učenca pa sta se vpisala na slovensko višjo šolo v Trst,« je zaključila Klanjščekova.

Aleksija Ambrosi

### ŠTANDREŽ - Zasedal rajonski svet Predlogov za spojitev rajonov niso oblikovali

Zahtevajo, naj se spremeni način upravljanja pokopališča

»Preden se izrečemo o novi sestavi rajonskih svetov v Gorici, zahtevamo, da nam dežela FIK pove, kako namerava zagotavljati izvajanje zakona št. 38/2001 in zakona št. 482/99 na območjih, ki spadajo pod "slovenske rajone". Tako pravi Marjan Brescia, predsednik rajonskega sveta za Štandrež, ki je na torkovi seji obravnaval vprašanje novega dejavnega zakona in krčenja številka rajonskih svetov z deset na štiri. »V začetnih normah so Štandrež, Pevma-Štmaver in Oslavje ter Podgora izrecno imenovani. Preden se izrečemo za spojitev s tem ali drugim rajonom, želimo vedeti, kaj bo z vidno dvojezičnostjo in drugimi zakonskimi dolo-

### GORICA - Do sobote v trgovinah

## Maske, popusti in presenečenja

V teh dneh bo stopilo v živo delovanje združenja trgovcev Lenuovciev, ki so jih začeli deliti na nedeljskem pustnem sprevodu v goriškem mestnem centru. Petsto kupončkov so natisnili tudi v slovenščini in jih v prejšnjih dneh razdelili po sosednji Novi Gorici. Kuponček bo omogočal vsem obiskovalcem, da bodo danes do sobote pri nakupih v sodelujočih trgovinah (le-te so na izložbe oz. vhodna vrata že nalepile razpoznavni znak - stilizirano masko) prejeli tudi različna darila, ki se bodo razlikovala glede na tipologijo posamezne trgovske dejavnosti in znesek nakupov. (Ale)

To obljublja tudi geslo »Poišči

**Kulturni center Lojze Bratuž**  
Združenje cerkvenih pevskih zborov

**Koncertna sezona 2010/2011**

**VOKALNA EKSTAZA Perpetuum jazzile**

Tomaž Kozlevčar, umetniški vodja

**Kulturni center Lojze Bratuž**  
četrtek, 3. marca 2011, ob 20.30 - RAZPRODANO

**ponovitev koncerta sreda, 13. aprila 2011, ob 20.30**

predprodaja vstopnic na tel. 0039 0481 531445, info@kclbratuz.org



AJDOVŠČINA-VIPAVA-NOVA GORICA - Orkanska burja

# Sunki do 180 km/h in dve ranjeni osebi

Manj gmotne škode kot lani - Električni mrk za 3.300 ljudi



Tovornjak pri Ozeljanu (zgoraj) in prikolica pri Novi Gorici (levo); posledice včerajšnje burje so dva prevrnjena kamiona, 37 poškodovanih vozil, 25 poškodovanih stanovanjskih stavb in 27 upravnih in gospodarskih objektov ter 30 podprtih dreves

FOTO K.M.

Dve ranjeni osebi, dva prevrnjena kamiona, 37 poškodovanih vozil, 25 poškodovanih stanovanjskih stavb in 27 upravnih in gospodarskih objektov, 30 podprtih dreves, električni mrk na širšem območju Vipavske doline in 150 mož na terenu - takšna je statistika posledic včerajšnje orkanske burje v občinah Vipava, Ajdovšči-

na, Nova Gorica in Kanal. K temu dodamo še to, da je bila od druge ure ponoči hitra cesta Vrtojba-Razdrto zaprta za ves promet, na regionalni cesti Ajdovščina-Podnanos pa je bil promet dovoljen le za osebna vozila. »Sunki burje so na ajdovščinskem včeraj res dosegali hitrost okoli 180 kilometrov na uro, kot je bilo napoveda-

no, burja pa je povzročila manj gmotne škode kot lani,« pravi Samo Kosmač, polvelnik civilne zaščite za severno Primorje. Ocen o gmotni škodi še ni.

Najmočnejši sunki burje so bili dopoldan, na Ajdovščini do 180 kilometrov na uro, na Goriškem do 150. Več kot 150 gasilcev, pripadnikov civilne zaščite, policistov in delavcev elektro ter komunalnih služb je ponoči in včeraj do poznega po-poldneva, ko se je burja začela umirjati, na terenu odpravljalo posledice orkanske burje. Med primeri z večjo škodo je odkrita streha na poslovno-stanovanjskem objektu v Ajdovščini, strešniki in pločevina pa so poškodovali 28 v bližini parkirnih avtomobilov. V Zaloščah pri Dornberku pa je burja poškodovala streho na objektu, ki je sicer že tako v slabem stanju. Dve osebi sta bili ranjeni: nekomu je na glavo padel strešnik, poškodoval pa se je tudi voznik tovornjaka, ki se je okrog pol-dneva prevrnil na regionalni cesti blizu Ozeljana. Iz vozila, ki je onemogočilo pro-met na cesti proti uvodu za hitro cesto, so ga rešili gasilci. Voznik tovornjaka, ki se je prav tako prevrnil blizu Ozeljana, vendar v jutranjih urah, je imel več sreč, saj je bil nepoškodovan. Prav tam je burja dopol-dan povzročala prave zemeljske meteže, ko je bližnjih polj odnašala prst.

Burja je povzročila tudi električni mrk. Od 5. ure dalje je brez električne energije na širšem območju Vipavske doline, Krasa in obalnega območja ostalo dobreih 3.300 odjemalcev. Prizadeta so bila območja med Novo Gorico in Ajdovščino, območje Bilj, Grgarja, Čepovana in Ban-šič, Komna, Štanjel in Svetega, območje med Hrpeljami in Podgradom in med Pivko in Knežakom, na obali pa območje Ma-ljive in Rizane. Ob 8. uri se je stanje še ne-koliko poslabšalo. Brez napajanja je bilo dvanajst odsekov daljnovidov, 115 trans-formatorskih postaj in 4.332 odjemalcev. »Vzroki prekinitev so pretregani vodniki in poškodbe na elektroenergetski infra-strukturi. Škoda bo ocenjena v prihodnjih dneh,« so povedali v podjetju Elektro Pri-morska. Popoldan se je stanje nekoliko umirilo, večini odjemalcev so električno priskrbeli, ekipe pa so se na terenu trudile, da bi okvare odpravile vsaj do noči. (km)

## TRŽIČ - Knjižnica Družba Isogas priskočila na pomoč

Goriška družba Isogas je priskočila na pomoč tržički občinski knjižnici, ki je od februarja zaradi po-manjkanja sredstev moral skrčiti urnik delovanja. Družba je javni ustanovi, ki nudi občanom pomembno storitev, zagotovila celoletno spon-zorstvo, kar bo omogočilo vrnitev k običajnemu urniku. Knjižnica bo torej ponovno odprtta tudi ob pone-deljkih zjutraj. »Poslanstvo naše družbe se ne kaže le v strateških komercijalnih izbirah, pač pa tudi v po-budah, s katerimi podpiramo teritorij,« je povedal upravitelj družbe Iso-gas Claudio Raffaelli, ki se je včeraj v Tržiču srečal s tržičko podžupanjo Silvio Altran in občinsko odbornico za kulturo Paolo Benes. »Družba Iso-gas nam bo pomagala pri vzdrževanju knjižnice, ki potrebuje podporo ustanov, ki jim je naša občina pri srcu,« je povedala Benesova in pod-črtala, da je knjižnica kraj izobraževanja in srečevanja Tržičanov že ce-lih sto let. Raffaelli je podčrtal, da de-lovanje družbe Isogas zaznamujeta transparentnost in zanesljivost, kar je podčrtala tudi komunikacijska kam-panja, ki so jo decembra začeli na območju goriške pokrajine. Ob plakatih, radijskih spotih in zgibankah so se občanom že zeleli približati tudi s tem, da so podprtji tržičko knjižnico.

GORICA-RONKE-TRŽIČ

# Burja razsajala, na Travniku padali lampijoni

Večja škoda je nastala v teniškem središču Zaccarelli v Drevoredu 20. septembra v Gorici, kjer se je na igrišča sesul balon (desno); pod sunki vetra so popustili lampijoni na svetilnih drogovih na Travniku (spodaj)

BUMBACA



Okrog dvajset posegov v nočnih urah in več kot petdeset med dnevom: zaradi burje, ki je pošteeno razpiala tudi Gorico, Tržič in okolico, so imeli goriški gasilci včeraj pol-ne roke dela.

Okrog petnajst posegov so izvedli v Gorici, kjer je padec temperature proti večeru prinesel tudi nekaj snežink. Rokave so si morali privihati tehniki IRIS-a, saj je ne-katere predele mesta prizadel električni mrk, med drugim industrijsko cono. V ulici Buffolini in Don Bosco so sunki podrli nekaj dreves, na športni palaci Palabigot pa odpali kritine iz pleksi stekla, kar pomeni, da bi dež lahko uhajal v notranjost. V noči med torkom in sredo so pod sunki vetra po-pustili lampijoni na svetilnih drogovih na Travniku. Kakih deset jih je padlo na trg in cesto, samo sreča pa je, da niso nikogar poškodovali. Večja škoda je nastala v teniškem središču Zaccarelli, kjer se je na igrišča sesul balon.

V Ronkah je burja izrula tri drevesa in podrila semafor med ulicama D'Annunzio in Campi. V noči med torkom in sredo so iz varnostnih razlogov ukinili vlake med Tržičem in Trstom, po navajanju rešilne službe 118 pa ranjenih oseb na Goriškem ni bilo.

## GRADIŠČE - Za preprečevanje požarov CIE, priseljencem prepovedali kajenje

Priseljenci, ki živijo v centru CIE v Gradišču, si ne bodo smeli več prižgati nitri cigarete. Prepoved kajenja je najavila deželna odbornica Federica Seganti, ki je po-jasnila, da je do ukrepa prišlo zato, da bi pre-prečili ponovitev sobotnih neredov. Od za-četka letosnjega leta so namreč priseljenci že večkrat uporabili vžigalnike, da so zane-

tili ogenj na ležalnikih. Povzročili so veliko materialno škodo: od sobote, ko so izbruhnili zadnji protesti, je v centru CIE v Gradišču neuporabna večina sob.

Po omenjenih neredih je prefektura po-skrbela za nabavo več deset ležalnikov, ki so jih razporedili po še uporabnih sobah, na hodnikih in v jedilnici. Prefektura se je zav-zela tudi za okrepitev nadzora, zato je v centru CIE trenutno več policistov kot običajno. Ob tem so krajevine oblasti zahtevali od rimske vlade, naj pride do znižanja kapacitet centra v Gradišču. Le-ta na papirju pre-more nad sto priseljencev, v resnici pa veliko manj. »Glede na to, da so v centru CIE v tem trenutku v teku obnovitvena dela, bi priseljencev ne smelo biti več kot šestdeset,« pravijo predstavniki goriškega sindikata policije SIULP, ki menijo, da bi bilo treba center CIE v Gradišču zapreti ali vsaj znižati njegovo kapaciteto. »Stroški za center v Gradišču so bili zelo visoki, organik sil javnega reda in sredstva za njegovo delovanje pa ni-ko nikoli bili primerni,« pravijo predstavniki sindikata in nadaljujejo: »Protislovje je v tem, da Goriška plačuje kazen, ker sodi med najbolj mirne pokrajine v Italiji. Ta je pravi vzrok, zaradi katerega so v Gradišču zgradi-li center za priseljence. Druge dejele, kjer imajo priseljence veliko več, namreč ni-majo tako velikih centrov CIE, kot je tisti v Gradišču.« Sindikat meni, da bi bilo treba center zapreti iz varnostnih razlogov, pa tudi za-to, ker stane njegovo vzdrževanje okrog de-set milijonov evrov letno. (Ale)

## RONKE

### Tatovi je niso prebudili

V noči med pondeljkom in tor-kom so tatovi, ki v zadnjih časih prepogosto obiskujejo stanovanja v raznih predelih goriške pokra-jine, vlotili v viho v Ulici San Vi-to v Ronkah. Neznanci so pre-iskali celotno stanovanje, medtem ko je 70-letna lastnica nič hudega sluteč spala v svoji sobi. Tatovi so vstopili skozi vrata, s kate-rih so odvili ključavnico, nato pa so premetalni in pregledali vse predale in omare v stanovanju. Ženska je tatvino odkrila šele drugega dne: izginili so vsi dra-goceni predmeti, nakit in denar, ki jih je hranila na domu. Tatvino je prijavila silam javnega reda, ki gle-de na tipologijo ukradenega bla-ga ne izključujejo, da so tatovi romske narodnosti.

NOVA GORICA - Obravnavna odložena

## Ajdovski župan ostaja brez sodnega epiloga

Pred petimi leti je odredil ureditev servisnega vhoda v več sto let star grajski zid



Ajdovski župan Marjan Poljšak s svojim zagovornikom Brunom Krivcem

FOTO K.M.

»Samo če je zid proglašen za kulturni spomenik, je kazensko-pravno varovan. Zato je sedaj v tem primeru to kljuno vprašanje,« je včeraj na novogoriškem okrožnem sodišču poudaril zagovornik ajdovskega župana Marjan Poljšak, odvetnik Bruno Krivec. Poljšaka obtožnica bremenii, da naj bi pred petimi leti odredil ureditev servisnega vhoda v več sto let star grajski zid in s tem poškodoval in uni-čil objekt posebnega kulturnega pomena.

Sodnik Goran Klavora je včeraj glavno obravnavo odložil za nedoločen čas, medtem pa namerava sodišče angažirati dodatnega iz-vedenca za arheologijo. »Tudi jaz sem mne-nja, da stvari v določenih delih niso dodela-ne, zato me niso prepričale, «je ob koncu vče-rajšnje, druge obravnave v tem sodnem po-stopku, povedal sodnik. Poljšakova obram-ba se sicer strinja s tožilko Damjanom Bandelj, da obravnavani zid sodi znotraj varovanega

območja, vendar skuša dokazati, da ne gre za kulturni spomenik, saj da ni kot tak nikjer evidentiran. Tožilka pa je se opirala na stro-kovne osnove novogoriške enote Zavoda za varovanje kulturne dediščine, kjer je pojas-njeno, da zid stoji znotraj zaščitenega ob-močja kulturnega spomenika. »Strinjam se,« pravi obramba, »vendar ni vse, kar je znotraj tega območja, tudi kulturni spome-nik. Tam stojijo, na primer, tudi jaški in kon-tejnerji! Ključno je torej vedeti, ali je zid urad-no evidentiran kot kulturni spomenik. Mi trdimo, da ni.« Štirimetrov luknjo v zidu je ajdovska občina štiri leta po odločbi in-spektorja pred nekaj dnevi tudi sanirala.

Pred petimi leti je Poljšak ureditev ser-visnega vhoda odredil na prošnjo izvajalca prireditve Ajdovščina v maju, saj se na pri-zorišču znotraj obzidja potrebovali varnostni-pi tudi funkcijski izhod. (km)



**GORICA** - Sporazum med fakultetama za arhitekturo iz Trsta in Ljubljane

# Položili temeljni kamen mednarodne visoke šole

»Goriška je idealen laboratorij arhitekture - Bila je mali Berlin« - Na obzoru tudi magistrski študij



Giovanni Fraziano (z leve), župan Ettore Romoli in Peter Gabrijelčič so včeraj podpisali sporazum o sodelovanju fakultet za arhitekturo iz Ljubljane in Trsta, ki se bo izvajal v Goriči

BUMBACA

## GABRJE - Nocoj Infrastrukture v Sovodnjah in Doberdalu

O posledicah infrastrukturnih posegov v občinah Sovodnja ob Soči in Doberdalu - zaradi širitev avtoceste in načrta o uresničitvi visokohitrostne železnice - bo tekla beseda nocoj v dvorani Antonije Pavletič na sedežu kulturnega društva Skala iz Gabrij, kjer bo zasedal pokrajinski svet Slovenske kulturno gospodarske zvezze. Na to temo bosta poročala županja Sovodenja Alenka Florenin in doberdolski župan Paolo Vizintin. Zaradi teme splošnega interesa bo nocojnja seja, ki se bo začela ob 20.30, odprta tudi za širšo javnost.

## Mucci predstavlja slovar

V občinski knjižnici v Tržiču se danes začenja niz treh javnih srečanj s slovensko knjigo, ki ga v mesecu marcu prireja društvo Tržič. Srečanja sodijo v sklop tržiške pobude »Il Giovedì del libro«. Za začetek bodo drevi ob 18. uri predstavili italijansko-slovenski in slovensko-italijanski slovar elektronike, elektrotehnike in televizije, ki je izšel pri tržaški Mladici lansko jesen, gre pa za življenjsko delo Karla Muccija, kulturnega in družbenega delavca iz Ronk. Srečanje bosta vodila Rudica Pozar in Fabio Scropetta.

## Poklon Ondini Peteani

»Lepo je živeti v svobodi« je zapisala prva italijanska partizanska kurirka, deportiranka v Auschwitz ter povojna sindikalna in politična delavka, Tržačanka Ondina Peteani (1925-2003), ko je nekaj tednov pred smrtno ležala v bolnišnici. Te njenе besede so natisnjene na naslovnicu knjige, ki sta jo napisala sin Gianni Peteani in zgodovinarica Anna Di Gianantonio. Avtorja bosta knjigo predstavila danes ob 18. uri v knjižarni Ubik v Goriči, uvodne besede bo izrekel Andrea Bellavite.

## Umrl 89-letni Bruno Tivan

V Ronkah žalujejo zaradi smrti Bruna Tivana. Umrl je v nedeljo po padcu na svojem domu. Dne 2. januarja je dopolnil 89 let; po poklicu je bil trgovec, bil je hkrati poznavalec krajevine zgodovine in leta 1967 soustanovitelj ronškega društva Pro Loco. Pogreb bo jutri ob 10.30 v cerkvi sv. Lovrenca.

**GORICA** - Občina imenovala izvajalca del

# Aprila začetek obnove Korza

Odsek Verdijevega korza od lekarne Orso bianco do ljudskega vrta naj bi bil dokončan pred zimo - Kolesarske steze namesto parkirnih prostorov

Z včerajnjim podpisom sporazuma o sodelovanju med arhitekturnima fakultetoma tržaške in ljubljanske univerze je bil položen temeljni kamen mednarodne visoke šole za arhitekturo v Goriči. Goriška je idealen laboratorij za arhitekturo. S svojo mejo med ideološkima svetovoma in družbenimi sistemoma je bila v preteklosti neke vrste mali Berlin, danes pa ima pred sabo zahtevni izliv urbane interakcije med Goričo in Novo Goricou.

S temi poudarki so župan Ettore Romoli ter dekan arhitekturnih fakultet v Trstu in Ljubljani, Giovanni Fraziano in Peter Gabrijelčič, včeraj popoldne na goriški občini podpisali »Memorandum o soglasju med fakultetama za arhitekturo Univerze v Trstu in Univerze v Ljubljani«. Romoli je izrazil zadoščenje, da je podpis sporazuma formalna potrditev večletnega navezovanja stikov med fakultetama, ki bo konkretno realizacijo dobilo ravno v Goriči. Opozoril je, da je njegova uprava zaslužna za priselitev arhitekturne fakultete v Goričo, namignil pa je še, da je za vogalom nadgradnja z dveletnim magistrskim študijem. »Arhitektura postaja cvet v gumbnici našega mesta,« je poudaril, o utrjevanju sodelovanja s slovenskimi sosedmi pa dejal, da je to nekaj koristnega, neizogibnega in živiljenjsko potrebnega.

»Z vstopom Slovenije v EU smo postali sosedje v skupni evropski regiji, kjer ne bomo več konkurenți. Na obeh straneh imamo velik intelektualni potencial, ki ga danes lahko združimo ter ponudimo Evropi in svetu. Tu se lahko ustvari »zadrga« med dvema poloma, ki sta bila nekoč ločena, danes pa konkurenčnost lahko nadomestita s kooperativnostjo. Kohezija EU se ne dogaja na načelnih ravnih, temveč s takšnimi drobnimi koraki, «je ob podpisu izjavil Gabrijelčič in dodal: »Zadovoljni in hvaležni smo, da je s strani tržaške fakultete prišla ta pobuda, saj v Goriči lahko uresničimo zelo zanimiv program.«

»Omogočili bomo zbljevanje ne le dveh institucij, ampak tudi dveh svetov,« je pritrdiril Frazian. »Naša cilja sta v Goriči formirati arhitekta, ki se bo znal premikati v svetu, in konkretnizirati interakcijo z mestom.« Povedal je, da iskanje stikov z ljubljanskim fakultetom sega v 80. leta minulega stoletja in da je tedaj k temu veliko prispeval Vojteh Ravnikar. »Danes dajemo temu sodelovanju uradni okvir.« Glede tega je Gabrijelčič prisustvil: »Garancija za to so odnosni, ki smo jih stekali na osebni ravni, med resnimi osebam.« Izrazil je prepričanje, da bo sodelovanje na področju arhitekture in prostorskega načrtovanja odprlo nova obzorja čezmejnega kooperacije na Goriškem. »Takšno sodelovanje je naporno, saj moramo izstopiti iz svoje komoditete, vendar le tako bomo uresničevali skupen evropski prostor,« je še dejal.

Poleg mednarodne konference v maju, poletne delavnice za skupno načrtovanje čezmejnega prostora ter izmenjav študentov in sodelovanja profesorjev, kar naj bi prinesel sporazum, je Fraziano še napovedal, da bodo k poučevanju v Goriči povabili tudi ljubljanske docente. (ide)

Vecja pozornost do peščev in kolejarjev ob ohranitvi dvosmernega prometa, funkcionalnost ob priložnosti pouličnih prireditev ter možnost, da bi nekoč postal del širše pešcone. Na podlagi teh principov je bil izdelan načrt za prekvalifikacijo Verdijevega korza v Goriči, ki ga bodo začeli obnavljati v prihodnjih mesecih. Tehnična komisija goriške občine, ki je v zadnjem tednu imela polne roke dela s pregledovanjem ponudb 262 podjetij, ki so se prijavila na razpis za izbiro izvajalca, je v torem začasno imenovala podjetje Fratelli Demo iz kraja Summaga di Portogruaro. Le-to je na izkljunični ceni 930.000 evrov ponudila 10,265-odstotni popust, poseg pa naj bi zaključilo pred zimo.

Projekt za obnovo prvega dela Verdijevega korza od lekarne Orso bianco do ljudskega vrta, ki ga je izdelala naveza birov Dinale-Rigonat Hugues, Tecnoproggetti in Bruno Crocetti, predvideva, da bo cesta ostala dvosmerna, cestišče pa bo precej ožje od današnjega: vozna pasova bosta po novem skupno merila le 6,50 metra (danesh sta široka devet metrov). Vzdolž pločnikov iz nabrežinskega kamna, ki bodo visoki le dva centimetra, široki pa približno dva metra, bosta speljani meter in pol široki kolesarski stezi, ki bosta tlakovani s porfirnimi ploščicami. Med cestiščem, ki ga bodo tudi pretlakovali s porfirjem (delno bodo izkoristili kocke, s katerimi je danes prekrita cesta), in kolesarskima stezama, bodo varnostni pas. Parkirnih prostorov zaradi zožitve cestišča ne bo več. Načrt ne nazadnje predvideva obnovo razsvetljave, odstranitev vseh arhitektonskih pregrad in obnovo napeljave, v katero bodo podjetja za javne storitve vložila 253.000 evrov.

Čeprav je bilo podjetje Fratelli Demo že začasno imenovano, bo pred začetkom gradbenih del preteklo nekaj mesecov, saj imajo ostali kandidati po zakonu približno 30 dni časa, da vložijo morebitne prizive, občinski uradi pa morajo tudi preveriti, ali podjetje izpoljuje vse kriterije. Nato bo občina dokončno imenovala izvajalca, podpisala pogodbo in uvelda podjetje v posel. To naj bi se zgodilo sredi aprila. Občina bo od podjetja zahtevala, naj čim bolj pospeši dela (le-ta bodo potekala v dveh izmenah), priredila pa bo tudi srečanje s trgovci in zvezo Ascom, s katerimi bo skušala omejiti nevšečnosti, ki jih bo gradbišče prav gotovo prineslo s seboj.

Večji del denarja za ureditev prvega dela Verdijevega korza je prispevala dežela Furlanija-Julijske krajine, ki je občini dodelila preko 800.000 evrov. Na razpolago so tudi sredstva za ureditev pločnika pred ljudskim vrtom - približno 285.000 evrov -, občina pa je že odobrila tudi projekt za tretji sklop del, t.j. za obnovo odseka korza med Ulico Petrarca in Ulico Santa Chiara. Projekt je izdelal geometrer Marco Fantini s podporo biroja Dinale-Rigonat Hugues iz Mester, poseg pa bo znašal skupno 1.055.000 evrov. (Ale)



Verdijev korzo danes (zgoraj) in »jutri«



Damjana Golavšek in Sten Vilar na goriškem odru

**GORICA** - V Kulturnem domu

## Izvrstna Medenka za otroke in starše

Če otroci med prestavo aktivno sodelujejo in se obenem glasno zabavajo, je cilj že dosežen, če pa otroška predstava pritegne še starše, potem je uspeh dvojen in hkrati veliko zadoščenje za organizatorje. Ravnino to se je zgodilo ob predstavi »Medenka«, ki je produkcija Studia Anima iz Medvod in so jo v pondeljek odigrali na odrvu Kulturnega doma v Goriči, in sicer v okviru letošnje Male Prešernove proslave.

Damjana Golavšek in Sten Vilar, protagonisti odrškega dogajanja, sta s svojim najnovješim gledališkim naporom ponovno zadevala v polno. Tako kot goriške bosta gotovo znala osvojiti tudi otro-

ke po Sloveniji, med katere bosta ponesla »Medenko«. V predstavi dokazujeta, kako koristen je za življenje »medeni krog«, ki ga vrtijo čebelar Miha, čebela Zzzina, matka in tudi trot. Poučna zgodba se zaključi s sladkim presenečenjem, ki ga za vse pripravi ravnino Medenka.

Naj navedemo, da je pondeljko predstavo v Goriči posnel slovenski program RAI iz Trsta, kar pomeni, da si jo bodo po televiziji lahko ogledali tudi otroci, ki se dogodka v Kulturnem domu niso udeležili. S skupnim organizacijskim naporom so ga priredili Dijaški dom Simon Gregorčič, Kulturni dom in deželni sedež RAI iz Trsta.

## GORICA - Razstava Inkvizicija in usoda Petra Kupljenika

V galeriji goriškega Kulturnega doma bo danes ob 18. uri odprtje dokumentarne razstave na temo inkvizicije v Furlaniji, ki jo je pripravil Andrea Del Col iz Casarse pri Pordenonu. Z njim je sodeloval docent Silvano Cavazza iz Trsta, ki je dopolnil razstavo z usodo protestantskega pridigara Petra Kupljenika, Slovenca, ki so mu sodili v Vidmu in ga odsodili na sežig v Rimu leta 1597.

Oglejska inkvizicija ni smela nikdar uradno poseči v Goriško grofijo in Gradiščanski kapitanat, kar je sicer veljalo tudi za ostale habsburške dežele in na splošno za celotno Svetoto rimske cesarstvo tudi v predelih, ki so vedno ostali zvesti katolištvu. Takšno stanje je stalno skrbelo višemski patriarhalni sedež, kjer so menili, da lahko postane goriško ozemlje zatočišče vseh heretikov in nevarno središče prevratniške propagande v smeri bližnje Furlanije. Posebno po letu 1560 so člani pomembnih goriških plemiških družin - Della Torre, Attemsova, Dornbergov, Lanthierijev, Eckov, Orzonov - sprejeli luteranstvo hkrati z javnimi funkcionarji, trgovci in obrtniki. V oktobru-novembru 1563 je Primož Trubar dva tedna pridelal v središču Gorice, v Rubiju in Vipavskem Križu. Povabila sta ga plemiča Giorgio della Torre in Hanibal Eck. Oglejska kurija je zaporedoma zahtevala poseg nadvojvode Karla Habsburškega, ki je iz Gradca vladal nad Notranjo Avstrijo (Stajerska, Koroška, Kranjska, Gorica, Trst); pomembni predstavniki avstrijskega katoliškega sveta - kot na primer Vid Dornberški, cersarski veleposlanik v Benetkah, in kardinal Ludovico Madruzzo, škof v Trentu - so vselej odsvetovali cesarju, da bi dopustil dejavnost inkvizicije na svojem ozemlju.

Razstavi bo v ponedeljek, 14. marca, ob 18. uri sledila okrogla miza o pojavnosti inkvizicije v Furlaniji in na Goriškem. Vodil jo bo Andrea Bellavite, sodelovala pa bosta Andrea Del Col, pisec knjige »L'Inquisizione in Italia dal XII al XXI Secolo«, in Silvano Cavazza, ki bo obrazložil dogodivščine slovenskega pridigara Petra Kupljenika, kot so prikazane na razstavi.

Dokumentarna razstava, ki jo prireja revija Isonzo Soča v sodelovanju s kulturnim krožkom Menocchio iz kraja Montereale Valcelina in Kulturnim domom iz Gorice, bo odprta do 21. marca, na ogled bo od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro ter med 16. in 18. uro, v večernih urah med prireditvami.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

**DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU**  
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 »Il ci-gno nero«.  
Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.10 »Amore e altri rimedi«.  
Dvorana 5: 17.40 - 19.50 »Il discorso del re«; 22.00 »Femmine contro maschi«.

## METROPOLITANA Beseda mladim

Nova sezona goriške galerije

Galerija Metropolitana v Ulici Leoni v Gorici vstopa v novo sezono in napoveduje razstave, koncerne, tečaj fotografije in druge pobude, ki jih bodo izpeljali v sodelovanju z nekaterimi goriškimi društvi. Do meseca julija bodo izvedli dva glavna projekta: pod naslovom »Open space« bodo potekale prireditve v organizaciji društva iz Gorice in okolice, projekt Giovani Metropolitani pa je posvečen predvsem likovni ustvarjalnosti. Galerija bo s svojimi dejavnostmi začela nočjo ob 19. uri, in sicer v dogodku »Live set« in z udeležbo DJ-ja Fake. Koncerti bodo natotek potekali do 8. maja, njihov namen pa bo glasbeno eksperimentiranje.

Naslednji dogodek v Metropolitani bo že jutri, ko bodo ob 19. uri odprli razstavo fotografij Francesca Mottole in Rosette Pahor, ki je uglasena na temo dneva žena; na ogled bo do 11. marca od 16. do 19. ure. Od 12. do 19. marca bo v goriških prostorih sledila fotografiska razstava z naslovom »Luci e Ombre«; svoja dela bodo razstavljeni udeleženci tečaja fotografije, ki ga je organiziralo društvo Filomati v sodelovanju z goriško občino in na katerem so mladi tečajniki urili tehnične prijeme in osebni slog. Poleg tega bo Metropolitana tudi letos ponudila tečaj fotografije pod vodstvom Alessandra Ruzziera, medtem ko bo o digitalni fotografiji predaval Marco Florenin. Ciklus trinajstih lekcij se bo začel 21. marca, potekale pa bodo ob ponedeljkih in sredah z začetkom ob 20.30 in trajale bodo po dve ure; cena tečaja je 150 evrov, prijave sprejemajo na tel. 333-437770 (Ruzzier) ali 0481-81905 (Florenin) al na naslova elektronske pošte info@alexandraru-zzler.it, info@fotocinetex.it. Ob koncu vsake lekcije bo govor o mojstrih svetovnih fotografijah.

V okviru projekta Giovani Metropolitana bodo ponudili štiri razstave. Njihovi protagonisti bodo mladi likovniki. Prva razstava z naslovom »Argonauti« bo 24. marca, naslednje pa še 21. aprila (»In cibo veritas«), 19. maja (»About painting«) in 16. junija (Summertime); vsaka bo na ogled deset dni.

Delovanje galerije Metropolitana finančno omogoča zadružnik Arcobaleno, ki jo je na včerajšnji predstavitev zastopal njen predsednik Fabrizio Valentincic. Ob njem je bila Alice Ginaldi, ki skrbi za razstavno dejavnost galerije in je posebej nagnila, da s pomladanskim programom postavljajo v ospredje mladinsko ustvarjalnost. (jul)

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Il ci-gno nero«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.10 »Amore e altri rimedi«.

Dvorana 5: 17.40 - 19.50 »Il discorso del re«; 22.00 »Femmine contro maschi«.

## Koncerti

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-**

**TUŽ** v Gorici so vstopnice za koncert vokalne skupine Perpetuum jazzile, ki bo 3. marca, razprodane. Ponovitev koncerta bo v sredo, 13. aprila, ob 20.30. Nakup vstopnic je možen na tajništvu ob 8.30 do 12.30 ali pri blagajni gledališča od 17. do 19. ure; informacije po tel. 0481-531445 ali po emailu info@kclbratuz.org.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORI-**

**CÍ** v ponedeljek, 7. marca, bo ob 20.15 koncert zobra Perpetuum jazzile, vstopnice so razprodane; informacije po tel. 03865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

**ZDRAŽENJE MUSICA APERTA** prireja v okviru glasbenega niza »Gorizia classica«, ki je posvečen Franzu Lisztu, v soboto, 5. marca, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju bo nastopil pianist Rinaldo Zhok; vstop prost.

**VEČERNI KONCERTI** združenja Rodolfo Lipizer v deželnem auditoriju v UL Roma v Gorici: v petek, 11. marca, ob 20.45 koncert skupine Nino Rota Ensemble z naslovom »Cinema & musica«; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.

**PRIMORSKA POJE 2011:** v petek, 18. marca, ob 20.30 v cerkvi v Štandrežu nastopajo MPZ Janez Svetokriški, Vipavski križ, župnijski mešani pevski zbor Šempeter, dekliški zbor Kraški slavček, Nabrežina, MePZ FB. Sedej, Števerjan, komorni zbor Ipavška, Vipava. Sopreditelj Prosvetno društvo Štandrež. V nedeljo, 20. marca, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici nastopajo pevska skupina Društva kmečkih žena, Ilirska Bistrica, MPZ Vinograd, Trst, MePZ Igo Gruden, Nabrežina, MePZ Encijan, Pulj, moška vokalna skupina Lipa, Bazovica, dekliški pevski zbor Mavrica, Postojna, MePZ Obala, Koper. Sopreditelj moški pevski zbor Mirko Filej iz Gorice.

**PD VRH SV. MIHAELA** prireja 9. in 10. aprila enajsto Revijo mladinskih in otroških pevskih zborov »Zlata grla«. Revialni del bo v sovodenjskem Kulturnem domu v soboto, 9. aprila, z začetkom ob 18. uri, tekmovalni del pa v nedeljo, 10. aprila, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

## Izleti

### 8-DNEVNO POTOVANJE Z NOVIM GLASOM

v Berlin in Vzhodno Nemčijo bo od 14. do 21. junija; informacije in prijave po tel. 0481-533177 ali 040-365473, mohorjeva@gmail.com.

**KD SABOTIN** prireja od 9. do 11. aprila izlet v Rim, razpoložljivih je še nekaj mest; informacije po tel. 0481-539992 (Nadja).

**KRUT** vabi na cvetlični sejem Euroflora, ki bo v Genovi od 25. do 26. aprila; informacije na sedežu Kruta, UL.Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**NOVONASTALI »FANS CLUB JAKA LAKOVIČ«** prireja avtobusni izlet v Barcelono na ogled tekme tamkajšnje ekipe, pri kateri igra Jaka Lakovič. Start bo iz Doberdoba v četrtek, 12. maja, ob 22. uri, v nedeljo si bodo izletniki ogledali prvenstveno tekmo košarkarske španske lige ACB med domačo Barcelono in Unicajto iz Malage. Povratna vožnja se bo začela takoj po koncu tekme in zaključila v Doberdalu v ponedeljek zjutraj. Kdor bo žezel, si bo lahko v živo ogledal tudi sobotno nogometno tekmo med Barcelono in ekipo Deportivo La Coruna. Prostih je še približno 15 mest; prijave sprejemajo po tel. 346-6420702 (Dario).

**VELIKONOČNO POTOVANJE** s Kruštom v Baltske prestolnice od 21. do 26. aprila z obiskom Vilniusa, Rige in Tallina; informacije na sedežu Kruta, UL. Cicerone 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

**VZPI-ANPI**, sekcijske Škocjan, Ronke, Turjak in San Pier organizirajo potovanje spomina v Auschwitz-Birkenau med 23. in 28. majem; informacije in rezervacije po tel. 338-5090906 (Sergio Cosolo), tel. 340-3378843 (Enrico Bullian), tel. 338-6108527 (Ilario Reggio), tel. 0481-774794 (VZPI-ANPI Ronke).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKO-**

**JENCEV** za Goriško sporoča udeležencem izleta v Koper, da bo 12. marca odpeljal prvi avtobus iz Gorice s trga Medaglie d'oro ob 7.50, nato s postanki pri vagi, v Podgori pri športni palači in v Štandrežu pri bankah blizu telovadnic. Drugi avtobus pa bo odpeljal ob 8. uri iz Štandreža izpred Čedadjske banke blizu telovadnic, nato s postanki v Sovodnjah, na Poljanah, v Doberdalu in Jamljah. Priporoča se točnost!

**SPDG** prireja v soboto, 12. marca, izlet na Kredarico (Triglav) z zbiralniščem ob 6. uri na parkirišču pri Kulturnem domu v UL. Brass v Gorici, sledilo bo ob 7. uri srečanje z beneškimi planinci v Sarženti. Izlet je zahteven, obvezna je zimska oprema vključno s cepinom, derezami in čelado. Iz doline Krme do planinskega doma na Kredarici, kjer bodo ponudili topli obrok in prenošiče, bo približno 5-6 ur hoje. Ob primernih vremenskih pogojih bo na lastno odgovornost morež vzpoh na vrh (obvezen varovalni pas). Ob povratku bo postanek v gostilni pri Psnaku. Udeleženci naj čimprej uredijo planinske izkaznice; informacije po tel. 339-7047196 ali na naslov boris@kinoatelje.it.

**SOROPTIMIST INTERNATIONAL IN LIONS CLUB »MARIA THERESIA«** prireja danes, 3. marca, ob 19.30 pustno večerje v restavraciji Tre Soldi goriziani; rezervacije po tel. 338-4794984.

**SOVODENJSKI PUST:** v petek, 4. marca, ob 21. uri ples s skupino Spring in DJ-jem Stanetom; v soboto, 5. marca, ples s skupino The Maff; v nedeljo, 6. marca, ob 14. uri pustna povorka, ob 17. uri ples s skupino Happy Day; v torek, 8. marca, ob 14.30 otroško pustno rajanje, ob 20.30 ples in seksa zabava za vse ženske, ples s DJ-jem Stanetom in »Sexy Show«. Vstop prost, informacije na spletni strani www.karnival.it.

**GORIŠKI PUST:** v soboto, 5. marca, ob 14.30 dalje pust na trgu De Amicis, ob 15. uri pust za starejše občane v dvorani UGG v Gorici, ob 15.30 pust v župnijski dvorani pri Madonini; v nedeljo, 6. marca, ob 15. uri pustni ples za otroke v dvorani UGG v Gorici; v torek, 8. marca, ob 15. uri otroško pustno rajanje v Kulturnem domu v Go-

rici; v sredo, 9. marca, ob 14. uri pustni pogreb z zbiralniščem na Trgu De Amicis.

**PUST NA TRGU DE AMICIS V GORICI** bo potekal v soboto, 5. marca, ob 14.30 do 17. ure in se zaključil v sredo, 9. marca, s pustnim pogrebom ob 15. uri.

**ZDRAŽENJE NUOVO LAVORO** prireja v soboto, 5. marca, ob 20.30 pustovanje z glasbo v piceriji-gostilni Al Museo v UL. Ascoli v Gorici; informacije in rezervacije na sedežu združenja ali po tel. 328-9633069 (Gianfranco).

**V KNJIGARNI UBIK** na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) v nedeljo, 6. marca, ob 11. uri pustni laboratorij za otroke; začeljena je naveja.

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da bodo v ponedeljek, 7. marca, občinski uradi vključno s knjižnico zaprti od 14. do 17. ure.

**KŠD KRAS DOL POLJANE** prireja družabnost v četrtek ob dnevu žena v soboto, 12. marca, ob 20. uri; vpisovanje najkasneje do 8. marca po tel. 338-3176605 (Katja) in 339-8619456 (Alenka - Alek).

**KŠD KRAS DOL-POLJANE** prireja pustno rajanje v torek, 8. marca, od 16. ure dalje v prostorih društva na Palčišču.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** vabi v torek, 8. marca, ob 15. uri v Kulturni dom v Gorici na otroško pustno rajanje. Ob glasbi in igrach bodo prisotne zabavni animatorji in čarodej Alex.

## Prireditve

**GLEDALIŠČE VERDI** v Gorici prireja srečanja z avtorji ob 150-letnici italijanske države: v soboto, 5. marca, bo ob 18. uri v deželnem auditoriju v Gorici srečanje z Arrigom Petacom z naslovom »Il Risorgimento e la promessa mancata (ossia il federalismo austriaco da Cavour)«; vstop prost.

**V KNJIGARNI UBIK** na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bosta danes, 3. marca, ob 18. uri Anna Di Giannantonio in Gianni Peteani predstavila knjigo »Ondina Peteani«.

**VRŽIŠKI OBČINSKI KNJIŽNICI** bo danes, 3. marca, ob 18. uri predstavitev slovensko-italijanskega slovarja elektronike Carla Muccija in Marjete Humar. Večer bosta vodila Rudica Rudica in Fabio Scropetta.

**USTVARJALNO SREDIŠČE ABRAM,** Pedro



**KOŠARKA** - Sašo Filipovski, trener rimske Lottomatice

# »Za Slovence je Italija odlična rešitev«

Košarkarji rimske Lottomatice so prejšnjo sredo suvereno zmagali evroligaško tekmo v Ljubljani proti Olimpiji, ker jih je v nedeljo čakal prvenstven nastop v Trevisu (poraz s 76:62), pa so vmes dva dni trenirali v Trstu in stanovali v Barkovljah. Slovenski trener Rimljanov Sašo Filipovski, ki je v teh dneh tudi uspel obiskati domače v Ljubljani, je ob tej priložnosti rade volje pristal na daljši pogovor.

**Do januarja ste bili pomožni trener Duška Vujoševića pri CSKA. Je bila selitev sredi sezone v Italijo boleča izbira?**

»Moram poudariti, da je bila moja izkušnja na vzhodu kot celota zelo pozitivna. Najprej tri zelo lepa leta na Poljskem, nato pa še velika izkušnja pri vrhunskem klubu, kakršen je CSKA. Tu sem se soočil z velikimi evropske košarkarji, možmi, ki so bili v svojih karierah najbolj koristni igralci evrolige. Skoda, da se v Moskvi veliko stvari ni »poploplilo«. Uprava je uvodoma načrtovala pomladitev in triletno obdobje ustvarjanja, po seriji porazov v evroligi pa je nastopilo nezadovoljstvo in na ravni komunikacije med društvom in glavnim trenerjem se je nekaj zataknilo. Pomembno vlogo so odigrale številne poškodbe in bolezni ter Holdnove težave s srcem. Tako se je zgodba pri CSKA končala, poklical me je Bogdan Tanjević in zdaj sem v Rimu.«

**Omenili ste Tanjevičevu figuro. Kako z njim sodelujete?**

»Zelo ga spoštujem, je izreden človek in velik trener. Počaščen sem, da je kot nadrejeni moj mentor in od njega skušam črpati čim več znanja.«

**Predsednik in lastnik rimskega Virtusa Claudio Toti, ki je v zadnjih letih ogromno vložil v košarko in posel borje malo, je ob vašem imenovanju izjavil, da ste njegov zadnji trener. Ali občutite ta pritisak?**

»Toti že vrsto let vlagajo svoj denar v klubsko bilanco, tako da razumljivo tudi veliko pričakuje. Te izjave sicer nisem zasledil, vendar res škoda bi bilo, ko bi tak zaljubljenec zapustil košarksko okolje.«

**Letos je Lottomatica doslej precej razočarala, še zlasti v prvenstvu, kjer je komaj v sredini lestvice. Kateri so cilji do konca sezone?**

»Uvrstiti se moramo med prve osem, da potrdimo mesto v evroligi tudi v prihodnjih sezoni. Težavam s poškodbami in boleznjimi ni videti konca, zaradi odstotnosti nosilcev igre celo težko sestavljam treninge, tudi ritem dveh tekem na teden pa nam ne pride na roko. Upam, da bo teh problemov do konca sezone čim manj in da bomo lahko polagoma postavili ustrezne temeje tudi za naslednje leto.«

**Kakšno pa je življenje v Rimu?**

»Rim je nedvomno zanimivo vlehesto. Povsod je veliko ljudi, turistov. Priznam, da sem zaradi gostega ritma tekem in dveh treningov na dan doslej viden bolj malo, ko se bom ustalil, pa si bomo vzel čas za kak ogled.«

**Italijanska košarka je v krizi. Zakaj je reprezentanca tako slaba in klubi na najvišji evropski ravni ne posenijo veliko?**

»Italijanska košarka je vendarle med najkakovostnejšimi v Evropi. Montepaschi dela izvrstno in je le prisoten v evropskem vrhu, kjer pa je treba v boju s temi giganti evrolige potrebitljivo čakati v vrsti. Prvenstvo je kakovostno in izjemno izenačeno. Bonicioli je na-

vsezadnje pripeljal Rim v Top 16, kar se ni posrečilo Milanu predvsem zaradi izredno težke kvalifikacijske skupine, v kateri je bila izločena tudi CSKA.«

**Postaja A1-liga tudi spet bolj zanimiva za slovenske košarkarje (Jurak, Milič) in trenerje (Filipovski, Mahorič)?**

»Za Slovence je Italija odlična rešitev. Je lepa dežela, je blizu, konkurenca med klubi je velika, dvorane so polne in medijska pozornost odmevana.«

**Iz Italije v Slovenijo. Kateri je bil ključ za odlično evroligaško sezono Olimpije?**

»Olimpija je bila najprijetnejše presenečenje letosne evrolige skupaj s Pešičevem Valencia. Čudovita dvorana in čudoviti gledalci so nedvomno prispevali svoje. Upam, da razmere v klubu res prihajajo na zeleno vejo. Močna Olimpija je super za Slovenijo, za slovenske igralce, trenerje, navijače, medije, sponzorje, skratka za vse. Vedno držim pesti zanjo.«

**Pa še to. Je Maljkovič selektor prava rešitev za slovensko reprezentanco?**

»Kaj bi izgubljeni besede za človeka, ki je osvojil ogromno lovorič, ima bogate izkušnje, karizmo, renome... In bo nedvomno dal vse od sebe tudi v novi vlogi.« (nš)

## Evroliga: vsi danes

Vse tekme zadnjega kroga 2. faze bodo danes Union Olimpija bo gostovala v Barceloni (20.45), Montepaschi Siena v Madridu pri Realu (19.45), rimska Lottomatica pa bo gostila tel Avivski Maccabi. Motepaschi, grški Olympiacos, Barcelona in Maccabi so se že uvrstili v četrtnike. (20.45).

Sašo Filipovski (letnik 1974) je začel kot pomožni trenerja Zmaga Sagadina pri Unionu Olimpiji

ANSA



## KOŠARKA Finale Jadranske lige bo v Ljubljani

JUBLJANA - Ljubljana bo od 19. do 21. aprila že četrtič v desetih letih gostila zaključni turnir jadranske košarkarske lige. Čeprav si Union Ljubljana še ni zagotovila nastopa na finalnem turnirju, je vodstvo regionalne lige NLB potrdilo novo dvorano v Stožicah kot prizorišče «final foura». Prestolnica Slovenije je najprestižnejši dogodek v regionalni ligi, ki gostila že v uvodnih dveh sezona 2001/02 in 2002/03 ter nato še v sezoni 2007/08. Vodstvo regionalne lige je prepričano, da je ta čas Ljubljana košarkarsko najbolj vročo mesto, saj je košarkarsko vzdušje v mestu v zadnjih mesecih na zelo visoki ravni ter da ima slovenska prestolnica z novo dvorano Stožice na voljo vse pogoje za izvedbo še enega velikega spektakla, ki bo zanesljivo privabil več kot deset tisoč ljubiteljev košarke na vsako tekmo.

Kot so sporočili na uradni spletni strani lige NLB, bo polfinale v torek, 19. aprila, medtem ko je veliki finalni obračun načrtovan v četrtki, 21. aprila.

**ODOBJOKA** - V prvi tekmi faze Top 6 moški odbojkarski Lig prvakov je Dinamo iz Moskve v gosteh premagal Cuneo s 3:1 (21:25, 25:22, 25:22, 25:22). Med najboljšimi na igrišču je bil za goste nekdajšnji igralec tržaškega Adriavolleyja, Madžar Peter Veres, v odlöčilnem setu pa Rus Jakovlev. Ostala izida: Belchatow (Pol) - Dinamo Kazan (Rus) 2:3 (25:17, 27:29, 25:21, 17:25, 8:15), Jastrzebski (Pol) - Noliko Maaseik (Bel) 3:2 (17:25, 25:19, 19:25, 25:23, 15:7).

**B-LIGA** - Izid: Torino - Atlanta 1:2 (1:1). Streli: Antenucci v 11., Peluso v 12. in Bonaventura v 94. min.

**DRŽAVNI POKAL ZA AMATERJE** - Četrtnale: Inveruno - Fontanafredda 1:0.

**SP V NORDIJSKEM SMUČANJU** - V ženski štafeti Majdičeva in Višnarjeva le na 5. mestu

# Razočarani Slovenki

HOLMENKOLLEN - V ženskem ekipnem sprintu na svetovnem prvenstvu smučarskih tekaci v Oslo sta Slovenki Petra Majdič in Katja Višnar doživelji hladno prho. Pred finalom sta veljali za veliki favoritini, kar sta potrdili tudi z najboljšim polfinalnim časom, na koncu pa sta se morali zadovoljiti s 5. mestom. A kot je že pred tekmo napovedala Majdičeva, je kandidat za najvišja mesta vselej vsaj sedem in na koncu se je izkazalo prav to. Naslov sta osvojili Švedinja Ida Ingemarsdotter in Charlotte Kalla. Drugi sta bili Finki Aino Kaisa Saarinen in Krista Lahteenmaki, tretji pa Norvežanke Astrid Jacobsen in Maiken Caspersen Falla.

Slovenki sta prvič stik z najboljšimi izgubili ob drugem nastopu Višnarjeve, a pet sekund zaostanka ob predaji je Majdičeva še uspela nadoknaditi. Nato pa je v zadnjem krogu Višnarjeva izgubila preveč, več kot 15 sekund, kar je bil prevelik zaostanek za boj za kolajne. Majdičeva je v zadnjem krogu tako pritekla do petega mesta, z več kot dvajset sekundami naskoka pred naslednjo reprezentanco. Četrto mesto sta osvojili Italijanki Arianna Follis in Mariana Luonga.

»Mislim, da sta bili v okviru pričakovani, želela sem si uvrstitev med najboljših pet, čeprav so vsi potihoma pričakovali kolajno. Tekma je bila težka, veliko dela je moral opraviti tudi servis, a sneg je bil težak v smislu iskanja prave maže. V bistvu je tako, da gre tukaj za tipičen skandinavski sneg, zaradi česar imajo nekaj prednosti nihove reprezentance zaradi izkušenj s snegom,« je dejala Majdičeva, ki je večino priprav opravila na snegu v srednji Evropi.

V moškem ekipnem finalu sta zmagala Kanadčana Devon Kershaw in Alex Harvey. Slednji je tik pred ciljem silovito pospešil in ugnal domačega predstavnika Olo Vigna Hattestada, ki si je drugo mesto priboril skupaj s Petrom Nortugom. Tretje mesto je pripadlo Rusoma Aleksandru Panžinskiju in Nikiti Krijukovu.



Francoski nordijski kombinatorec Jason Lamy Chappuis pa je zmagovalc klasične tekme na veliki skakalnici svetovnega prvenstva v Oslo. Zaostankom 6,7 sekunde je drugo mesto zasedel Nemec Johannes Rydzek, tretji pa je bil njegov rojak Eric Frenzel (7,0), ki je tako zlatu z male skakalnice in srebru z ekipne tekme dodal še bron.

Medtem pa je Mednarodna smučarska zveza ustavila Britanico Jamesa Lamberta, s 45 leti najstarejši udeleženec SP Lambert, ki sebe rad pojmenuje tudi »pobesni pes«, je poskrbel za razburjenje že na manjši skakalnici, kjer je morala žirija daljavo njegovega skoka kar oceniti, saj je pristal pri približno 57 metrih, kjer elektronskih naprav za merjenje daljave še ni. Kasneje ga je svetovni prvak Nemec Eric Frenzel v smučini prehitel po vsega osmih minutah in tekmovalce je v skladu s pravilnikom odstopil. Na veliki skakalnici Lambert Fis ni postila nastopiti.

**ALPSKO SMUČANJE** - Trbiž

## Na treningu najhitrejša Vonn

TRBIŽ - Veter je včeraj nagajal tudi organizatorjem ženskega smuka za svetovni pokal v alpskem smučanju na Trbižu. Start urednega treninga so prestavili za eno uro, naposled pa so startali nekoliko niže. Najhitrejša je bila najboljša smučalka zadnjih let Američanka Lindsey Vonn (1:30,97) pred Italijanko Johanno Schnarf (+0,34) in rojakino Stacey Cook (0,78). Tina Maze je zasedla 9. mesto (1,32) in za šest mest ugnala tudi vodilno v svetovnem pokalu Nemko Mario Riesch.

»Azzurra« Schnarf je bila nad prognozo Di Prampero navdušena. »Sneg je lahek, progna pa je zabavna, z mnogimi skoki. Mislim, da sem razumela, kako je treba tu smučati, je povedala 26-letna smučalka iz Brixna.

## V Kranjski Gori v idealnih razmerah

**KRANJSKA GORA** - Moška karavana belega cirkusa se bo konec tedna ustavila v Kranjski Gori. Proga Podkoren, kjer bosta slalom in veleslalom za svetovni pokal, je pripravljena in bo v takšnem stanju, da bo tudi tekmovalcem s slabšimi startnimi številkami omogočala preboj med prvo trideseterico. Kar je seveda dobra novica za slovenski tabor. Organizatorjem jubilejnega 50. pokala Vitranc gredo zelo na roko vremenske razmere, pa tudi napoved za prihodnje dni je obetavna, zato mariborskega scenarija, ko je toplo vreme odneslo Zlato lisico, v primeru smučarskega spektakla pod Vitrancem ne gre pričakovati.



KOLESARSTVO - Dirka po FJK

# Odločitev naj bi padla med vzponi do Števerjana

*Na startu Basso, Evans in kar šest ekip Pro toura - Cilj v Gorici ob 15. ur*

Na današnji enodnevni dirki po Furlaniji Julijski krajini bo nastopilo kar šest ekip Pro toura, na startu v Pordenonu (dirka se bo zaključila s krogi v Gorici, predvidoma ob 15. uri) bodo med drugimi Italijani Ivan Basso, Danilo Di Luca, Alessandro Ballan, Filippo Pozzato, Giovanni Visconti in Damiano Cunego, Slovak Peter Sagan, Čeh Peter Kreuziger, Avstralec Cadel Evans in tudi slovenska legionarja Gorazd Štangelj in Simon Špilak.

#### Basso proti Evansu?

Največ pričakovanja vlada za nastop Bassa in Evansa. Za Avstralca, svetovnega prvaka iz leta 2009, bo to sploh prvi nastop v letošnji sezoni, Basso pa je kolesar, ki ga je lani na dirki po Italiji premagal na zahtevnem vzponu na Zoncolan, ko mu je zadal 1,19 minute zaostanka in se na koncu poleg etapne veselj tudi skupne zmage. Italijani danes zelo računajo tudi na kapetana moštva Lampre Damiana Cunega, nedavnega zmagovalca dirke po Sardiniji, in pa na outsiderja Andreja Guarinija, ki pa je letos dosegel že šest zmag, pet na dirki po Langkawiju in eno na dirki po Katarju. O presenečenju razmišlja menda tudi domačin Enrico Gasparotto.

#### Petkrat od Podgorje do Števerjana

Proga meri 187,2 kilometra, vendar so poznavalci prepričani, da bo odločitev o njene razpletu padla med večkratnim vzponom proti Števerjanu, ki ga bo karavan »obiskala« petkrat. Vzpon med Podgoro in Števerjanom z višinsko razliko 200 metrov ima povprečni naklon 6 do 7 stopinj. Po oceni Gasparotta, ki je progo preizkusil januarja, bi tu lahko potegnili krajsi konec sprinterji, ki morebitnega zaostanka do cilja na Korzu Italija v Gorici (pred Pokrajino) ne bi mogli nadoknadi. Gasparotto meni, da bo tako v cilj skušaj privozila skupina največ dvajsetih kolesarjev. Leta 2006 je na podobnem koncu dirke za italijansko prvenstvo zmagal Paolo Bettini.

#### Slovenci prvi med sabo

Na današnji dirki se bodo prvič med sabo udarili tudi slovenski kolesarji. Tekmovalci Adrie Mobil, Perutnine Ptuja, Save in Radenske v izredno močni konkurenčni nimajo veliko možnosti, nekoliko lažje bo do uspeha priti v nedeljo, ko bodo vsi sodelovali tudi na 35. dirki z Trofeo Zdrženja slovenskih športnih društev v Italiji. Od tekmovalcev slovenskih klubov naj bi imeli na današnji zahtevni preizkušnji največ možnosti Tomaž Nose, Blaž Furdi (oba Adria Mobil), Robert Vrečer in Matej Mugerli (oba Perutnina Ptuj).

#### Po TV

Dirko po FJK bodo spremljale tudi televizijske kamere RAI, posredni prenos pa bo ob 19.45 (in spet ob 22.00) po mreži Rai Sport 2.



Danes v Gorici tudi zmagovalec zadnje dirke po Italiji Ivan Basso

ANSA

#### KOPER - Najboljši športniki mestne občine

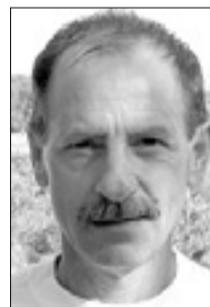
## Ponomarenkova in Vinčec Med nagrajenci tudi F. Ruzzier

V torek je bila v koprskem gledališču 45. svečana proglašitev najboljših športnic, športnikov in ekip Mestne občine Koper za leto 2010.

Kot je povedala predsednica Športne zveze Koper Sonja Poljšak, »je imel strokovni svet, ki je odločal o nagrajencih, zelo težko delo, saj je v razpisnem roku prispealo kar 130 predlogov za priznanje za vrhunske dosežke«.

Laskavi naslov športnice leta v olimpijskih disciplinah je osvojila kajakašica Špela Ponomarenko, za športnika leta v olimpijskih disciplinah so proglašili jadralca Gašperja Vinčeca, najboljši športnik leta v neolimpijskih disciplinah pa je postal plesalec Jure Gostinčar. Vaterpolo klub Rokava Koper so okronali z naslovom najboljših v kolektivnih športih, Sara Mlakar in Jure Gostinčar pa sta si prislužila naslov najboljših v ekipnih športih.

Poleg tega so podelili 72 plaket za vrhunske dosežke v članski in mladinski konkurenči, 8 plaket za poseben prispevek na področju športa, 6 jubilejnih plaket in častno listino, ki so jo za življensko delo in velik prispevek k razvoju športa, predvsem nogome-



FABIO RUZZIER

ta na podeželju podelili Milanu Ščulcu iz Dekanov. Med nagrajenci je bil tudi lonjerskih hidrohodov Fabio Ruzzier, sicer član Atletskega kluba Koper. Poleg tega so podelili tudi 87 pisnih priznanj za športne dosežke v minulum letu.

Prireditev v nabito polnem gledališču se je udeležil tudi župan Mestne občine Koper Boris Popovič, ki je spomnil na ogromna sredstva, ki jih je Mestna občina Koper v zadnjih letih vložila v športno infrastrukturo in znatna sredstva, ki jih občina vsako leto namenja za nemoteno delovanje skoraj stotih športnih društev in klubov.

Prireditev so popestrile vrhun-

#### KOŠARKA - UNDER 21

#### V tretje gre rado

**Servolana - Bor Nova Ljubljanska banka 51:65 (10:11, 24:23, 37:40)**

Bor: Manta, Pertot, Brian Filipac 3 (-, 0:1, 1:1), Erik Filipac, Masè 2 (-, 1:6, -), Liccari 2 (-, 1:1, -), Peretti 1 (1:4, -, -), Gallocchio 7 (5:6, 1:9, -), Pipan 13 (2:3, 4:8, 1:2), Devčič 4 (-, 2:5, 0:1), Medizza 21 (13:19, 4:7, -), Celin 12 (1:1, 1:1, 3:4), trener Lucio Martini. Izključen: Celin.

Borovcem je v tretjem poskusu končno uspelo premagati vodilno Servolano, potreben pa je tu takoj pripis, da trener Škedencov tokrat ni poslal na igrišče zvezd Dagnella in Medizze, ki izstopata tudi na članski ravni. Martini je fant so srečanje začeli dokaj slabšo, saj so na primer prvih pet napadov zapravili z izgubljenimi žogami. Sploh je bila njihova igra skozi vso tekmo nekonstantna, do zaslужenega uspeha pa so se dokopali predvsem po zaslugu odlične obrambe in prispevka razpoloženih Celina, Medizze ter Pipana. V končnici pa so gostje povečali prednost še z vrsto učinkovitih protinapadov.

**Vrstni red po 14. krogu:** Servolana 24, Bor NLB 22, Don Bosco Salesiani 18, UBC 8, Ronchi 6, Barcolana 0.



**WALTER RUPEL**  
**Dva maratona v dveh mesecih!**



Med številnimi navdušenci teka je tudi Prosečan Walter Rupel - Brkin, ki se s tekonom ukvarja od leta 2003: »Pred tem sem igral rekreativno nogomet v prvenstvu za pokal mesta Trst (Coppa Trieste). Nato sem se poskušodoval in se na nogometna igrišča, predvsem zaradi strahu, da bi se spet poškodoval, nisem več vrnil. Že po nekaj mesecih pa sem se udeležil prvega polmaratona, nato pa maratona,« se spominja Walter, 46-letnik, ki je do leta 1999 tudi kolesaril. V enem dnevu je šel do Logatca in nazaj na Prosek.

**Prvi maraton ste torej pretekli leta 2003. Kje pa?**

V Trstu, na Bavisi. Od takrat stalno tečem. Najprej sem tekel le zase in sam, po tolikih letih pa sem spoznal druge tekače, s katerimi zdaj treniram.

#### Koliko trenirate?

Trikrat, štirikrat ali tudi petkrat na teden. Odvisno. Večkrat v Barkovljah, sicer na Kolonji. Leto in pol treniram po programu, saj sicer ne preduevjam.

**V kolikem času ste pretekli prvi maraton?**

V štirih urah, najboljši čas pa je 3 ure in 25 minut.

**Koliko maratonov pretečete na leto?**

Dva maratona, več polmaratnov in drugih tekov. Udeležujem se približno dveh tekem na mesec.

#### Kateri je bil najlepši maraton?

V Berlinu in tudi v Firencah. Ker tečes po centru mesta, lahko uživaš v lepoti teh središč.

**Tečete po programu, kaj pa ostali nasveti na primer za prehrano?**

Biti moraš pozoren, kaj ješ. Če si laži, tečeš seveda hitrej. Sem torek pozoren tudi na prehrano.

#### Kdaj pa tečete?

Pozimi zvečer, poleti pa včasih tudi zjutraj. Med letom sploh ni premora. Stalno tečem.

#### Kam se odpravljate sedaj?

Konec marca grem na maraton v Ferraro. Malo med skrbji, ker je pred tekmo tudi pust ... (smeh). Računam, da bom tekel tudi maraton v Trstu. Dva maratona v dveh mesecih! Bo naporno.

#### Kako pa boste zmogli?

Bom. Enega bom mogoče preteklo počasnejše kot drugega.

**Katerega od prestižnih maratonov bi radi pretekli?**

Mogoče se bomo z ekipo Generali, kjer treniram, udeležili maratona v Amsterdamu. Kdo ve, mogoče pa bomo šli tudi v New York. Ni smo se še odločili.

#### Kaj pa Bavisela?

Od leta 2003 tečem vedno tržaški maraton. Trasa maratona je naporna, ker od Štvana do Seljana tečeš navzgor. Je pa lepo, ker tečeš doma, po cestah, ki jih dobro poznaš. (V.S.)

#### NAPOVEDNIK

**V nedeljo** - 33. Posoški mali maraton v Gorici (start ob 9.30).



#### Diskvalificiran le Bertocchi

Disciplinska komisija državne nogometne zveze za D-ligo je za en krog kaznovala Krasovega mladincu Mattea Bertocchija, ki tako v soboto ne bo nastopal na domači tekmi državnih mladincev proti Chioggii.



#### BALINANJE

#### Na dveh frontah

Na turnirju v Ronkah, kjer je nastopilo 16 četverk pretežno in goriškega in videmskoga območja je ekipa Portualeja v postavi Lorenzi, Milcovich, Sanzin in Skupek dosegla zelo dobro 3. mesto. V polfinalu jih je premagala Gradisca (prihodnji nasprotnik Gaje), ki je očitno v odlični formi (v petek je v prvenstvu 1. kategorije spravila na kolena favorizirani San Giorgio). V finalu je sicer s 13:0 zmagal domači Ronchi.

Na turnirju društva Muggia bocce je Gaja (Kramar, Leghissa, Bigollo in Sabbatti) v polfinalu izgubila proti Portualeju (Stebel, Armani, Michelini in Battaini). Gaja je pristala na 3. mestu. (Z.S.)



**KOLE SARSTVO** - Trofeja ZSŠDI ima svoje ugledne predhodnike

# Leta 1914 po Krasu in s kakovostno zasedbo

**Dejavni goriški društvi Gorica in Danica - Vojna vihra odpihnila vse nadaljnje načrte**

V nedeljo 6. marca bo na sporedu že 26. mednarodna kolesarska dirka za pokal ZSŠDI, ki jo vsa ta leta uspešno prireja KK Adria iz Lonjerja. Nedvomno gre za eno najbolj prestižnih in obenem zahtevnih športnih prireditve v režiji slovenskih športnih krogov v Italiji, saj gre za dirko, ki ima spričo mednarodne udeležbe velik odmeh v širšem evropskem merilu.

Če sežemo dobro stoljetje nazaj in pobrskamo po takratnem časopisu, bomo našli kar veliko podatkov, ki nam povedo, da so zelo podobne prireditve bile prisotne že takrat. Podatki nam tudi povedo, da smo Slovenci pred prvo svetovno vojno bili zelo prisotni v kolesarskih dejavnostih. Če se omejimo na Gorico, smo Slovenci v tistih letih imeli dve kar močni kolesarski društvi, »Gorica«, ki je nastala leta 1896 in »Danica«, ki so jo ustavljali leta 1909. Za KD Gorica je uspešno tekmoval in bil tudi član odbora, prvi slovenski letalec Edward Rusjan, ki se je januarja 1911 s svojim letalom smrtno ponesrečil med preiskusom v Beogradu. V kolesarstvu so bili dejavniki tudi v okoliških goriških vaseh. Da sem se lotil teda prispevka, sta botrovati dve »njajdbi«. Najprej fotografija diplome, ki jo je kolesar Ivan Semolič z Opatjega sela prejel za sodelovanje na dirki okrog Krasa, nato še dolg zapis o dirki sami, ki je bil objavljen v goriškem časopisu Soča. Gre za 140 km dolgo kolesarsko dirko, ki se je dotaknila goriškega in tržaškega Krasa v nedeljo 16. junija 1914. Iz takratnih člankov je moč zaslutiti, da so podobne dirke prirejali tudi že prej, vendar ta iz leta 1914, je po kakovostni udeležbi, prekašala vse prejšnje. Čeprav v člankih in drugih zapisih ni jasno navedeno, kdo je bil glavni organizator dirke, je moč zaslutiti, da je to bila Avstrijska kolesarska zveza, ki pa je v društvenih Gorica in Danica našla zanesljive sodelavce. V nekoliko skrajšani obliki se poročilo iz časopisa Soča takole glasi:

Dirka okoli Krasa je naletela na veliko zanimanje med prebivalstvom, saj so v njej sodelovali prvovrstni dirkači, ki se ponajajo že z mariskatero zmago. Kljub skrajno neugodnemu vremenu, je tako k starstu, kot tudi k cilju prišlo res veliko število ljudi. To pomeni, da je dirka okoli Krasa prerasla okvire lokalnega dogodka in pridobiva vedno večji pomen za ves športni svet Avstrije. Zasluga za vse to gre dobremu vodstvu prireditve, posebno še načelniku dirke, stotniku vitezu pl. Förster-Steffleurju, njegovemu namestniku g. Rudolfu Družoviču v vsem ostalem članom vodstva. Dirka je bila odlično pripravljena, tako da je vse potekalo v najboljšem redu.



Fotografija diplome, ki jo je svojemu tekmovalcu Ivanu Semoliču poklonilo matično društvo Danica za dober nastop na dirki okrog Krasa. Podpisana sta predsednik in tajnik društva, F. Batjel in I. Nanut

Start je bil določen na cesti iz Podgorje v Ločnik, nedaleč od Gorice. Dolgotrajen dež, ki je posebno v nedeljo dopoldne in neprjetno vsiljivostjo močil ceste, je prav nepriznano opominjal dirkače, da jih ne čaka lahka naloga. Nekatere je ta opomin tudi preplašil in v gostilni pri mostu, kjer so se zbivali dirkači, se je pokazala nadmarsikaterim imenom modra črta. S seznama 52 prijavljenih dirkačev, jih je zadnji odstopilo 13, tako da se je na 140 km dolgo pot odpravilo le 39 kolesarjev. V gostilni pri Soškem mostu je bilo zbirno mesto. Kolesarji so potrejvali udeležbo oz. odstopali od dirke, vplačevali pristojbino, dobili svoje številke, vojaki pa so jim plombirali kolesa.

Na pričetku ceste iz Podgorje v Ločnik so postavili kolesarji v vrsto tako, kakov so se prijavili. V prvi vrsti so bili Salimbeni, Gregl, Rammer in Duschinsky. Ob 10. uri in eni minut, je voditelj dal znamenje in v počasnem tempu so se dirkači bližali beli črti, ki je zaznamovala začetni kraj dirke. Kakor hitro je prišel prvi dirkač čez črto, so začele delovati ure, dirkači so pognali pedale in kralju so zginili izpred oči gledalcev. Start je vodil predsednik Kolesarskega društva »Gorica«, g. Josip Kerševani. Živahnog so gledalci pozdravljali dirkače, dirkači pa so jim odzdravljali. Tako za kolesarje so na pot krenili avtomobili z

nalogo, da nadzorujejo tekmo in da prisločijo na pomoč v slučaju potrebe. S tem je bil za Gorico končan prvi del dirke, ljudje so se vrnili v mesto, živahnog razpravljalci, kdo si pribori letos prva dirilo.

Cisto malo se je vreme zjasnilo, a le za kratko. Kolesarje je neusmiljeno močilo ves čas od Ločnika pa do Proseka. Težave so jim povzročale tudi čez vso mero blatne ceste. Bila je težavna vožnja, posebno pa po skrajno slabih cestih iz Zagraja v Ronke. Skrajno neugodne razmere so seveda tudi vplivale na nekatere dirkače; v Mošu je odstopil eden, v Zagru drugi, večina pa je nadaljevala svojo pot nemoteno. Na čelu so vseskozi bili Gregl, Luttenberger, Meschar in Duschinsky. Na cesti iz Proseka na Općine pa je dež prenehavel, vreme se je zjasnilo in cesta je bila dobra, da so mogli dirkači razviti vse svoje zmožnosti v polni meri. Vnela se je zelo huda tekma, posebno iz Sežane v Štorje. Na Općinah je omagal Šiškovič in morali so ga vzeti na avtomobil. V hudem diru so tekmovalci prikolesarili v Senožeče, kjer je bila glavna kontrolna postaja. Prvi je prispel Gregl (v istem času najboljši avstrijski kolesar), nato je oddal kolo, se podpisal in oddiral naprej. Tako je njim so prikolesarili še drugi. Nekateri so se poslužili okrepčil, ki so bila pripravljena za kolesarje in nato dirkači naprej. Pet minut za Greglom je odšel av-

tomobil dirkinega vodstva in došel Gregla sele pri Ajdovščini, tako hitro je vozil ta dirkač. Pri Razdrtem se je pa vila na dirkače močna ploha in zopet je postal njih zvest spremljevalec dež. V Vipavi in Ajdovščini je čakalo dirkače vse polno ljudi. Na čelu so vozili skoraj paralelno od tu naprej Gregl, Luttenberger in Meschar. V ostrem tempu so se bližali cilju in zopet se je zjasnilo in dež je prenehal.

Na programih je bil napovedan prihod dirkačev ob 13.10 uri. Že veliko preje pa so se nabirali ljudje na cilju, čeprav je bil dež prav neusmiljeno. Končno se je zjasnilo in ob cesti proti Bajti (sedanja Rožna dolina pri Gorici – sedaj v Sloveniji) se je nabralo vse polno ljudi, ki so sestavili dolg špalir do cilja in še naprej. Ob cilju sta bili ne preveč skrbno napravljeni dve tribuni, saj se je ena malo kasneje podrla. Ob progi so imeli vojaki napeljan telefon, ki je od časa pa do časa poročal o stanju dirke. Ljudje so se živahnog pogovarjali in ugibali kdo bo prvi. Končno so se pri Bajti prikazali dirkači, eden poleg drugega. Naenkrat požene Gregl in druga dva zastanata. Skozi cilj pride Gregl prvi, takoj za njim Luttenberger in sekundo pozneje Meschar. Četrti je bil Duschinsky. Gregl je vozil 5 ur 13' 38", Luttenberger 5 ur 13' 38'4", Meschar 5 ur 13' 39" in Duschinsky 5 ur 14' 40". Kljub skrajno neugodnemu vremenu so rabili le 10 minut več, kot leto prej. V daljših presledkih so nato sledili ostali. Omeniti gre na desetem mestu Franca Ogrina, kot prvega Slovenca, enajsti je bil Ivan Semolič, član goriške »Danice«, osemnajsti Devetak, član društva »Vrtojba«, devetnajsti Rijavec iz Solkan, itd. Od 39 jih je na cilj prišlo 21. Prvo dirilo je dobil torej Gregl, zadnje Slovenec Semolič. Poleg tega so dobili nekateri še posebna dirila. Vsi ostali pa so prejeli srebrne svinčine (danes temu rečemo kolajne), dasiravno niso prišli v dolčenem času (eno uro po zmagovalcu) na cilj, ali potrudili so se pošteno in zaslužili tudi v polni meri priznanje. Nagrajevanje je potekalo v Hilmteichu (nekdanja restavracija ob umetnem jezeru v Rožni dolini), kjer je po primernem nagovoru stotnik Forster-Streffleur razdelil dirila zmagovalcem. Tem je bila uradno zaključena dirka in razvila se je živahnog zabava, ki jo je priredilo goriško kolesarsko društvo »Gorica«. Zabavi pa je nagajal dež. Dirka je popolnoma uspela in upamo, da bo prihodnja dirka še popolnejša in zanimivejša.

Žal se to ni zgodilo, saj se je niti dva meseca kasneje vnela prva svetovna vojna, ki je celotno Evropo pahnila v strahovito morijo brez primere.

Vili Prinčič

## ODOBJOKA Kontovelke in Naš prapor že danes

Dve tekmi deželne odobjokarske D-lige bodo odigrali že drevi. V ženski D-ligi čaka Kontovelke zelo pomemben pokrajinski derbi v Trstu. V telovadnici Monte Cengio se bodo namreč pomerile z ekipo CUS Trieste. Ta je doslej v skupini za obstanek osvojila le točko na gostovanju v Guminu. V skupini, v kateri bo kar pet ekip na osem izpadlo iz lige, je zmaga za Kontovelke imperativ. Začetek ob 21. uri.

Drevi bo ob isti uri igral tudi Naš prapor. V telovadnici goriškega Kulturnega doma se bo pomeril z Libertasom iz Turjaka, ki je na lestvici še brez točk. Zmaga je v dometu Bricev.

### 1. ŽENSKA DIVIZIJA

Sloga Dvigala Barich - Killjoy 0:3 (22:25, 21:25, 14:25)

Sloga Dvigala Barich: Cicib 0, Gorrupi 4, Kralj 4, Milkovič 3, Helena Pertot 3, Tamara Pertot 5, Spangaro 10, Valič 2, Malalan (libero). Trener Martin Mavver

V ponedeljek so slogašice, žal, izgubile proti ekipi, ki je bila na lestvici za njimi, zdaj pa se jim je nevarno približala na eno samo točko. Sam začetek tekme je sicer obeta boljši razplet, saj so naše igralke začele zelo odločno in kaj kmalu povedle s 17:13. Tedaj se jih je polotila nerazumljiva trema, v strahu pred napako so postale manj prodorne na mreži, kar so seveda nasprotnice izkoristile, nadoknadle zaostanek in set obrnile v svojo korist. Slogašice so v drugem setu še bile kolikor toliko enakovredne gostjam, ki pa so bile v končnici spet boljše, kar je naše igralke dokončno spravilo s tira, da niso v tretjem nizu nudile praktično nobenega odpora in tako Killjoyu še olajšale pot do zmage.

Breg - Bor Zadružna kraška banka 3:0 (25:19, 25:17, 25:9)

Breg: De Rota, Zeriali, Preprost, Mauro, Zobec, Sternard, Stepančič, Milic, Pettiroso (L). Trener: Gabriele Talotti

Bor Zadružna kraška banka: Pozzo 1, Boz 3, M. Zonch 3, Viviani 1, G. Zonch 6, Cossutta 14, Veronesi (L), Rabak 0, Venier 0, Piccinino 0. Trener: Saša Smotlak

Povratni derbi med Bregom in Borom so gladko osvojile domačinke, ki so bile v vseh treh setih prepirčljivo boljše od plavih. Smotlakove varovanke so sicer v prvih dveh nizih favorizirani Brežankam nudile dokaj dober odpor, zmaga domače ekipe pa vsekakor nikoli ni bila pod vprašajem. Borovke so na splošno dobro blokirale, največ težav pa so imele v sprejemu (12 prejetih asov) in so veliko grešile v napadu (23 napak). Nasprotno so Talottijeve varovanke igrale precej bolj urejeno, dobro branile in na mreži malo grešile, ko so ujele pravi ritem, pa so borovke povsem nadigrale.

## PLANINSKI SVET

### Srečanje s PD Integral Izlet na Čarni Vrh

Za letošnje srečanje s pobratenim Planinskim društvom Integral iz Ljubljane se je Slovensko planinsko društvo Trst zanimalo poseben izlet. Podali se bomo na Čarni vrh (Montefosca) v Benečiji in prijetnemu planinskemu pohodu v družbi prijateljev dodali še možnost doživetja prastarega pustnega običaja »letanja blumarjev« v belo oblečenih mask, ki z velikimi zvonci odganjajo strahove in zimo ter oznamajo prihod pomicadi. Na izlet se bomo namreč podali na pustno neDELJO, 6. marca 2011.

Tržaški planinari se bomo zbrali na trgu Oberdan ob 7.40 oziroma ob 8.00 na trgu v Seslajnu ter se z avtobusom po peljali do Stolbine (Stolvizza). Po poti se nam bomo pridružili prijatelji iz Ljubljane. Iz Stolbine se bomo skupno poteli na krožno turo s postankom na Čarnem varhu, kjer bomo pričakali razposajene blumarje.

Zbrali se bomo o 9.00 uri pri cerkvici na Jezeru, nakar se bomo sprehodili po kraškem robu in pod njim, kjer bomo spoznavali različne sedimentne kamnine, se vrnili na kraški rob in po Draškem krasu nadaljevali pot do izhodiščne točke.

Podrobnejše informacije o izletu nudi Livio, ki odgovarja na telefonsko št. 040 220155.

### Geološki izlet

Ko se sprehajamo po kraških poteh ali se vspenjamo po planinskih stezah, nas običajno prevzame lepota pokrajine ali pisano cvečje, ne sprašujemo pa se, kakšne so kamnine po katerih stopamo, kako in kdaj so nastale. Temu izredno zanimivemu, največkrat prezremu argumentu bo Slovensko planinsko društvo Trst posvetilo izlet v nedeljo, 13. marca 2011. Geološki izvedenec godpod Paolo Sossi, ki nam je že večkrat razkrival geološko zgodovino naše bližnje okolice, nas bo tokrat vodil po pobočju Draškega kraša in Grize ter nam osvetil geološke značilnosti doline Gliščice. Iz geološkega vidika je to območje še posebno zanimivo saj poteka tu ločnica med Tržaškim Krasom in severno istrsko pokrajino.

Zbrali se bomo o 9.00 uri pri cerkvici na Jezeru, nakar se bomo sprehodili po kraškem robu in pod njim, kjer bomo spoznavali različne sedimentne kamnine, se vrnili na kraški rob in po Draškem krasu nadaljevali pot do izhodiščne točke.



Društvena prvaka SPDG Marco Ventin in Alessia Fantini

L. PRINČIČ

### SPDT po poti MDO

V nedeljo 20. februarja, smo imeli planinci SPDT-ja pravi zimski pohod. Pot se je začela po poti Primorsko – Notranjskih planinskih društev. Pohod se je torek začel v Gradišču z zahtevnim vzponom po Gradišči turi. Dva izletnika sta izbrala plezalno pot, ostali pa smo krenili po naporni pespoti, ki je v nekaterih točkah opremljena s klini in zajli. Cilj je bil seveda

vrh. Nadaljevali smo po nekajto zasneženi poti do Furlanovega zavetišča pri Abramu, kjer smo si privoščili daljši postanek s kosirom. Zasnežena pot nas je peljala po Nanoški planoti do Vojkove koče na Nanošu. Po kratkem postanku smo se spustili po travnatem pobočju Pleše, mimo obnovljene cerkvic sv. Hieronima do Razdrtega po SPP. Iz Gradišča do Razdrtega smo hodili celih sedem ur. Bili smo precej izmučeni, vsekakor smo sklenili, da pot



MDO, ki ima 28 kontrolnih točk in je dolga približno 330 km, bomo v prihodnje nadaljevali do cilja in Sečovljah. (L.S.)

### SPDG: prvaka sta Ventin in Fantinijeva

V nedeljo se je na smučišču v Forni di Sopra odvijala društvena tekma Slovenskega planinskega društva iz Gorice. V prijetnem vzdružju je nastopilo približno 120 tekmovalcev od najmlajših do najstreljših. Učitelji so se na progno podali »vzvratno«, kar je tekmovalci dalo še dodatno sproščenost in živahnost. Za kuhinjo in hrano so skrbeli Andrej Rosano, Albert Vončina in stari lisjak smučarskih strmin Vlado Klemše. Društvena prvaka sta postala Marco Ventin in Alessia Fantini. Tekmi je sledila družabnost s plesom in glasbo.

**GLEDALIŠČE****FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA****TRST****Slovensko stalno gledališče**

**V četrtek, 10. marca, ob 20.30 / Arthur Schnitzler: »Vrtiljak«, (z italijanskimi nadnapisi) / Ponovitve: v petek, 11. ob 20.30 ter v nedeljo, 13., ob 16.00, v petek, 18. ob 20.30, v nedeljo, 20. ob 16.00 ter v četrtek, 31. marca, ob 19.30.**

**V torek, 15. marca, ob 10.00 / Astrid Lindgren - Andrej Rozman Doukštumpf: »Pika«.**

**V četrtek, 17. marca, ob 16.00 / Franco Però - O »Porocilu mešane zgodovinsko-kultурne italijansko-slovenske komisije« oziroma: Dialog med kuharico v gostilni in njeno pomočnico o vprašanjih brez vsakega bivanjskega pomena. / Ponovitev. v ponedeljek, 21. in v torek, 22. marca, ob 12.00.**

**Stalno gledališče FJK il Rossetti****Dvorana Assicurazioni Generali**

**V sredo, 9. marca, ob 20.30 / Carlo Goldoni: »Rusteghi - I Nemici Della Società«. Režija: Gabriele Vacis. Nastopajo: Eugenio Allegri, Mirko Artuso, Natalino Balasso, Jurij Ferrini e con Nicola Bremer, Christian Burruano, Alessandro Marini, Daniele Marmi. / Ponovitve: v četrtek, 10. ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 11. in v soboto, 12. ob 20.30 ter v nedeljo, 13. marca, ob 16.00.**

**Dvorana Bartoli**

**Danes, 3. marca, ob 21.00 / Ruggero Cappuccio; prevzeto od Miguela de Cervantesa: »Don Chisciotte«. Režija: Nadia Baldi. Nastopata: Roberto Herlitzka, Lello Arena. / Ponovitve: do sobote, 5. ob 21.00 ter v nedeljo, ob 17.00.**

**GORICA****Gradišče**

**Jutri, 4. marca, ob 20.45 / V slopu gledališkega festivala: »TEATRANDO Ridi e rifletti«. Gledališka predstava: »Non c'è due senza tre«. Nastopa gledališka skupina: Gradisca...Il teatro.**

**V petek, 11. marca, ob 20.30 / Gledališka predstava: »Filō spinato«. Nastopa gledališka skupina: S.O.S. Rosa iz Gorice.**

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****SNG****Veliki oder**

**Jutri, 4. marca, ob 19.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovec«. / Ponovitve: v soboto, 5., v soboto, 6., v ponedeljek, 7. ob 19.30, v torek, 8. marca, ob 18.00 ter v sredo, 16. marca ob 11.00 in ob 19.30.**

**V sredo, 9. marca ob 17.00 / Bernard-Marie Koltès: »Roberto Zucco«.**

**V četrtek, 17. marca, ob 19.30 / August Strindberg: »V Damask«.**

**V petek, 18. marca, ob 19.30 / Anton Pavlovič Čehov: »Platonov«.**

**Mala drama**

**Danes, 3. marca, ob 20.00 / Sofokles: »Ojdip v Kolonu«.**

**Jutri, 4. marca ob 20.00 / Sam Shepard: »Lunine mene«. / Ponovitve: v četrtek, 17. marca, ob 20.00.**

**V soboto, 5. marca, ob 20.00 / David Mamet: »November«. / Ponovitve: v soboto, 12. in v sredo, 16. marca, ob 20.00.**

**V sredo, 9. marca, ob 17.00 / Oscar Wilde: »Slika Dorian Graya«.**

**V petek, 11. marca, ob 20.00 / Spiro Scipione: »Kuverta«.**

**V ponedeljek, 14. marca, ob 20.00 / David Mamet: »Bostonška zaveza«. / Ponovitve: v torek, 15. marca, ob 20.00.**

**MGL****Veliki oder**

**Danes, 3. marca, ob 19.30 / Boccaccio, Ratej, Krajnc, Lazar »Dekameron«. / Ponovitve: v soboto, 5. ob 19.30, v sredo, 9. ob 15.30 in ob 19.30, od četrteka, 10. do sobote, 12. ob 19.30 ter v ponedeljek 14. in v torek, 15. marca, ob 19.30.**

**Jutri, 4. marca, ob 19.30 / Tennessee Williams: »Mačka na vroči pločevinasti strehi«.**

**V ponedeljek, 7. marca, ob 19.30 / William Shakespeare: »Romeo in Julija«. / Ponovitve: v ponedeljek, 28. marca ob 19.30.**

**V torek, 8. marca, ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne in bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.**

**V sredo, 16. marca, ob 19.30 / Tennessee Williams: »Mačka na vroči pločevinasti strehi«.**

**V petek, 18. marca, ob 19.30 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.**

**V sredo, 23. marca, ob 19.30 / Dušan**

Jovanović: »Razodetja«. / Ponovitve: v četrtek, 24. ob 20.00, v petek, 25., v soboto, 26., v torek, 29. in v četrtek, 31. marca ob 19.30.

**Mala drama**

**Danes, 3. marca ob 21.00 / Simon Stephens: »Harper Regan« / Ponovitve: v soboto, 5. in v četrtek, 10. marca ob 20.00.**

**Jutri, 4. marca, ob 20.00 / Maja Pelevič: »Pomarančna koža«. / Ponovitve: v petek, 11. marca ob 20.00.**

**V ponedeljek, 7. marca, ob 20.00 / Gregor Fon: »Pes, pizda in peder«.**

**V sredo, 9. marca ob 20.00 / Simon Stephens: »Harper Regan«.**

**V četrtek, 10. marca, ob 20.00 / Karl Schönher: »Hudič babji«.**

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Miela**

**V četrtek, 17. marca ob 21.30 / Koncert legendarnega saksofonist »James Chance & Les Contortions«.**

**Stalno gledališče FJK il Rossetti****Dvorana Assicurazioni Generali**

**Danes, 3. marca, ob 20.30 / Glasba in besedilo Claudio Mattone; proza Claudio Mattone in Enrico Vaime: »C'era una volta...Scugnizzi«. Scene: Bruno Garofalo, Kostumi: Silvia Polidori. Glasba in režija: Claudio Mattone. Nastopajo: Andrea Sannino, Pierluigi Iorio, Angelo Iossa, Luna Di Domenico, Antonio Guido, Veronica Sinioli, Daniele Mango, Mavi Gagliardi, Giusi Barone, Giuseppe Madonna, Isabella Mavaro, Carmine Granato, Valeria De Cicco, Giovanni Quaranta, Anna Foria, Fabio Villani, Lorena Zinno, Anthony Donadio, Flavia Espósito, Michele Maione e con Pippo Cangiano, Giorgio Romanelli in Lucio Bastolla. / Ponovitve: v petek, 4. ob 20.30, v soboto, 5. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 16.00.**

**GORICA****Štandrež****cerkev Sv. Andreja**

**V petek, 18. marca, ob 20.30 / Zveza Slovenske Katoliške Prosvete – Gorica, Zveza Pevskih Zborov Primorske, Zveza Slovenskih Kulturnih društv v Italiji, Zveza Cerkvenih Pevskih Zborov – Trst, Javni Sklad RS za kulturne dejavnosti prirejajo: »PRIMORSKA POJE 2011«. Nastopajo: Moški pevski zbor Janez Svetokriški, Vipavski križ, Župninski mešani pevski zbor Šempeter, Dekliški zbor Kraški slavček, Nabrežina, Mešani pevski zbor F.B. Sedej, Števerjan, Komorni zbor Ipavka, Vipava. Sopravreditelj Prosvetno društvo Štandrež.**

**Kulturni center Lojze Bratuž**

**V nedeljo, 20. marca, ob 17.00, v Gorici. Nastopajo: Pevska skupina Društva kmečkih žena, Ilirska Bistrica, Moški pevski zbor Vinograd, Vrtovin, Mešani pevski zbor Igo Gruden, Nabrežina, Mešani pevski zbor Encijan, Pulp, Moška vokalna skupina Lipa, Bazovica, Dekliški pevski zbor Mavrica, Postojna, Mešani pevski zbor Obala, Koper. Sopravreditelj Moški pevski zbor Mirko Filej iz Gorice.**

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Danes, 3. marca, ob 19.30 Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Heinrich Schiff, violončelo: Christian Polter. Program: Antonín Dvorák, Zlati kolovrat, op. 109; Bohuslav Martinů, Koncert za violončelo in orkester št. 1, H. 304; Franz Schubert, Simfonija št. 2 v B-duru, D. 125.**

**V soboto, 5. marca, ob 20.00 Linhartova dvorana / Kjara's Dance Project: »Odtisi«. Koreografija: Kjara Starič, Christopher L. Huggins. Plešejo: Kaja Lin Jagodič Avguštin, Liza Šimenc, Katarina Čegevnik, Ana Jenček, Emanuela Senjor, Kaja Vidanovski, Kristina Kolle, Maja Sonc, Sara Mlakar, Simona Kočar, Tamara Polanc, Gaja Lužnik in Geneva Jenkins.**

**V torek, 8. marca, ob 20.30 Klub CD / Nastopata: Amira Medunjanin - glas in Bojan Zulfikarpašić - klavir.**

**V četrtek, 10. marca, ob 19.30 Gallusova dvorana / Orkester Slovenske Filharmonije. Dirigent: Ivan Repušić. Marc Coppey - violončelo.**

**Kino Šiška**

**V soboto, 5. marca, ob 21.00 / »Cyclo«. Nastopata: Ryoji Ikeda & Carsten Nicolai.**

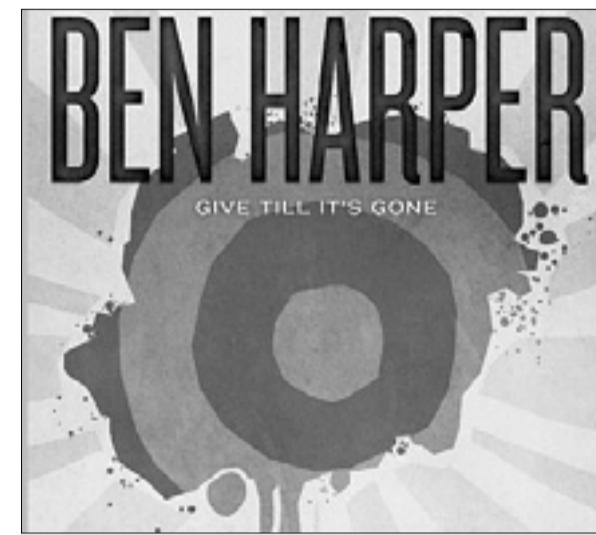
**GLASBA - V okviru poletnega glasbenega festivala No borders****Ben Harper na Trbižu**

**Organizatorji napovedali prvega gosta letosnjega izvedbe - Na trbiškem trgu bo nastopil 29. julija**

Kalifornijski pevec in kitarist Ben Harper bo v petek, 29. julija, nastopil na Trbižu. Koncert na tamkajšnjem Trgu združene Italije spada v No Borders Music Festival, ki ga že šestnajsto leto zapored prireja trbiški konzorcij za turistično promocijo v sodelovanju s številnimi partnerji.

Letosnji spored festivala, ki običajno predvideva vsaj pet kakovostnih koncertov, ni še znan. V teh dneh pa je v javnosti prodrla vest, da bo eden njegovih osrednjih protagonistov Ben Harper, ki se bo julija mudil v Italiji. Trbiški koncert naj bi bil eden štirih italijanskih koncertov, na katerih bo ameriški pevec in zmagovalc dveh prestižnih nagrad Grammy, promoviral svojo najnovješo ploščo. Harperjeva deseta plošča bo izšla 17. maja z naslovom Give Till It's Gone.

Predprodaja za trbiški koncert se začne jutri. Vstopnice stanejo 40€ (+ predprodaja), na voljo pa so na običajnih prodajnih mestih Azalea Promotion in Box Office ter na spletni strani www.ticketone.it.

**V nedeljo, 6. marca, ob 21.00 / Nastopajo: Glass Candy (Italians Do It Better / USA), New Wave Syria (Slo).**

**V sredo, 9. marca, ob 20.00 / Nastopajo: Feu. Marko Brecelj.**

**V petek, 11. marca, ob 21.00 / Nastopajo: Mulatu Astatke.**

**V četrtek, 17. marca, ob 20.00 / Steven Sater, Duncan Sheik: »Pomladno Prebujenje (mjuzikel)«. Režiser: Sebastijan Horvat. Glasbeni vodja: Drago Ivanuša. Igrajo Iva Krajnc, Klemen Slakonja k. g., Jurij Drevenšek, Viktorija Bencik k. g., Ana Dolinar Horvat, Niko Roman, Laura Zafred k. g., Matej Puc, Jaka Lah, Gregor Gruden, Domen Valič, Judita Zidar in Boris Ostan.**

**RAZSTAVE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskim polotokom; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od 9.00 do 19.00, ob nedeljah od 9. do 19. ure.**

**Rižarna pri Sv. Soboti: nasciščno koncentrično uničevalno taborišče, fotografarska razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00.**

**Vodnjak Revoljeta (Ul. Diaz, 27): do 6. marca je na ogled razstava »Autoritratti triestini. La donazione Hausbrandt«.**

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040-3794185.**

**Muzejski Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2): do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. L'evoluzione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob nedeljih od 9. do 19. ure.**

**Galeriji ARS (Travnik 25): do 12. marca bo na ogled skupinska razstava slik z naslovom »Acqua e terra. Voda in zemlja« v organizaciji kulturnega krožka »G. Mazzini« iz Tržiča. Razstavljalni bodo Alda Antoni, Gilberto Bezzi, Fernanda Braz, Adamarina Candussi, Claudio Comarin, Marianela Davi, Annamaria Fabbri, Chiara Facis, Edes Frattalone, Giorgio Gallottini, Carla Gava, Emilja Mask, Pietro Missio, Elvira Mauri, M. Grazia Persolja, Armando Pizzignach, Mirijana Richter, Luisa Schleindler, Ada Sessa, Mariadolores Simone, Fiorella Sponton, Nico Soranno, Valdine Vecchiet, Anita Zuberti. Urnik: od 9.00 do 18.30.**

**VIDEM</b**



**CHEVROLET** - Drugi rod popularnega terenca

# V novi captivi kanček več športnosti

*Štirje zmogljivi motorji – Na voljo dvokolesni ali štirikolesni pogon*

Nova oblika pokrova motorja, kjer prevladujejo ostre in odrezane linije, zajetnejša maska z velikim tovarniškim logom, žarometi v obliki prizme, vse to so glavne novosti nove Chevroletove captive. K bolj športnemu videzu Chevroletovega SUV/prijevoznika tudi reže za zajem zraka ob prednjih blatnikih, ki so prav tako bolj ostro zaprte. Širši prednji blatniki s svojo športno obliko nudijo dovolj prostora tako za serijske 17-colske platnice, kot tudi za večja 19-colska.

Nova ponudba motorjev vključuje dva bencinska motorja s prostornino 2,4 oziroma 3,0 litra in dva turbodieselska motorja s prostornino 2,2 litra. Nova tehnologija ugotavlja najboljše ravnovesje med zmogljivostjo in varčno porabo. V novi captivi bosta z najmočnejšim motorjem, 3-litrskim bencinskim V6, prvič na voljo neposredno vbrizgavanje in prilagodljivo krmiljenje ventilov (VVT). S tehnologijo VVT je opremljen tudi 2,4-litrski motor. Na vseh motorjih bodo nameščeni šeststopenjski ročni ali samodejni menjalniki. Slednji so navadno na voljo pri avtomobilih najvišjega razreda.

Kupci, ki se bodo odločili za enega od turbodieselskih motorjev, lahko računajo na naj sodobnejšo tehnologijo in učinkovitost. Novi 2,2-litrski motor bo na voljo v dveh različicah z različno močjo, 163 in 184 KM.

Motor zadnje generacije je tehnološko napredna štirivaljna enota z dvojno odmično gredjo v glavi, visokotlačnim sistemom vbrizgavanja goriva s skupnim vodom in s turbo polnilnikom s spremenljivo geometrijo (VGT) iter hladilnikom polnilnega zraka. Manjše kompresijsko razmerje v primerjavi s prejšnjimi generacijami dizelskih motorjev novi captivi zagotavlja večjo moč pri manjšem izpustu.

Nova zasnova glave 2,2-litrskega turbodieselskega motorja z dvojno odmično gredjo ima večji pretok zraka in prilagodljivo vrtincenje, ki zmanjša klenkanje motorja na najnižjo raven, hkrati pa poveča zmogljivost in omeji ustvarjanje trdnih delcev. Motor je opremljen tudi s filterom trdnih delcev, ki v celi življenjski dobi ne potrebuje nikakršnega vzdrževanja; poleg tega je skladen z emisijskim standardom Euro 5.

Captiva je na voljo s pogonom na prednji kolesi ali v različici 4x4. V slednji sta ključna sestavna dela sistema dve sklopki – elektromagnetna vodilna sklopka in hidravlična večlamelna mokra sklopka. Ti dve elektronsko nadzorovani sklopki prilagajata razporejanje pogonske sile med sprednjim in zadnjim gredjem.

Stran pripravil Ivan Fischer



**LANCIA** - Oživitev priljubljene limuzine iz osemdesetih let

# V Ženevi predstavitev nove theme

*Gre za italijansko različico ameriškega chryslerja 300 s staro nemško tehnologijo*

Za Lancia bo letošnji ženevski avtomobilski salon zelo pomemben, kot sicer za vso skupino Fiat, ki, kot znano, na evropskem tržišču ne blesti. Oživljanje bolnika ne bo lahko in nihče ne more zagotoviti, da se bo zdravljeno dr. Marchionneja obneslo. Lancia ima sicer slavno tradicijo na svoji strani in morda bo tovarnija z ameriškim Chryslerjem obrodila zaželeno sadove. Lancia je nekoč slavila po svoji inovativnosti in skrbi, s katero so bili izdelani njeni avtomobili. S prehodom pod Fiatovo okrilje, ki naj bi rešilo znamko pred propadom, se je začelo počasno odmiranje. Zadnji model, ki je bil vreden prestižnega Lanciinega loga je bila thema, ki je nastala sredi 80. letih in še danes jo občasno vidimo na cestah. Bila je ena izmed četverčkov (alfa romeo 164, fiat croma, lancia thema, saab 9000), ki so nastali ob takratnem sodelovanju z Švedi.

V Ženevi bodo predstavili novo themo, ki bo prišla do kupcev v letosnjem oktobru in predstavlja plod italijansko-ameriškega sodelovanja, ker gre za evropsko različico chryslerja 300, klasične šti-



rivratne limuzine z nemškimi razvojnimi geni, predvsem po zaslugu nekdanjega zakona z znamko Mercedes-Benz. Zato je ta premium limuzina s klasičnim zadnjim pogonom še vedno tehnološko povezana z nekatimeri predstavniki Mercedes-Benzovega razreda E, točneje predstavniki serije W210 (1996-2002). Že obstoječa ameriška različica tega avtomobila, ki je skoraj identična (nekoliko drugače oblikovan prednji odbijač v predelu meglegn) z no-

vo themo, je ob nedavnem vstopu v novo modelno leto dobila novo zunanjno podobo, ker so zamenjali večino vidnih sestavnih delov, ki so sedaj oblikovani v stilu pred kratkim predstavljenih osveženih modelov grand voyager (alias lancia phedra) in 200 (alias lancia flavia). Zaradi tega je tudi bočna podoba nove lancie sedaj nekoliko drugačna, k prepoznavnosti pa prispeva tudi aerodinamično optimirano vetrobransko steklo ter tanjši A- in B-ste-

brički (strešni), ki jim je pripisati 15-odstotno izboljšanje vidljivosti iz vozila.

Povsem nova so tudi 22-colska lahka platišča ter LED tehnologija pri vseh glavnih zunanjih svetlobnih telesih. V primerjavi z »nosom« avtomobila in bočno linijo je zadek nove limuzine ostal dokaj nespremenjen, občutno več pa je bleščeče kovine.

Pod motornim pokrovom nove italijanske admiralske ladje bomo lahko našli samo dva različno zasnovana pogonska agregata. Ljubiteljem bencinarjev namejajo verzijo z novim 3,6-litrskim motorjem V6 iz družine Pentastar, ki lahko uporabniku ponudi 292 KM pri 6400 vrtljajih v minutu ter 353 Nm motornega navora pri 4800 vrtljajih v minutu. Za prenos moči do zadnjega kolesnega para je zadolžen 8-stopenjski samodejni menjalnik. Evropskim kupcem so namenili tudi dve različici 3,0-litrskega dizelskega motorja (Euro 5) italijanskega proizvajalca VM, ki bo na voljo v šibkejši (190 KM) in močnejši različici (224 KM, 550 Nm) ter drugačne nastavitev vzmetenja.

**GREAT WALL** - Uveljavlja se tudi v Italiji

# Kitajski terenci za potrebe policije in civilne zaščite



Kitajska znamka Great Wall se počasi uveljavlja tudi v Italiji. Podjetje Promo.Com je predelalo dva piuck-upa ste- ter terenca Hover v vozila primerna za potrebe krajne-

policije in civilne zaščite. Organizirali so tudi poseben tečaj vožnje v zimskih razmerah, ki je potekal nedaleč od priljubljene Cortine.

**VOLVO**

# Nove aplikacije za švedske modele

Volvo je tržišču predstavil aplikacijo za iPhone in iPad, ki vsebuje veliko inspiracij in informacij o novem volvu S60. Uporabnik lahko na primer po svoji obljuke volvo S60, gleda video posnetke, bele novice, najde prodajalca Volvo vozil in naroči testno vožnjo. Volvo je na trgu lansiral aplikacijo S60, skupaj z verzijo S80L za kitajski trg, dodatne aplikacije pa bodo predstavljene spomlad. »Veliko strank uporablja mobilne telefone in druge elektronske naprave za iskanje informacij. Sedaj preprosto zagotavljamo, da smo tam, kjer so naša stranke, s tem pa odpiramo vrata v podjetje,« pravi David Holecek, ki je odgovoren za digitalno strategijo Volva.

Med funkcijami, ki jih vključuje aplikacija, je tudi iskalno orodje, ki uporablja vgrajeno GPS funkcijo za iskanje in določitev poti do najbližjega prodajalca Volvo vozil. Možno je rezervirati testno vožnjo, konfigurator pa tudi omogoča, da sestavite svoj lasten S60. Te nove funkcije so povezane z lokalnimi tržnimi stranicami in omogočajo dostop do najnovejših novic Volva.

**ŽENEVA** - Revolucija pri range roverju

# Terenski mit tudi kot hibrid

Na ogled sicer še ne bo za serijsko proizvodnjo pripravljeno vozilo, a konceptni range e, ki ga bodo razstavili na ženevskem salonu, nakazuje, da je čas večje okoljske primernosti tudi pri športnih terenskih mestodolih. Čeprav vse podrobnosti niso znane, je jasno, da bo konceptno hibridno vozilo pogonjal trilitrski dizelski motor TDV6, povezan z manjšim elektromotorjem. Ta črpa moč iz akumulatorjev, vgrajenih pod zadnjo sedežno klopo, te pa je moč polniti tudi preko običajne vtičnice, ne samo z regeneracijo energije ob zavirjanju. Pohvalno je, da lahko range e z golj na elektriko pospešuje do 100 kilometrov na uro in zmore razdalje, na električno seveda, do dobitih 30 kilometrov daleč (20 milij). Tako motorizirani rover doseže 193 km/h končne hitrosti in, ob sodelovanju obeh pogonov, omogoča avtonomijo do 1.080 kilometrov. Pomembno manjši je seveda izpust emisij in poraba – izpust emisij namreč znaša vsega 89 gramov CO<sub>2</sub> na kilometr, o povprečju porabe žal ne poročajo.

## Rolls Royce gleda na elektriko?

Rolls Royce je pokazal nekaj fotografij koncepta 102EX, testno vozilo na električni pogon. V kratkem sporočilu za javnost je šef Rolls-a, Torsten Muller Ottos povedal, da bodo s tem vozilom pridobivali mnenja potencialnih kupcev njihovih vozil z alternativnimi pogoni. Seveda so pa metno zamolčali vse podatke in podrobnosti, zanimivo pa je, da tudi tako prestižna znamka kot je Rolls Royce razmišlja o alternativnem pogonu. O tem kako bodo na to gledali britanski tradicionalisti, lahko samo ugibamo.

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Kamorkoli naokoli: Dr. Mehurček - Plastelinčki  
**20.30** Deželni Tv dnevnik  
**20.50** Dok. film: Veter se poživžga, režija in scenarij Filip Robar Dorin, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1



**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.50** 1.30 Aktualno: Appuntamento al cinema **11.00** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in vremenska napoved **14.00** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pergo) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **21.10** Nan.: Il commissario Manara **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta **0.55** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.35** Aktualno: Sottovoce



**6.00** Nan.: 7 vite **6.25** 19.35, 0.25 Resničnostni show: L'isola dei famosi **7.00** Risanki: Cartoon flakes **9.20** Nan.: Zorro **9.45** Aktualno: Cantieri d'Italia, vremenska napoved **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **13.55** Oslo: SP v alpskem smučanju **15.05** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik L.I.S. in sportne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Squadra Speciale cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Aktualno: Spazio Santoro - Annozero (v. M. Santoro)



**23.10** Dnevnik, sledi Tg2 Punto di vista **23.25** Dok.: La Storia siamo noi **1.00** Dnevnik - Parlament



**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved, Fuori Tg **12.45** Aktualno: Speciale Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: Julija **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **15.05** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at my back **16.35** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.45** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & geo **18.10** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob 20.10 Nad.: Seconda chance **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Medium **23.25** Variete: Parla con me **0.00** Dnevnik/Deželni dnevnik in vremenska napoved **1.00** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Aktualno: Magazzini Einstein



**6.55** Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Nash Bridges **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.:

Carabinieri **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.50** Nan.: Distretto di polizia **7.15** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken - Coppi in giallo **16.15** Nad.: Sentieri **16.35** Film: Splendore nell'erba (dram., ZDA, '61, i. N. Wood) **18.50** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Miami Supercops - I poliziotti dell'8° strada (kom., It., '85, i. T. Hill, B. Spencer) **23.30** Film: Profumo - Storia di un assassino (dram., ZDA/Fr., '06, i. B. Whishaw) **0.45** Nočni dnevnik

ver **18.45** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **19.40** Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Resničnostni show: Sos Tata **23.20** Resničnostni show: Mamma ha preso l'aereo **0.25** Dnevnik **0.35** Dok.: Delitti **1.40** Nan.: Mac Gyver

serija) **10.10** 15.35 Vsi županovi može (hum. serija) **10.35** 0.05 Pa me ustreli! (Hum. serija) **12.05** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.55** TV prodaja, Reklame **13.25** Film: Cvjetje ljubezni **15.05** Čarovnje Crissa Angela **17.05** Na kraju zločina: **New York CSI** (krim. serija) **18.00**

**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Matino Cinque **9.55** 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello pilole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Risanka: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Resničnostni show: Uomini e donne **16.15** Talent: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nad.: L'ombra del destino (It.'10, i. R. Mondello, A. Giannini) **23.30** Aktualno: Matrix **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**1 Italia 1**

**6.35** Risanke **8.10** Nan.: Pippi Calzelunghe **8.35** Nan.: Una mamma per amica **10.15** Film: Facciamo fiesta (kom., It., '98, i. A. Gassman, G. Tognazzi) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.05** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto **15.40** Risanka: Naruto Shippuden **16.10** Risanka: Sailor moon **16.40** Nan.: Merlin **17.35** Smallville



le **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat (v. E. Papi) **21.10** Dok.: Wild - Oltrenatura **0.20** Variete: Le Iene (v. Luca e Paolo, I. Blasi) **1.50** Poker1mania

**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **8.10** Aktualno: Videomotori **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.25** Dok. odd.: Splendori d'Italia **11.15** Borgo Italia **12.05** Salus TV **12.15** Musa TV **12.30** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **12.50** Aktualno: La Provincia ti informa (pon.) **13.15** Aktualno: Castelli e manieri **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: ...Copertina da Udine **15.05** Dok.: Cuore Tuareg **16.25** Dnevnik **16.55** Risanke **19.00** Chef a sorpresa **19.30** Dnevnik **20.00** Športne vesti **20.05** Anteprima Triestina **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: I migliori anni della nostra vita **22.50** Aktualno: Dai nostri archivi **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Nan.: La saga dei Mc Gregor

**La 7**

**6.05** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** 1.50 Aktualno: (Ah)ilPiroso **10.50** Aktualno: Life **11.25** Nan.: L'ispettore Tibbs **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Ad alto rischio (pust., ZDA, '81, i. A. Quinn) **15.55** Dok.: Atlantide **17.45** Nan.: Mac Gyver

serija) **10.10** 15.35 Vsi županovi može (hum. serija) **10.35** 0.05 Pa me ustreli! (Hum. serija) **12.05** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.55** TV prodaja, Reklame **13.25** Film: Cvjetje ljubezni **15.05** Čarovnje Crissa Angela **17.05** Na kraju zločina: **New York CSI** (krim. serija) **18.00**

**Slovenija 1**

**6.15** Kultura **6.20** Odmevi **7.00-9.00** Počila in Dobro jutro **10.00** Počila **10.10** Otr. nan.: Talebarski **11.00** Naši vrtovi **11.15** Sprehodi v naravo **11.35** Omizje (pon.) **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.20** Studio City **14.25** Druž. nan.: Vedrana Grisogono (pon.) **15.00** Počila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risanka: Prihaja Nodi **15.55** Ris. nan.: Fifa in cvetlični **16.05** Kratki dok. film: Dala bom vse od sebe **16.20** Enajsta šola **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. odd.: Muzeji - Umetnost ali posel? **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.25** Žrebanje deteljice **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.45** Šport **20.00** Pogledi Slovenije **21.30** Na lepše **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Umetnost igre **23.30** Ujetniki svobode - Tv priredba predstave SNG drama Ljubljana **1.25** Globus (pon.) **1.55** Dnevnik (pon.)



Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00** Film: 007 - Zlato oko **22.25** Film: Izgubljeni Samaritan **0.35** Film: Surova pravica **2.20** Lovce te TV (erotika) **3.45** Nočna ptica (erotika)

**Slovenija 2**

**7.45** Otroški infokanal **8.30** Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.25** SP v biatlonu, mešane štafete, prenos **13.55** Oslo: SP v nordijskem smučanju, štafete 4x5 km (Ž) **15.05** Ugrizimo znoston **15.30** Evropski magazin **16.00** Pomagajmo si **18.45** SP v biatlonu, mešane štafete **19.55** Ekola! **20.00** Film: V svojem svetu **21.30** Nad.: Restavracija Raw **22.25** Mini serija: Wallander **0.00** Zabavni infokanal

**Slovenija 3**

**6.00** Sporočamo **6.50** Kronika **8.00** Novice **9.00** Redna seja DZ **17.50** Slovenska kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik TVS1 **20.00** Aktualno **20.15** Evropski premislek **21.30** Žarišče **22.00** Črno - beli časi

**Koper**

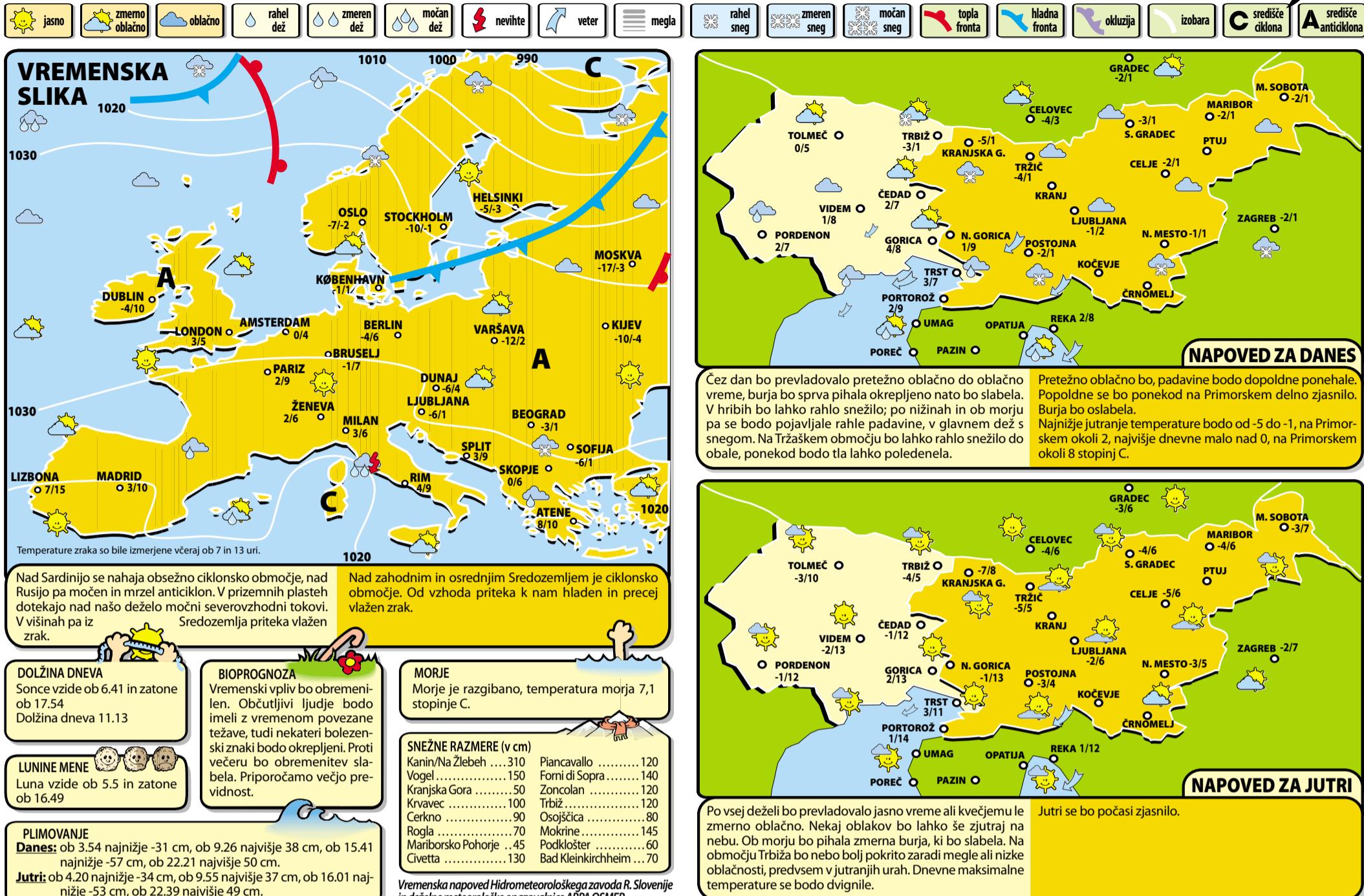
**13.45** Dnevni program **14.00** Šport: SP v nordijskih disciplinah **15.00** Biathlon: S. prvenstvo **16.20** Dok. odd.: Srečanje z... **17.00** Slovenia magazin **17.30** Sprehodi po starji Ljubljani **18.00** Pomagajmo si **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedane - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **20.00** Back stage Live **20.20** Avtomobilizem **20.35** S. prvenstvo v nordijskih disciplinah **21.35** Dok. odd.: Afrika **22.05** Vsedane - TV dnevnik **22.30** Primorska kronika **22.45** Osebnost Primorske 2010 **23.20** Vremenska napoved

**Tv Primorka**

**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **11.05** 17.00 TV prodajno okno **12.00-15.00** Novice in videostrani **18.00** Brez panike **20.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **20.30** Pod drobnogledom (pon.) **21.30** Kmetijski razgledi z Dolnjimijske **23.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **23.30** Tv prodajno okno, Videostrani

**POP Pop TV**

**7.10** 14.00 Najlepša leta (hum. serija) **8.05** 15.00 Prepovedana ljubezen (nad.) **9.00** 10.10, 11.35 TV prodaja, Reklame **9.15** 15.55 Sebična ljubezen (dram. serija) **10.40** 18.00 Gospodarica srca (dram. serija) **12.05** 16.55, 17.10 Zorro: Meč in vrtnica (avant. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Lovca na družice **22.15** 24UR zvečer, Novice **22.35** Nan.: Na kraju zločina **23.30** Film: Nevarna igra **0.25** Nan.: 30 Rock **0.**



IRAN - Na dobrodeleni dražbi

## Ahmadinedžadov avtomobil prodali za 1,8 milijona evrov

TEHERAN - Avtomobil iranskega predsednika Mahmuda Ahmadinedžada - 33 let star Peugeot 504, ki je bil na prodaj na dobrodeleni dražbi - je bil v torek v mestu Abadan na jugozahodu države prodan za 1,8 milijona evrov, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Podjetje, ki je avtomobil kupilo, je želelo ostati anonimno.

Odvetnik Mahmud Esari, posrednik podjetja, ki je postal novi lastnik avtomobila, je povedal, da si je njegova stranka avtomobil želela zaradi osebnega zanimanja za predsednika Ahmadinedžada in zaradi njegove prošisionistične države.

Na spletno stran dražbe se je sicer prijavilo več kot pol milijona potencialnih kupcev, večina pa jih je povedala, da si avtomobil želi zato, ker Ahmadinedžad živi preprosto življenje in je prošisionistično naravnovan. Ponudniki naj bi prihajali iz Evrope, ZDA in Azije.

Ahmadinedžad je 1. januarja vzpostavil spletno stran, na kateri je mednarodne ponudnike povabil, naj



kupijo njegov avtomobil. Z izkupičkom naj bi zgradil 60.000 stanovanj za invalide in revne ženske, ki skrbijo za svoje družine.

Prodani Peugeot 504 je letnik 1977 in ima okoli 37.000 prevoženih kilometrov, njegova dejanska vrednost pa naj bi bila okoli 1500 evrov. (STA)

BANGLADEŠ - Bil je njen ustanovitelj

## Nobelovca Yunusa odpustili iz banke Grameen

DAKA - Nobelovega nagrajenca za mlad in pionirja mikro kreditov Muhammada Yunusa iz Bangladeša so včeraj po več mesecih političnih pritiskov odpustili iz banke Grameen, katere ustanovitelj je bil. Predsednik banke Muzammel Huq je povedal, da je bil Yunus odpuščen z mesta generalnega direktorja.

Po Huqovih navedbah so Yunusa odpustili, ker je kršil predpis v pravilniku banke Grameen, s katerim je bila banka leta 1983 ustanovljena, ki določa imenovanje generalnega direktorja. "Predpis 14.1 jasno določa, da mora generalnega direktorja pred imenovanjem potrditi bangladeška centralna banka," je povedal Huq. "Yunus je bil leta 2000 imenovan za generalnega direktorja banke Grameen brez predhodne odobrite centralne banke, zato je bil odpuščen" je še povedal Huq, ki ga je na mesto predsednika banke imenovala vlada in ne skriva sovražne usmerjenosti proti Yunusu. Namestnik generalnega direktorja banke Grameen Nurjhan Begum je povedal, da bo banka kmalu izdala tudi uradno sporočilo o Yunusovi odpustitvi. Yunus je bil si-



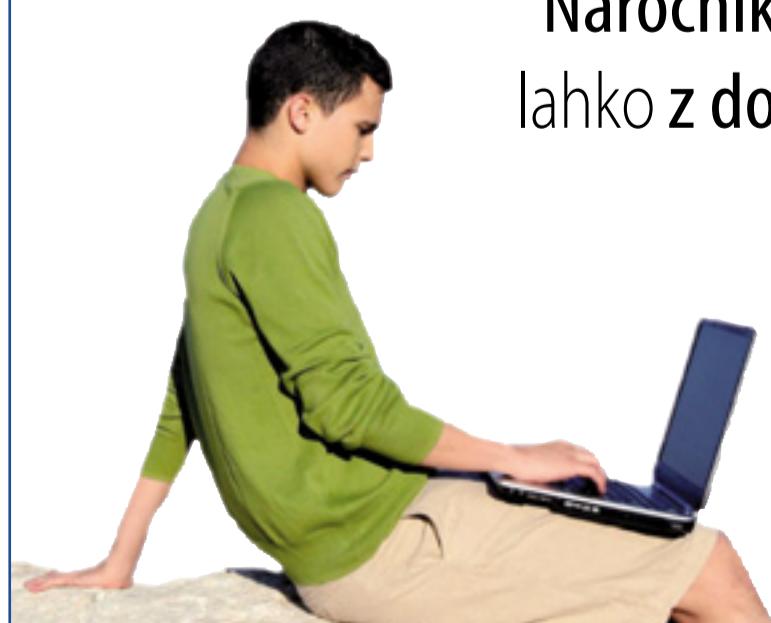
MUHAMMAD YUNUS

ANSA

cer deležen intenzivnega pritiska s strani vlade, naj odstopi. K odstopu ga je v začetku februarja pozval finančni minister A. M. A. Munith, bangladeška centralna banka pa mu je v pondeljek poslala sporočilo, v katerem so mu pojasnili, da je na mesto generalnega direktorja prišel nezakonito.

Podporniki 70-letnega Yunusa, med katerimi je tudi nekdanja irska predsednica Mary Robinson, pravijo, da v Bangladešu poteka kampanja politično podprtih napadov na Nobelovega nagrjenca, vse odkar se je ta leta 2007 sprl s premierko Sheikh Hasina. (STA)

**Naročniki pozor! Vsi, ki ste poravnali naročnino za leto 2011, lahko z dodatnimi 30 evri prebirate tudi elektronsko izdajo celotnega dnevnika, kjer koli ste!**



Podrobnosti na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

na povezavi »v kioskih«

**Primorski**  
dnevnik

Dnevnik Slovencev v Italiji.

